VACANCES VOYAGE

CUBA EN VOYAGE DÉSORGANISÉ

PAGE 2

PHOENIX

UNE MÉTROPOLE DANS LE DÉSERT

PHOTO BABE SARVER, GREATER PHOENIX CONVENTION AND VISITORS BUREAU

Phoenix, qui s'est développé rapidement, possède un centre-ville moderne, avec des parcs urbains surtout fréquentés par des travailleurs.

ISABELLE AUDET
COLLABORATION SPÉCIALE

À l'exception peut-être de la météo capricieuse et de la perte de ses bagages, arriver en pleine nuit dans une nouvelle ville est l'une des pires frustrations que peut connaître un voyageur. Trop tard pour goûter au bonheur de la découverte des particularités d'une région du haut des airs, au moment de l'atterrissage, le nez collé sur le hublot. Oublié aussi le romantisme de la promenade, dès son arrivée en parfait inconnu, dans des rues bondées.

Plongée dans le noir, Phoenix, principale ville de l'Arizona, ressemblait donc à n'importe quelle autre ville un peu avant minuit. Pour tout dire, on aurait facilement pu la confondre avec Minneapolis, là où nous nous étions arrêtés quelques heures plus tôt.

Le trajet en taxi de l'aéroport jusqu'à l'hôtel n'améliore pas le portrait de la région : qu'une série de pharmacies et d'édifices à bureaux qui défilent dans l'obscurité avec, pour seule pointe d'exotisme, quelques palmiers plantés çà et là.

Le vrai spectacle, l'Arizona le réserve pour le lever du soleil, comme une récompense offerte aux touristes qui, à cause du décalage horaire, se sont réveillés deux heures trop tôt. Des kilomètres de vallée, puis hop ! un immense rocher d'un rouge ocre que l'aube rend presque surréel. Dans toutes les directions, ce même panorama étonnant d'un climat désertique.

Phoenix, ainsi que deux des principales villes de l'agglomération, Scottsdale et Tempe, se dressent au milieu de terres arides et sous des températures qui frôlent les 30 degrés au début du mois de mars. C'est d'ailleurs le climat presque parfait de la région que vante l'Office de tourisme auprès des Canadiens et des Américains des États du Nord.

Voilà aussi pourquoi nous sommes passés par Phoenix alors que Montréal poussait un dernier frisson hivernal. Malchance : le mercure n'a franchi qu'une fois la barre des 20 degrés et il a plu la moitié de la semaine (et même grêlé!) dans une ville qui n'essuie qu'une quarantaine de jours maussades par année. Voilà tout ce qu'il nous fallait pour vraiment découvrir les attraits (intérieurs, pour la plupart !) de la région.

En vérité, c'est surtout portée par l'amour du baseball d'un père qui voulait se rendre au camp d'entraînement des Angels d'Anaheim que toute la famille s'est rendue à Phoenix. Avec un bambin d'à peine 2 ans, il est hors de question d'entreprendre de longues balades dans le désert, de visiter le Grand Canyon et de jouer au golf. Passer toute une semaine dans la ville, sans mettre le pied dans les grands parcs nationaux ? Oui oui, c'est possible. Et même amusant !

C'est cependant à l'extérieur, dans le parc urbain Papago, au centre-ville de Tempe, dans les vieilles rues de Scottsdale ou dans l'un des centres de villégiature de la région que le voyageur appréciera davantage le calme et la douceur de vivre de la Vallée du Soleil.

AUTRES TEXTES EN PAGES 10 ET 11

La France
vacances TMR
TOURSMONT-ROYAL.com
3162434A

Vols Paris
CORSAIR
DÉPARTS DE MONTRÉAL
Prix à partir de...
Aller/Retour.Taxes comprises.
659$

Vols Provinces
DÉPARTS DE MONTRÉAL
Lyon 753$ Prix à partir de... Aller/Retour. Taxes comprises.
Marseille 853$ Prix à partir de... Aller/Retour. Taxes comprises.
Nantes 753$ Prix à partir de... Aller/Retour. Taxes comprises.
Nice 853$ Prix à partir de... Aller/Retour. Taxes comprises.
Toulouse 853$ Prix à partir de... Aller/Retour. Taxes comprises.

Voitures
ACHAT-RACHAT 17 jours
• Peugeot 206 779$
• Citroën C3 climatisée 969$
• Renault Scénic 1,4 994$
LOCATIONS
• National/Citer cat.A-B-C
Obtenez un modèle DIESEL au prix du modèle ESSENCE

AHUNTSIC ..... VOYAGES MARLIN .... (514) 745-3990
ANJOU ..... VOYAGES EN DIRECT .. (514) 356-3156
BOUCHERVILLE ..... VOYAGES RÉVISOL .... (450) 655-4345
GREENFIELD PARK .. VOYAGES VASCO ..... (450) 672-6556
LAVAL ..... EXODUS VOYAGES.COM (450) 629-8055
LAVAL ..... VOYAGES VASCO 1 888 340-4241
MASCOUCHE* ..... VOYAGES MARLIN .... (450) 474-6888
MONTRÉAL ..... EN DIRECT ROSEMONT (514) 593-6082
MONTRÉAL* ..... VOYAGES PLACE VERSAILLES (514) 351-5814
MTL CENTRE-VILLE .. VOYAGES FRANAIR ... (514) 849-7711
PTE-AUX-TREMBLES . VOYAGES N.T. AIR .... (514) 645-0057
*OUVERT LE DIMANCHE ..... PERMIS DU QUÉBEC

VACANCES/VOYAGE

Cuba en voyage désorganisé

Sortir des sentiers battus est possible, mais demande un peu de persévérance

GILLES PAQUIN

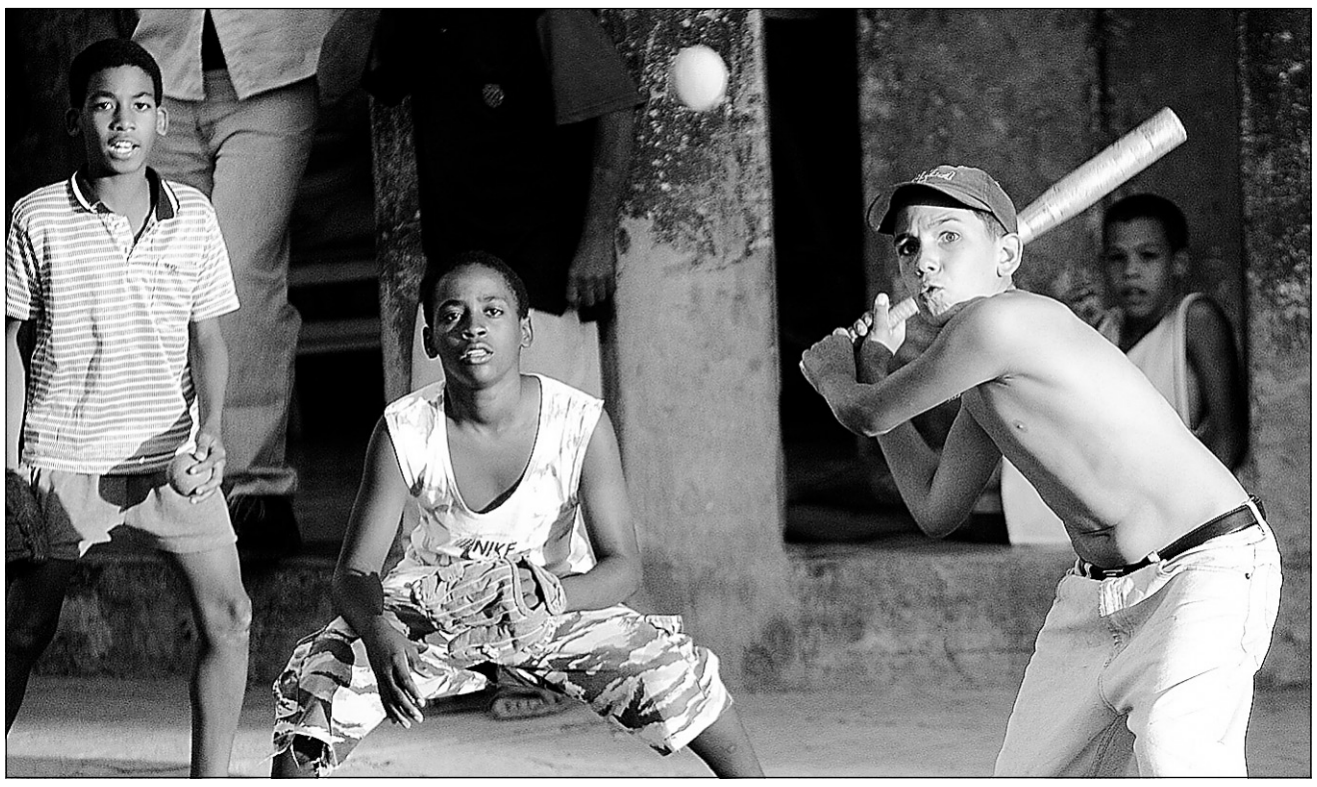


PHOTO ENRIQUE DE LA OSA, EPA ©

Voyager à l'extérieur des réseaux habituels à Cuba n'est pas impossible et permet même d'assister à de beaux instants dans la vie quotidienne des habitants.

SANTIAGO, Cuba — Pour comprendre ce que vivent les Cubains, il n'y a rien de mieux que de partager leur quotidien. C'est-à-dire habiter avec eux, manger avec eux, se divertir avec eux et surtout, patienter avec eux lorsqu'ils traitent avec la bureaucratie de Fidel.

C'est dans cet état d'esprit que nous sommes partis à Santiago de Cuba, le mois dernier, après avoir pris la précaution de réserver une chambre chez l'habitant. Au diable le forfait dans un ghetto pour touristes avec gentils animateurs.

Cela semble tout simple. Des adresses et des numéros de téléphone, il y en a plein dans les guides et sur Internet, mais essayez pour voir ! Après avoir expédié quatre demandes de réservations par courriel, toutes restées sans réponse, j'ai compris que je perdais mon temps. L'unique signe de vie que j'ai reçu de ces bouteilles à la mer envoyées à Cuba m'est parvenu d'un correspondant allemand inconnu m'informant qu'il valait mieux téléphoner directement au propriétaire du gîte que de chercher à communiquer par Internet (la raison est bien simple : depuis le début de l'année, l'immense majorité des Cubains n'a plus accès à l'Internet. Le régime exige que l'abonnement soit payé en dollars. Comme les salaires sont en pesos dévalués, le tarif devient carrément exorbitant).

Réserver une chambre par téléphone s'est révélé aussi difficile que de communiquer avec *La Presse,* par téléphone satellite, de l'Afghanistan ! Mais enfin, au bout de je ne sais plus combien d'appels, j'ai discuté avec une voix lointaine et pratiquement inaudible en raison du délai de transmission et du grésillement de la ligne.

— Bien, on vous attend samedi, a finalement répondu une dame dont je ne parvenais pas à saisir le nom.

Hélas, notre vol est arrivé à 2 h du matin et lorsque le taxi nous a tardivement déposés à la porte de notre famille d'accueil, tout le monde dormait. Nous avons cogné plusieurs fois et appelé la proprio jusqu'à ce que le chien du voisin se mette à japper, mais en vain.

De guerre lasse, nous avons alors demandé au chauffeur de nous conduire à un petit hôtel qui nous avait été recommandé par une amie ayant des contacts à Santiago. Fort heureusement, le veilleur de nuit de l'hostal San Basilio, lui, s'est réveillé pour nous souhaiter la bienvenue et nous offrir une chambre à 25 $ US avec petit déjeuner, soit au même tarif que le gîte chez l'habitant.

« C'est fait exprès, le gouvernement veut éliminer la concurrence privée et il prend les grands moyens », nous confie un des employés.

Le San Basilio est donc installé dans une grande demeure coloniale entièrement restaurée. Ses huit chambres climatisées sont dotées de la plupart des services d'un grand hôtel et son restaurant propose des repas très honnêtes, à moins de cinq dollars.

Après une courte nuit de sommeil et une douche à l'eau froide, nous avons décidé, six heures plus tard, de partir à la découverte de la ville. C'est là que nous nous heurtons au problème numéro un pour les Cubains : le transport. Une difficulté qui est toutefois vite réglée pour le voyageur avec des dollars en poche.

En principe, on a le choix entre un service de transport en commun, imprévisible et surchargé, assuré par des autobus déglingués, des minibus poussifs et des camions munis de bancs de bois, ou des taxis beaucoup plus chers réservés aux touristes. En réalité, rien de plus facile que de trouver un chauffeur au noir.

Dès qu'on fait quelques pas dans la rue les offres pleuvent : taxis, cigares, restaurants privés, rhum... tout se négocie en dollars. À notre grande surprise plusieurs de nos interlocuteurs s'adressent à nous en français, ce sont d'anciens élèves de l'Alliance française, seule école de langue étrangère encore tolérée par le régime. Après une brève discussion, le marché est conclu.

Notre chauffeur s'appelle Ramon, il conduit ce qui reste d'une splendide Chevrolet 1956. Pour 15 $ US par jour, il demeure à notre entière disposition aussi bien pour aller à la plage que pour visiter la ville. C'est interdit mais tout le monde le fait.

Cette pratique a ses imprévus. Les voitures sont vieilles et risquent de tomber en panne lorsqu'on s'aventure loin de la ville. Il peut aussi arriver aussi qu'un policier zélé décide de contrôler le permis de conduire du chauffeur.

Située entre les hautes montagnes de la Sierra Maestra et la mer, Santiago de Cuba se visite en deux ou trois jours, la ville comptant peu de sites historiques ou de musées dignes d'intérêt, même si elle est le berceau de la révolution et la deuxième ville du pays. L'âme de cette citée tropicale est plutôt dans sa population métissée et sa musique qui surgit de partout.

Le samedi soir, par exemple, la musique descend dans la rue lors d'une « santiaguena », fête populaire endiablée qui se tient chaque semaine dans un quartier différent. Par ailleurs, des groupes de musiciens font chaque jour le tour des cafés et bars de la ville jusqu'aux petites heures du matin : Casa de la Trova, Casa de la Tradicion, Taberna Dolores et autres lieux connus de toute la jeunesse de Santiago.

Pour les nostalgiques de la révolution, il y a l'ancienne caserne de la Moncada, première cible de Fidel Castro et de ses compagnons d'infortune lors du soulèvement avorté du 26 juillet 1953 ou les vestiges de la ville coloniale. Place Céspedes, la cathédrale, l'hôtel de ville, la maison de la culture et le musée rappellent une époque révolue, mais ce qui est plus intéressant que ces édifices, c'est la foule qui anime les lieux et la soif de connaître des gens

C'est ici que nous avons rencontré un opticien méthodiste qui nous a fait un long discours sur les relations entre l'État et les religions avant de nous inviter chez lui pour partager le repas familial. Un repas mieux garni que dans bon nombre de foyers de la ville grâce à l'aide des membres de la famille vivant en exil.

La vie de Santiago tourne aussi autour de deux autres places très animées, le parc Dolores où l'on peut observer le ballet des « jinateras » (prostituées) à la recherche de touristes solitaires et la place de Mars, où les parents amènent les enfants manger une glace ou jouer autour de la fontaine.

Mais Santiago est une ville pauvre et même si on se sent en sécurité presque partout, les rues sont peu éclairées le soir et mieux vaut être prudent. De nombreuses voyageuses se font arracher leur sac à main par des malotrus qui s'enfuient en vélo et qu'on ne retrouve jamais, prévient la police.

Quand on a fait le tour de Santiago, des autocars confortables nous conduisent en quelques heures vers les autres villes et plages du sud de Cuba. Nous avons opté pour Gibara, port de pêche juste au nord de la grande station balnéaire de Guardalavaca.

Hors la plage, il n'y a rien à faire dans ce gros village où le temps semble s'être arrêté au lendemain de la révolution.

Des voitures tirées par des chevaux faméliques tiennent lieu de taxis, un vieil autobus de la Commission de transport de Montréal gît hors d'usage sur la grande place et des panneaux de bois cachent les façades de divers immeubles qui se sont écroulés faute d'entretien, Au coin de la rue, des hommes sans emploi jouent aux dominos.

L'unique vertu de Gibara est de posséder une demi-douzaine de gîtes bien tenus, installés dans des grandes maisons coloniales. Des maison où l'on fait bonne chère grâce à la proximité de la mer. Calme et repos assurés, hyperactifs s'abstenir.

Circuits	Catégories	Départ	# Jours	$ Régulier	Prix Spécial	Prime de fidélité			Économies par couple
FRANCE SUISSE ITALIE	★★★	01 mai et 5 juin	14	~~3,249$~~	2,399$	-100$	=	2,299$	**1,900$**
SAVEURS DE FRANCE (Paris, Strasbourg, Lyon, Nice, Carcassonne, Biarritz, Bordeaux, Tours, Bayeux)	★★★★	20 mai	16	~~4,069$~~	3,199$	-150$	=	3,049$	**2,040$**
LA GRANDE EUROPE (France, Belgique, Hollande, Allemagne, Suisse, Autriche, Italie)	★★★★	23 mai	21	~~4,879$~~	3,999$	-200$	=	3,799$	**2,160$**
PAYSAGES ALPINS (Allemagne Suisse Autriche)	★★★	29 mai	16	~~3,859$~~	2,999$	-100$	=	2,899$	**1,920$**
GRAND TOUR D'EUROPE	★★★	06 juin	19	~~3,859$~~	2,999$	-100$	=	2,899$	**1,920$**
LA SCANDINAVIE	★★★	09 juillet et 10 sept.	17	~~4,169$~~	3,499$	-100$	=	3,399$	**1,540$**
SPÉCIALEMENT CONÇU POUR LES PLUS JEUNES DE 18 À 35 ANS									
FIESTA EUROPE contiki (Angleterre, Hollande, Autriche, Italie, France)	☺★★★	14 juillet	16	~~3,459$~~	2,799$	-100$	=	2,699$	**1,520$**
L'ACCENT FRANÇAIS	★★★	01 et 28 août	14	~~3,249$~~	2,599$	-100$	=	2,499$	**1,500$**
LE BÉNÉLUX (Belgique, Hollande, Luxembourg)	★★★	04 septembre	16	~~3,859$~~	3,199$	-100$	=	3,099$	**1,520$**
CORSE SARDAIGNE ITALIE	★★★★	05 septembre	16	~~4,579$~~	3,899$	-150$	=	3,749$	**1,660$**
LE GRANDIOSE (France, Belgique, Allemagne, Autriche, Hongrie, Roumanie, Bulgarie, Grèce, Italie, Suisse)	★★★★	07 septembre	31	~~6,409$~~	5,699$	-300$	=	5,399$	**2,020$**
MÉLODIES D'AUTRICHE	★★★★★	09 septembre	14	~~4,069$~~	3,399$	-100$	=	3,299$	**1,540$**
BELLISSIMO	★★★★★	10 septembre	17	~~5,189$~~	4,499$	-150$	=	4,349$	**1,680$**
ESCAPADE FRANÇAISE (Paris, Dijon, Chamonix, Aix-les-Bains, Nice, Avignon, Nîmes, Toulouse, Brive-la-Gaillarde)	★★★★★	10 septembre	17	~~4,779$~~	4,099$	-150$	=	3,949$	**1,660$**
ESPAGNE MAROC PORTUGAL	★★★★	16 septembre	17	~~4,069$~~	3,399$	-150$	=	3,249$	**1,640$**
PERLES D'EUROPE (Angleterre, Belgique, Hollande, Allemagne, République tchèque, Slovaquie, Hongrie, Autriche, Italie, Suisse, France)	★★★★★	16 septembre	23	~~5,699$~~	4,999$	-200$	=	4,799$	**1,800$**
VIVA ESPANA	★★★★	18 septembre	16	~~4,069$~~	3,399$	-150$	=	3,249$	**1,640$**
SPLENDEURS DE SUISSE	★★★★★	18 septembre	15	~~4,479$~~	3,799$	-150$	=	3,649$	**1,660$**
ANGLETERRE ÉCOSSE IRLANDE	★★★★★	23 septembre	17	~~4,269$~~	3,599$	-150$	=	3,449$	**1,640$**

Insight Prestige ★★★★★ • Trafalgar Privilège ★★★★ • Trafalgar Grand Tourisme ★★★ • Contiki Club 18/35 ☺★★★

VACANCES air transat

Les prix comprennent : Billets d'avion. Guide et chauffeur professionnels présents à l'aéroport dès votre arrivée en Europe. Transport en autocar de luxe. Politique de rotation de sièges. Toutes les nuits d'hôtels. Tous les déjeuners. La plupart des soupers. Toutes les excursions et visites classiques mentionnées en brochure. Pourboires au personnel hôtelier. Manutention des valises. Prix par personne en occupation double à partir de et sujet à certaines conditions. Taxes et frais de service en sus (74$ à 154$) Détenteur d'un permis du Québec.

Réservez chez et recevez **100$** de rabais sur l'achat d'excursions optionnelles CAA Voyages

3220515A

CAA Voyages

Permis du Québec • **www.caaquebec.com**
Ailleurs au Québec : 1 888 549-5559

Alma .....(418) 669-0888
Brossard .....(450) 465-0620
Charlesbourg .....(418) 622-2527
Chicoutimi .....(418) 545-8686
Greenfield Park .....(450) 926-1333
Hull .....(819) 778-2225
Îles-de-la-Madeleine ...(418) 986-6565
Laval (St-Martin O.) ...(450) 682-8100
Laval (des Laurentides) .(450) 975-2713
Montréal .....(514) 861-5111
Pointe-Claire .....(514) 426-2760
Québec .....(418) 624-8222
Roberval .....(418) 275-0056
Saint-Félicien .....(418) 679-8242
Sainte-Foy (Place de la Cité) ..(418) 653-9200
Sainte-Foy (Centre Innovation) (418) 657-7030
Saint-Léonard .....(514) 255-3560
Sept-Îles .....(418) 968-1350
Sherbrooke .....(819) 566-5132
Trois-Rivières .....(819) 376-9394
Ailleurs au Québec ...1 888 549-5559

Voyages Optimistes inc. — Le spécialiste «CIRCUITS ET CROISIÈRES»
7068, Sherbrooke Est, Montréal
(514) 255-8833 • 1 877-255-8833

CÉLINE DION À LAS VEGAS
avril à septembre 4 nuits
999$ incluant : vol, transferts, hébergement Imperial Palace, billet de spectacle et taxes
Permis du Québec
3220024 3220028

VACANCES/VOYAGE

Du train où vont les choses...

Un musée porte un regard sur les 100 ans du métro de New York

RANDY KENNEDY
NEW YORK TIMES

PHOTO REUTERS

Le 24 mars dernier, près de Central Park. L'enseigne illuminée célèbre à sa façon les 100 ans du métro de New York.

Même dans l'univers du journalisme jaune, la manchette était du genre habituellement réservé à un crime horrible ou à un scandale à l'hôtel de ville, pas à une décision de carrière prise par un ingénieur civil insupportablement scrupuleux.

Ainsi, à la une du *New York Journal* du 1er décembre 1904, s'étalait en gros caractères cette manchette criarde : « L'ingénieur Parsons démissionne, rendu fou par un suicide ! »

L'homme en question, William Barclay Parsons, n'était pas un ingénieur ordinaire. Et la mission qu'il a complétée quelques semaines auparavant, la construction du métro de New York, compte alors déjà parmi les grands exploits de génie civil. De fait, au début du XXe siècle, le projet du métro a fait de M. Parsons l'une des personnalités les plus importantes de la métropole américaine. On le sollicite, on le fête tous les soirs, on le consulte comme l'oracle de Delphes, on le cite plus souvent que le maire dans les journaux.

Sa démission de la Rapid Transit Commission (régie du transport rapide) a donc fait la une de plusieurs journaux new-yorkais, même s'il a toujours promis qu'il se retirerait après avoir complété la première phase du métro (et non, comme le suggérait le titre sensationnel du journal de William Randolph Hearst, à cause de son angoisse à la suite d'un suicide dans ce monstre de transport en commun qu'il venait de créer).

L'histoire de M. Parsons et de sa volonté plus grande que nature constitue le fil conducteur d'une exposition en cours sur le centenaire du métro à la bibliothèque des sciences, de l'industrie et du commerce de la Bibliothèque publique de New York. Ce n'est que la première de douzaines de présentations historiques marquant les 100 ans du métro de New York au cours des prochains mois. (À son ouverture, le 27 octobre 1904, le métro reliait l'hôtel de ville et le quartier Harlem.)

L'exposition de la bibliothèque municipale semble donner l'heure juste. Les bâtisseurs du métro, le personnel qui réussit encore aujourd'hui à le faire fonctionner et les millions de personnes qui s'y engouffrent tous les jours ont toujours exercé plus de fascination sur les New-Yorkais que ses wagons, ses rails et ses statistiques.

Assemblée avec l'assistance du New York Transit Museum, du Museum of American Financial History, du cabinet de génie civil Parsons Brinckerhoff et d'un collectionneur privé de souvenirs du métro, George Cuhaj, l'exposition de la bibliothèque de New York propose un regard succinct et bien monté du centenaire du métro, et plus spécialement de son effet sur les usagers et sur la ville elle-même.

On y voit notamment un siège de métro en rotin, évoquant les origines plus dignes du système, vers la fin de l'époque victorienne ; une poignée plaquée de porcelaine ; et un rare jeton de 1928 de la collection de M. Cuhaj, témoin d'une tentative échouée de hausser les tarifs de 5 à 7 cents. (Les jetons avaient été monnayés en fonction d'un tarif de 7 cents qui ne fut jamais approuvé. Le prix du jeton est demeuré intouchable à 5 cents pendant près de 44 ans !) Le visiteur de l'exposition verra aussi la musique en feuilles de la chanson *The Subway Glide*, danse ragtime très populaire au début du siècle.

Un ingénieur méticuleux

Plus concrètement, l'exposition fait la démonstration de la volonté méticuleuse de M. Parsons et laisse entendre qu'il fallait sans doute un jeune prodige du genre pour creuser un tunnel de métro de près de 15 km à travers la seconde ville la plus peuplée de la planète — et compléter le tout en un peu plus de quatre ans.

De bien des façons, M. Parsons — issu d'une famille en vue, fervent collectionneur, voyageur intrépide, âgé d'à peine 45 ans au moment de terminer son oeuvre maîtresse souterraine — incarnait parfaitement son époque, celle d'un optimisme urbain sans fin qui dictait la construction, en hauteur et en profondeur, de la métropole. Times Square est né dans son incandescence.

La Bibliothèque publique a elle-même été construite à l'époque sur ce qui a été jadis le réservoir Croton, sur Fifth Avenue. L'édifice Flatiron, avec ses ascenseurs hydrauliques, était flambant neuf. Le pont Williamsburg, à l'époque le plus grand pont suspendu de la planète, venait d'être inauguré. Et au parc Luna, à Coney Island, les clients payaient 25 cents chacun pour embarquer dans un énorme vaisseau ailé appelé *Luna III* pour un voyage simulé jusqu'à la Lune.

L'ingénieur en chef du métro de New York ressemblait beaucoup à son oeuvre. Les deux étaient acharnés et efficaces, souvent ennuyeux et pourtant éblouissants par leurs réalisations. Clifton Hood, historien du métro, a écrit qu'au moment où M. Parsons étudiait à l'Université Columbia, ses collègues de classe l'appelaient le « révérend Parsons » parce qu'il n'avait aucun sens de l'humour. Et pourtant il a été élu président de sa classe, il a aidé à fonder le journal étudiant, il était capitaine de l'équipe de souque à la corde et faisait partie de l'équipe d'aviron.

Plus tard, au cours de sa vie professionnelle, « iln'était guère aimable ou engageant, et avait peu de chaleur personnelle », selon M. Hood. Malgré tout, il a réussi à s'entourer d'une équipe d'ingénieurs talentueux qu'il dirigeait, aux dires d'un journaliste, « comme un véritable général et diplomate ».

Si M. Parsons s'intéressait à la forme — les photos de la collection de la bibliothèque montrent bien la beauté des décorations du métro —, il préférait la fonction. Le métro de New York a été le premier à proposer un service express régulier, et ses travaux ont été accélérés par l'usage à grande échelle de la tranchée couverte — essentiellement, creuser une tranchée et la couvrir d'un toit, au lieu de creuser en profondeur.

Même à la cérémonie à l'hôtel de ville, le jour de l'inauguration du métro, alors que la foule ovationnait M. Parsons et lui agitait des mouchoirs, il a résisté à toute manifestation d'émotion dans son discours, se limitant aux paroles suivantes : « J'ai l'honneur et le très grand plaisir d'annoncer que le chemin de fer de transport en commun rapide entre la station de l'hôtel de ville et la station de la 145e Rue, sur la voie ouest, est prêt et en état de fonctionnement. »

The Subway at 100 : General William Barclay Parsons and the Birth of the NYC Subway, jusqu'au 31 décembre, au New York Public Library's Science, Industry and Business Library,188 Madison Avenue (34th Street). Tél. : (212) 869-8089.

EXPEDITIONS MONDE
www.expeditionsmonde.com
VOYAGES EXCEPTIONNELS
Tanzanie Madagascar Tibet Mongolie
Ladakh Pérou Équateur Galápagos
Égypte Vietnam Afrique du Sud
RANDONNÉES ET VÉLO
Chemins de Compostelle
Corse Mont-Blanc
Crète Bulgarie Irlande
Hollande Toscane Provence
DÉPARTS GARANTIS D'AVRIL À OCTOBRE
DEMANDEZ NOTRE BROCHURE.
Montréal : (514) 844-6364
En région : 1 800 567-2216
info@expeditionsmonde.com
www.expeditionsmonde.com
3210537 3217439

L'AVENTURE AUTOUR DU MONDE
Explorateur VOYAGES
NOS DÉPARTS D'ÉTÉ
CHINE : 3 juil. VIETNAM : 3 juil.
INDONÉSIE : 3 et 24 juil.
THAÏLANDE : 3 juil. LADAKH : 3 juil.
TIBET : 3 juil. TURQUIE : 22 mai et 26 juin
ÉGYPTE : 3 juil. MADAGASCAR : 3 juil.
KENYA / TANZANIE : 26 juin, 3 et 24 juil.
KILIMANDJARO : 5 juin OUGANDA : 3 juil.
ÉQUATEUR : 26 juin et 10 juil.
PÉROU : 8 mai, 26 juin, 17 juil. et 7 août
PÉROU TREK : 3 juil. et 28 août
GUATEMALA : 3 juil.
CONFÉRENCES-DIAPOS
Lundi le 5 avril : Éthiopie
Mardi le 6 avril : Tibet
Mercredi le 7 avril : Pérou
À 19h00 à nos bureaux.
C'est gratuit.
Merci de confirmer au 847-1177.
328 Ontario Est, Montréal 514.847.1177
www.explorateur.qc.ca 1.888.877.1177
Permis du Québec
3217404A

VACANCES SOLEIL 24
Le meilleur prix sous le soleil c'est nous!

ACHAT RACHAT 17 JRS	CAYO SANTA MARIA	PUNTA CANA	PUNTA CANA
(Peugeot 206) 739$	Sol Cayo Santa Maria 4 * 1 109$ 10 avril	Bavaro Ocean 3 * 1 079$ 11 avril	Sirenis Tropical 4* 1 219$ 11 avril
VARADERO	VARADERO	VARADERO	CAMAGUEY
Playa De Oro 4 * 1 069$ 18 avril	Mar Del Sur 2 1/2* 869$ 18 avril	Villa Cuba 4 * 1 069$ 18 avril	Brisas Santa Lucia 4* 969$ 15 avril
CAYO COCO	CAYO COCO	CAYO COCO	CAYO LARGO
Tryp Cayo Coco 4 * 1 079$ 18 avril	Playa Coco 4 1/2 * 1 029$ 15 avril	Sol Cayo Coco 4 * 1 079$ 15 avril	Sol Pelicanos 3 1/2 * 1 079$ 17 avril
CAYO LARGO	PANAMA	SAN ANDRÈS	SAN ANDRÈS
Barcelo Cayo Largo 4 * 1 069$ 17 avril	Royal Decameron 4 * 1 229$ 12 avril	Decameron San Luis 3 * 1 179$ 12 avril	Decameron Aquarium 4* 1 229$ 12 avril
CIENFUEGOS	CANCUN	CANCUN	RIVIERA MAYA
Rancho Luna 3 * 839$ 9 avril	Oasis Viva 3 * 1 299$ 18 avril	Imperial Las Perlas 2 * 1 159$ 18 avril	Caribbean Village 3 1/2 * 1 249$ 18 avril
RIVIERA MAYA	HOLGUIN	HOLGUIN	HOLGUIN
Maeva Tulum 4 * 1 439$ 18 avril	Playa Pesquero 4 1/2 * 1 109$ 12 avril	Playa Turquesa 4 *1/2 1 069$ 12 avril	Club Atlantico 3 1/2 * 919$ 12 avril
PUERTO PLATA	JAMAIQUE	BAYAHIBE	PARIS
Paradise Beach 4 * 959$ 10 avril	Holiday Inn Sunspree 4 * 1 249$ 11 avril	Santana Beach 4 * 1 159$ 9 avril	vol seul., 1 sem 739$ 16 mai

Prix par personne en occupation double, 1 semaine tout inclus. Sauf avis contraire. S'applique aux forfaits vacances seulement. Certaines conditions s'appliquent aux grossistes participants. *Permis du Québec.*
3216693
VACANCES SOLEIL 24 www.sunholidays.ca
Centre-ville (514) 878-0003 | Laval (450) 688-8446 | Longueuil (450) 670-6010 | Sainte-Foy (418) 656-6760
LaSalle (514) 368-9958 | Repentigny (450) 581-5052 | Sherbrooke (819) 564-9376
Reserve en ligne! www.sunholidays.ca

LA GARANTIE DU MEILLEUR PRIX
WWW.VOSVACANCES.CA
Consultez nos SPÉCIAUX !
PUERTO PLATA — Club on the Green 3* — 05 avril - 1 semaine — 857 $
PUNTA CANA — Barcelo Bavaro OCN 3* — 04 avril - 1 semaine — 1 067 $
CAYO COCO — Playa Coco 4 * — 15 avril - 1 semaine — 1 077 $
CLUB MED — La promotion payez 3 nuits séjournez 7 nuits est de retour ... Hâtez-vous!
Formule tout-inclus. Prix par pers, occ. double. Sujet à disponibilité, espace limitée
Forfait Paris — Vol / transfert / 7 nuits hôtel / 7 petit déjeuner — À partir de 1 097 $
Croisière Disney — Croisière / 4 nuits hôtel Disney / taxes — 22 août 1 semaine A - 1 097 $ R - 567 $
France - Italie - Suisse — 14 jours incl : vol - circuit -16 repas — à partir de 2 257 $
Grèce La magnifique — Vol - croisière 4 nuits hôtel - taxes — 07 juin 2004 (1 semaine) 1 697 $
Beauté d'Italie — Vol / Hôtel / 24 repas — 07 oct. 2004 (16 jours) 2 997 $ + taxes
Croisière en Méditéranée — À bord du Millénium Vol / transfert / croisière — 17 sept (12 nuits) 3 997 $
(514) 270-7373
(800) 567-6617
3217354A

FRANCE
Paris à la carte ! Économisez jusqu'à 275 $ à partir de par couple. 628 $
Départs à partir de
Entre le 4 avril et le 20 juin 628$
Entre le 21 juin et le 5 septembre 794$
Entre le 6 septembre et le 31 octobre 728$
LA FRANCE - Départs entre le 11 mai et le 29 octobre
Vols directs à destination de : Lyon, Marseille, Toulouse, Nice, Nantes à partir de 678$
L'EUROPE - Départs entre le 1er mai et le 30 octobre
Vols directs à destination de : Bruxelles et Londres à partir de 556$
Les prix sont par personne et varient selon les dates de départ et de retour choisies. Le tout est sujet à disponibilité et à changement sans préavis.
ACHAT-RACHAT Peugeot 206X-Line 1.1 (17 jrs) 758$
Livraison entre le 24 avril et le 31 décembre
Forfait à Paris... 1 sem. à partir de 1064$
Dép. entre le 5 mai et le 31 octobre
Ce forfait comprend : • Le vol aller-retour de Montréal • 7 nuits à l'hôtel des Arts • Les petits-déjeuners • Les transferts et les taxes
Circuit « L'accent français... » 14 jours 2 599$
Dép. 16,19 juil., 11, 28 août, 4,8 sept.
Ce forfait comprend : • Le vol avec Air Transat • Le circuit incluant 13 nuits d'hébergement en occ. double • Les repas (12 déjeuners et 6 soupers) • Les pourboires et les taxes.
Club Med LE tout-compris Expert no1 au Canada à partir de 1 314$
ÉPARGNEZ jusqu'à 825 $ par personne
Paradise Island à partir de 1 314 $ — La Caravelle (Guadeloupe) à partir de 1 534 $ — SandPiper (Floride) à partir de 1 320 $ — Punta Cana à partir de 1 622 $ — Turk et Caicos à partir de 1 489 $ — Cancun à partir de 1 671 $
Départs entre le 17 avril et le 19 juin /4 septembre et le 6 novembre
Les prix sont par personne pour une chambre standard en occ. double. Les nouveaux membres Club Med doivent acheter une carte de membre de 50 $. Le tout est sujet à disponibilité et à changement sans préavis.
CINQUIÈME SAISON
30 avenue de l'Épée (angle Laurier) Outremont (Québec) H2V 3S9
T.: 514.270.1237 Sans frais: 1.800.5.SAISON
Permis du Québec
3217318

Vacances E$COMPTE
514 344-3900 - 1 866 667-5345
Toujours moins cher !
Prix en occ.double/ 1 semaine tout inclus Taxes incluses
3211305
OUVERT 7 JOURS

Puerto Plata Victoria Resort 4* 11 avr. 1 139 $ 18 avr., 13 nuits 1 529 $	La Romana Playa Real 4* 11 avr. 1 089 $	Cayo Santa Maria Sol Cayo Santa Maria 4* 10 avr. 1 099 $ 17 avr. 1 059 $	Cayo Coco Tryp Cayo Coco 4* 15 avr. 1 079 $ 17 avr. 1 139 $	Cayo Largo Barcelo Cayo Largo 4* 10 avr. 1 129 $ 17 avr. 1 049 $	Camaguey Club Mayanabo 3* 12 avr. 839 $	Varadero Villa Cuba 4* 17 avr. 1 099 $	Jibacoa Breezes Jibacoa 4* 17 avr. 1 329 $	
Cancun Oasis Viva Cancun 3* 9 avr. 1 199 $ 17 avr. 1 259 $	Riviera Maya Akumal Beach Resort 4* 18 avr. 1 259 $	Cozumel El Cozumeleno 3* 10 avr. 989 $	Puerto Vallarta Dec. Los Cocos 3* 9, 16 avr. 1 129 $	Puerto Plata Casa Marina Beach 3+* 11 avr. 1 099 $	Punta Cana Sirenis Tropical 4* 11 avr. 1 239 $	Cienfuegos Rancho Luna 2+* 9 avr. 779 $	Cayo Coco Playa Coco 4+* 15 avr. 1 039 $ 17 avr. 1 209 $	Holguin Playa Pesqueros 5* 12 avr. 1 099 $ 17 avr. 1 199 $
Camaguey Brisa Santa Lucia 4* 12 avr. 989 $	Varadero Barcelo Solmar 4+* 17 avr. 1 239 $	Havana Tropicoco 2+* 10 avr. 849 $ 17 avr. 879 $						
Cancun Oasis Cancun 4+* 11 avr. 1 319 $ 18 avr. 1 349 $	Riviera Maya Maeva Tulum 4* 18 avr. 1 429 $	Puerto Vallarta Grand Marival 4* 9 avr. 1 389 $	Santo Domingo Barcelo Talanquera 3+* 11 avr. 1 089 $	Bayahibe Casa Del Mar 4* 18 avr. 1 249 $	Punta Cana Catalonia 5* 11 avr. 1 399 $	Cayo Coco El Senador 4+* 15 avr. 1 159 $	Cayo Guillermo Iberostar Daiquiri 4* 15 avr. 1 079 $ 17 avr. 1 189 $	Holguin Grand Playa Turquesa 4+* 12 avr. 1 059 $ 17 avr. 1 149 $
Varadero Playa de Oro 4* 17 avr. 1 099 $	Varadero Iberostar Bella Costa 4* 13 avr. 1 149 $ 17 avr. 1 209 $	Jamaïque Holiday Inn Sunspree 4* 11 avr. 1 259 $						

VACANCES/VOYAGE

Ces multinationales qui nous font voyager

ANDRÉ DÉSIRONT
LE POULS DU MARCHÉ
COLLABORATION SPÉCIALE

PHOTO D'ARCHIVES AP

Le secteur du voyage n'a pas échappé à la globalisation. Aujourd'hui, les déplacements des touristes occidentaux sont assurés, ficelés et contrôlés par une dizaine de grandes multinationales.

Que vous alliez passer une semaine au soleil ou que vous traversiez l'Atlantique pour visiter l'Europe, il y a plus d'une chance sur deux pour que l'argent que vous avez déboursé pour payer votre voyage transite par l'escarcelle du groupe Transat. Air Transat assure les deux tiers des vols charters au départ du Québec.

Sur 10 forfaits pour le Sud vendus dans la province, six sont produits par ses deux grands grossistes, Vacances Air Transat et Nolitour. Une agence de voyage québécoise sur quatre est affiliée au groupe (Club Voyages et Voyages en Liberté, cette dernière marque étant moins connue, parce qu'elle n'est pas affichée sur les enseignes commerciales). Et on pourrait ajouter à la liste le voyagiste Rêvatours et les deux grandes agences « réceptives » DMC Transat et Jonview Canada, qui organisent ici les déplacements de plus de 200 000 Européens, chaque année.

Transat est une multinationale du voyage. À moins d'être un voyageur d'affaires ou d'acheter des produits haut de gamme, la majorité des Canadiens (et des Européens) qui voyagent à l'étranger réservent leurs billets, leurs forfaits, leurs chambres d'hôtel ou leur voiture de location auprès d'un de ces géants. Les autres grands acteurs de notre marché (Vacances Signature, Tour Maison ou Tours Mont-Royal) sont également liées à un de ces grands *holdings* actifs dans plusieurs pays des deux côtés de l'Atlantique.

Le secteur du voyage n'a pas échappé à la globalisation. Aujourd'hui, les déplacements des touristes occidentaux sont assurés, ficelés et contrôlés par une dizaine de grandes multinationales. Elles sont allemandes, britanniques, canadiennes ou suisses. Les autres pays n'ont plus voix au chapitre, car ce sont des entreprises de ces quatre nations où les gens voyagent beaucoup à l'étranger (les Français voyagent beaucoup chez eux) qui ont pris le contrôle de tous les marchés européens, du Canada et, bientôt, probablement, des États-Unis.

Les deux plus grands groupes mondiaux sont allemands. Le champion toutes catégories, TUI AG, a réalisé un chiffre d'affaires de 20 milliards d'euros (33 milliards de dollars), soit 15 fois autant que Transat. Ce holding, qui emploie 70 299 personnes, coiffe 482 compagnies réparties entre 13 pays d'Europe. Il est propriétaire de cinq compagnies aériennes. Voici deux ans, il a racheté le deuxième plus important grossiste français, Nouvelles Frontières, ainsi que sa compagnie aérienne, Corsair. Depuis, il entretient des liens étroits, avec le grossiste québécois Tours Mont-Royal, qui commercialise les vols de Corsair entre le Canada et la France.

Le second groupe en importance est également allemand. Il s'agit de Thomas Cook AG, qui emploie 28 000 personne et exploite 32 grossistes et 3600 agences de voyages dans 16 pays. Au Canada, il contrôle la chaîne d'agences de voyages Thomas Cook et la marque Marlin Travel, réseau de 230 points de ventes qui a un chiffre d'affaires de 600 millions.

Le numéro trois mondial est le britannique My Travel, très actif au Canada avec les grossistes Tours Maison (Holiday Network au Canada anglais) et Sunquest, qui est le plus gros voyagiste ontarien. Il contrôle également une chaîne d'agences (au Québec, celle-ci porte le nom de Voyages Funtastique).

Un autre groupe britannique, First Choice, numéro cinq mondial, est propriétaire d'un des trois plus grands grossistes canadiens, Vacances Signature, et d'une cinquantaine d'agences de voyages, dont les sept points de ventes de Vacances Soleil 24, au Québec. Parmi les autres grands groupes, on retrouve deux autres holdings allemands, Rewe LTU et AllTours, et deux suisses, Kuoni et Holtelplan.

Le groupe québécois Transat est le huitième plus important, juste derrière le Club Med (l'exception française de ce palmarès), avec un chiffre d'affaires de 2,1 milliards et 5200 employés. Il assure une présence importante en France avec une compagnie aérienne, Star Airlines, et deux grossistes, Look Voyages et Vacances Air Transat France. Et il se prépare à faire une acquisition majeure aux États-Unis, projet qui a été différé à cause des événements du 11 septembre et des crises internationales qui ont perturbé le marché en 2002 et 2003.

On peut se demander pourquoi on ne retrouve aucune entreprise américaine, dans ce palmarès, alors qu'avec une population 10 fois plus importante qu'au Canada et le niveau de vie le plus élevé du monde, le marché américain du voyage devrait être le plus important du monde. Mais les Américains voyagent surtout dans leur pays.

Bon an, mal an, à peine 12 millions d'Américains, soit à peine 4 % de la population, prennent des vacances outremer. Au Québec, la proportion grimpe à 10 % de la population et on pourrait y ajouter 10 % de plus, en tenant compte de nos compatriotes qui font un saut en Floride ou en Californie. En plus, les Américains, qui disposent de moins de vacances, achètent souvent des forfaits de trois ou quatre jours. Combinés au fait que les deux tiers de la population résident à moins de deux heures de vol des grandes destinations soleil, ces facteurs expliquent que des grands groupes n'ont jamais émergé à l'échelle nationale.

L'industrie du voyage de nos voisins reste un *patchwork* de marché régionaux. Le groupe Transat a annoncé son intention de faire « une acquisition majeure » aux États-Unis l'an prochain. Et les Allemands sont aussi à l'affût d'une belle l'occasion d'affaire.

Cette mondialisation du marché du voyage explique pourquoi les touristes québécois en vacances en République dominicaine, à Cuba ou sur la Riviera Maya, y côtoient tant de vacanciers européens. Ils séjournent dans de grandes propriétés de 600 à 1200 chambres. Les grossistes, qui travaillent sur une base industrielle, en réservent 100 ou 150, souvent le nombre de lits correspondant au nombre de places des charters qui amènent les voyageurs. On retrouve aujourd'hui le même type de complexes autour de la Méditerranée. Les Danois, les Autrichiens, les Slovènes et les Québécois ne font pas que regarder les mêmes films américains : ils voyagent aussi de la même façon.

vacances TMR
TOURSMONT-ROYAL.com
SPÉCIAUX D'AVRIL!
1 semaine, tout compris

VARADERO
18-19-20 avril, 1 semaine
Arenas Blancas
★★★★
TOUT COMPRIS AUCUN SUPPL. SIMPLE
1028$

HOLGUIN
16-17-18, 1 semaine
Playa Pesquero
★★★★1/2
TOUT COMPRIS
1098$

CAYO COCO
15-16-17-18 avril, 1 semaine
Playa Coco
★★★★plus
TOUT COMPRIS AUCUN SUPPL. SIMPLE
1098$

PUERTO PLATA
15 avril, 1 semaine
Casa Marina Reef 3,5★ TOUT COMPRIS 998$
Fun Royale 3,5★ TOUT COMPRIS 998$
Puerto Plata Village 3,5★ TOUT COMPRIS 1048$

PUNTA CANA
18 avril, 1 semaine
Barcelo Villas Bavaro 3,5★ TOUT COMPRIS 1328$
Ocean Bavaro Resort 4★ TOUT COMPRIS 1478$
Sirenis Tropical Suites 4,5★ TOUT COMPRIS • suite junior 1478$

BAYAHIBE
16-18 avril, 1 semaine
Santana Beach 4★ TOUT COMPRIS 1238$
Canoa Coral by Hilton 4★ TOUT COMPRIS 1248$

CAYO SANTA MARIA
16-17 avril, 1 semaine
Sol Cayo Santa Maria 4★ TOUT COMPRIS 1048$
Melia Cayo Santa Maria 4,5★ TOUT COMPRIS 1148$

HOLGUIN
16-17-18 avril, 1 semaine
Covarrubias 3,5★ TOUT COMPRIS 798$
Occ. Grand Playa Turquesa 4★ TOUT COMPRIS 1048$

SANTA LUCIA
15-19 avril, 1 semaine
Club Amigo Mayanabo 3★ TOUT COMPRIS 948$
Brisas Santa Lucia 4★ TOUT COMPRIS 998$

VARADERO
18-19-20 avril, 1 semaine
Sunbeach Varadero 3★ TOUT COMPRIS 848$
Coralia Club Playa de Oro 4★ TOUT COMPRIS 1078$
Arenas Doradas 4★ TOUT COMPRIS 1128$
Brisas del Caribe 4★ TOUT COMPRIS 1228$

CAYO COCO/CAYO GUILLERMO
15-16-17-18 avril, 1 semaine
Tryp Cayo Coco 4★ TOUT COMPRIS 1098$
El Senador Resort 4,5★ TOUT COMPRIS 1248$

CAYO LARGO
17-18 avril, 1 semaine
Barcelo Cayo Largo 4★ TOUT COMPRIS 1098$
Sol Pelicano 3,5★ TOUT COMPRIS 1148$

Europe 2004
PARIS CORSAIR
aller-retour à partir de..
659$

VOLS aller-retour à partir de..
LYON 753$
MARSEILLE 853$
NANTES 753$
NICE 853$
TOULOUSE 853$
LONDRES 719$
BRUXELLES 689$

VOITURES Achat-Rachat 17 jours
Peugeot 206 779$
Renault Scénic 1,4 994$
Citroën C3 Climatisée 969$

LOCATIONS EN PROMOTION
NATIONAL CITER cat. B-C-D
ÉPARGNEZ Obtenez un modèle DIESEL au prix du modèle ESSENCE
Réservez avant le 30 avril 2004

CIRCUITS Prix à partir de... Plusieurs visites guidées comprises!
Le Grand Ouest de la France
8 JOURS/7 NUITS • 16 REPAS
2089$
Séjour à Paris semi-libre
8 JOURS/6 NUITS • 12 REPAS
1999$

FLORIDE
Fort Lauderdale 19 au 26 avril
205$ +197,43$ taxes
Orlando 15 au 22 avril
199$ +197,01$ taxes
Location voitures ALAMO 1 semaine, à partir de... 199$

CONSULTEZ DES EXPERTS *OUVERT LE DIMANCHE

AHUNTSIC ..... VOYAGES MARLIN ..... (514) 745-3990
ANJOU ..... VOYAGES EN DIRECT ..... (514) 356-3156
BOUCHERVILLE ..... VOYAGES RÉVISOL ..... (450) 655-4345
LAVAL ..... EXODUS VOYAGES ..... (450) 629-8055
LAVAL ..... VOYAGES VASCO 1 888 340-4241
MASCOUCHE* ..... VOYAGES MARLIN ..... (450) 474-6888
MTL CENTRE-VILLE ... VOYAGES FRANAIR ..... (514) 849-7711
MTL CENTRE-VILLE ... VOYAGES LES NOMADES .. (514) 284-0044
MTL CENTRE-VILLE ... VOYAGES TRAVELNET .... (514) 866-0007
MONTRÉAL ..... VOYAGES EN DIRECT ..... (514) 593-6082
OUTREMONT ..... VOYAGES C.A.C.F. ..... (514) 277-6300
POINTE-CLAIRE ..... VOYAGES MARITIME LA BAIE (514) 697-2225
ROSEMÈRE ..... VOYAGES MARITIME LA BAIE (450) 437-5444
WEST ISLAND ..... VOYAGES DUTOUR ..... (514) 620-7777

Les conditions générales de la brochure s'appliquent. Prix par personne en occupation double. Supplément simple applicable sur certains produits. Prix applicables sur nouvelles réservations en date du 10 avril 2004. Espace limité. Prix à partir de...
Supplément de vol applicable. Surcharge de carburant comprise. Certaines conditions s'appliquent.
Détenteur d'un permis du Québec.
3217654A

VACANCES/VOYAGE

Terre des pionniers

LUDOVIC HIRTZMANN
COLLABORATION SPÉCIALE

Voilà une drôle de situation. Toulouse, quatrième ville de France, capitale de l'aéronautique européenne avec ses Airbus, accueille pour quelques mois encore le Grand Balcon. C'est dans cet hôtel mythique qu'ont vécu tous les pionniers de l'aviation, de Saint-Exupéry à Mermoz en passant par Didier Daurat.

Non, Toulouse n'est pas que le pays du cassoulet. C'est aussi une capitale de l'aéronautique dont l'histoire s'est bâtie au fil du siècle avec force figures de légende. Dans les années 20, ces aviateurs font partie de l'Aéropostale, ancêtre d'Air France. À l'époque, les pilotes transportent le courrier sur leurs Bréguet, avec pour devise « Le courrier d'abord ». Chaque matin, le groupe de pionniers quittait l'hôtel du Grand Balcon pour l'aérodrome de Montaudran. Celui-ci, situé en banlieue de Toulouse, peut encore être visité pendant quelques mois, avant qu'il ne soit transformé en musée. Parmi ces pilotes de renom qui ont écrit l'histoire de l'aviation, il y a Antoine de Saint-Exupéry, auteur de *Courrier Sud* et de *Terre des hommes*, mais aussi Jean Mermoz, Henri Guillaumet... Et il n'y a pas que les pilotes qui vivent ici. L'aviation commerciale est à ses débuts. Mécaniciens et ingénieurs sont des acteurs importants. Tous ces passionnés des plus légers que l'air jettent leur dévolu sur cet hôtel toulousain, Le Grand Balcon.

Les premiers s'installent en 1920 dans cette pension de famille, tenues par les demoiselles Marqués, vieilles filles redoutables qui veillaient d'une main de fer à la moralité de leur établissement. Les aviateurs y vivent des années, faisant de cet hôtel modeste l'une des figures pittoresques de l'hôtellerie toulousaine. Il faut dire que, tout modeste qu'il fut, le Grand Balcon n'est pas situé n'importe où dans la Ville rose. Plusieurs de ses chambres, dont celles de Saint-Exupéry, la 32, donnent sur la fameuse place du Capitole. Saint-Exupéry en a fait une condition pour s'installer à l'hôtel. Il y vécut en 1926 et 1927, à l'époque où il était pilote sur la ligne Toulouse-Casablanca. Ce n'est pas encore la figure légendaire que l'on connaît. Le patron des pilotes était Didier Daurat et Jean Mermoz, logé à la chambre 20, en était l'un des éléments les plus charismatiques. Dans sa chambre du deuxième étage, l'auteur du *Petit Prince*, lui, peut admirer les briques roses du Capitole et les marchés sur la place.

C'est dans *Courrier Sud* que l'on retrouve des traces de ces instants. Le grand Antoine écrit alors dans ce premier roman : « Toulouse. 5 h 45. Les roues puissantes écrasent les cales. Battue par le vent de l'hélice, l'herbe jusqu'à vingt mètres en arrière semble couler ». Moments magiques.

Le Grand Balcon en sursis

L'hôtel connaît ses heures de gloire dans les années 20 et 30. « Faites que le rêve dévore votre vie afin que la vie ne dévore pas votre rêve » disait Antoine de Saint-Exupéry. En 1942, les Allemands réquisitionnent l'établissement et y installent la triste Kommandantur de la ville. Le Grand Balcon devient pour deux ans le siège social de l'administration allemande. La petite histoire veut que le marchand de tampons encreurs, toujours placé à côté de l'hôtel, fournissait des tampons encreurs aux Allemands, mais qu'il s'empressait aussi de les confier à la résistance pour que cette dernière puisse effectuer des faux papiers. Malgré ses petites et grandes histoires, aujourd'hui, le Grand Balcon est en sursis. Certains éléments ont été classés monuments historiques, mais l'hôtel de Saint-Exupéry vient d'être vendu et sera transformé en un hôtel de luxe.

Depuis quelque temps, il n'est même plus possible de séjourner dans l'antre des aviateurs. Selon des sources autorisées, les chambres de Saint-Exupéry et de plusieurs aviateurs devraient être conservées. Pour autant, il est encore possible de sonner au 8, rue Romiguières, de demander au gardien de visiter. Les plus chanceux croiseront Jean Brousse, ancien propriétaire du Grand Balcon pendant 43 ans. L'homme leur racontera les petits et grandes aventures de l'Aéropostale. Un vieux toulousain confie que l'hôtelier est toujours fidèle au poste tous les mardi pour raconter l'épopée de Saint-Exupéry et de ses camarades. Dans le hall d'entrée du Grand Balcon, des photos montrent des aéroplanes des années 20 et 30. Une plaque indique : « Escadrille Croix du Sud. Association pour la promotion de l'esprit aéronautique ». Mais si vous êtes un fan d'aviation et de belles histoires, essayez de retrouver le film de Didier Decoin, *Le Grand Balcon*. Réalisé en 1949 sur un scénario du grand Joseph Kessel, le long métrage raconte l'histoire à peine romancée du plus célèbre des hôtels toulousains. Pourtant, comme le disait Antoine de Saint-Exupéry : « Je n'ai jamais mieux aimé ma maison que dans le Sahara ».

PHOTO LUDOVIC HIRTZMANN, COLLABORATION SPÉCIALE

C'est dans cet hôtel mythique de Toulouse qu'ont vécu tous les pionniers de l'aviation, de Saint-Exupéry à Mermoz en passant par Didier Daurat.

toursmaison

Vols gratuits pour les enfants !*

Grand Lido Varadero Beach Resort & Spa

Varadero CUBA

Nouveau

Grand Lido Varadero 14 ans +

Le Grand Lido Varadero a été créé en vue d'être le plus luxueux centre de villégiature 5 étoiles super tout inclus à Cuba. Situé directement sur l'une des plus belles plages au monde, la plage de Varadero, le Gran Lido Varadero allie une ambiance élégante et reposante qui s'harmonise avec la nature à l'hospitalité unique des Cubains.

Inclus : repas, boissons, service aux chambres 24 heures sur 24, mini-frigo de la chambre restocké tous les jours, discothèque, sports nautiques (leçons de plongée sous-marine, pédalos, voile, plongée libre), centre de conditionnement physique, vélos, salle de jeu, activités quotidiennes et spectacles en soirée.

2339$ Tout inclus • Ste. jr. vue jardin Dim., 9 mai• 7 nuits Ste. jr. vue ocean, 2419$

2499$ Tout inclus Ch. de luxe vue ocean Dim., 9 mai • 7 nuits

2589$ Tout inclus Ch. grand de luxe vue ocean Dim., 9 mai • 7 nuits

SPECIAUX D'ENFANTS

Cuba
VARADERO
Arenas Blancas ★ Tout Inclus Ch. régulières Dimanche, 9-30 mai • 7 nts.

République Dominicaine
PUNTA CANA
Punta Cana Princess ★ Exclusif • Tout Inclus Ch. caribe Samedi, 8-29 mai • 7nts.

République Dominicaine
PUERTO PLATA
Grand Flamenco par Occidental ★ Exclusif • Tout Inclus Ch. régulières Samedi, 8-29 mai • 7nts.

Mexique
CANCUN
Oasis Palma Real ★ Exclusif • Tout Inclus Ch. régulières Dimanche, 9-30 mai • 7 nts.

SPECIAUX DE TOURS MAISON

Cuba
CAYO COCO
Sol Cayo Guillermo ★ 1129$ Tout Inclus Ch. régulières • 7 nts. Ven., 7 & 21 mai-18 juin
Tryp Cayo Coco ★ 1129$ Tout Inclus Ch. régulières • 7 nts. Ven., 7 & 21 mai-18 juin
Melia Cayo Coco ★ 1369$ Tout Inclus (Adultes seulement (18 ans plus)) Ch. régulières • 7 nts. Ven., 7 & 21 mai-18 juin
VARADERO
Hotel Varadero Internacional ★ 1179$ Tout Inclus Ch. régulières • 7 nts. Dim., 9 mai-13 juin
Club Valtur Tuxpan ★ 1249$ Tout Inclus Ch. régulières • 7 nts. Dim., 9 mai-13 juin
RIU Turquesa ★ 1319$ Exclusif • Tout Inclus Ch. régulières • 7 nts. Dim., 9-30 mai
Bahia Principe ★ 1329$ Tout Indus Ch. régulières • 7 nts. Dim., 7 mai-13 juin
Maritim Varadero Beach Resort ★ 1539$ Exclusif • Tout Indus Ch. régulières • 7 nts. Dim., 9 mai-13 juin

République Dominicaine
PUNTA CANA
RIU Naiboa ★ 1289$ Exclusif • Tout Indus Ch. régulières • 7 nts. Sam., 8-29 mai
Sirenis Cocotal Beach Resort ★ 1429$ Exclusif • Tout Indus Ch. régulières Sam., 8-29 mai • 7 nts.
RIU Melao ★ 1439$ Exclusif • Tout Indus Ch. régulières Sam., 8-29 mai • 7 nts.
Grand Paradise Bavaro ★ 1459$ Tout Inclus Ch. vue jardin Sam., 8-29 mai • 7 nts.
PUERTO PLATA
Paraiso del Sol Resort ★ 1189$ Tout Inclus • 7 nts. Villa ch. standard Sam., 8-29 mai
Club Azzurro Cabarete ★ 1299$ Exclusif • Tout Indus Ste. rég./vue jardin Sam., 8-29 mai

Mexique
CANCUN/RIVIERA MAYA
The Reef Playacar ★ 1529$ Exclusif • Tout Indus Ch. super saver Dim., 9 & 30 mai • 7 nts.
RIU Cancun ★ 1579$ Exclusif • Tout Indus Ch. régulières Dim., 9-30 mai • 7 nts.
Grand Xcaret par Occidental ★ 1719$ Tout Inclus Ch. de luxe Dim., 9-30 mai • 7 nts.

Cuba sí

VARADERO Cuba
Hotetur Sunbeach ★

999$ Exclusif • Tout inclus Ch. régulières Dim., 2 mai • 7 nuits

Barcelo Solymar ★ 1199$ Tout inclus Suite junior Dim., 2 mai • 7 nuits

HOLGUIN Cuba
Club Amigo Atlantico - Guardalavaca ★

1049$ Tout inclus Ch. tropicale Ven., 14 mai • 7 nuits

Playa Pesquero ★ 1429$ Tout inclus Ch. standard Ven., 14 mai • 7 nuits

CAYO COCO Cuba
Club Villa Cojimar ★ 1079$ Tout inclus Ch. régulières Ven., 21 mai • 7 nuits

Playa Coco ★ 1299$ Tout inclus Ch. régulières Ven., 21 mai • 7 nuits

Vous ne pouvez pas partir toute une semaine ?
RÉSERVEZ VOS VACANCES AU JOUR LE JOUR !
Chez Tours Maison, vous avez aussi la possibilité de jumeler les composantes voyage que vous souhaitez.
Pour de plus amples renseignements, consultez l'une de nos nombreuses brochures.

RIU NEGRIL JAMAÏQUE
Nouveau ! • formule tout inclus!
6e nuit gratuite !**

toursmaison
Imaginez... Créez... Vivez vos vacances
www.toursmaison.ca

Prix par personne, en occupation double, incluant les vols de Montréal, taxes aériennes, taxes de sécurité, et les rabais de réservation anticipée s'il y a lieu. Prix sujets aux disponibilités et à changement sans préavis. Vols opérés par Skyservice. Pour de plus amples renseignements ainsi que pour connaître tous les détails et les modalités, consultez la brochure de Destinations Soleil 2003/2004 Tours Maison. Places limitées. Permis du Québec no 800021.
*Valide pour des enfants 14 ans et moins. Valide pour les enfants qui voyagent avec 2 adultes. Nombre de places limitées. Promotions d'une durée limitée.
**Réservations doivent être faites avant le 24avril pour départs entre le 23 avril et le 22 décembre.
3217052A

Exodus Voyages, Laval 450-629-8055
Cap Évasion, Montréal 514-389-9111
Voyages Funtastique, Pointes-aux-Trembles 514-640-8630
Voyages Évasion, Joliette 450-759-0242
Voyages Funtastique, Pointe-Claire 514-694-9499
Voyage Vasco, GreenFieldPark 450-672-6556
Voyages Roger Fortin, Longueuil 450-670-6320
Voyages Clair de Lune, St-Rémi 450-454-7555
Voyages Constellation, Montréal 514-987-9798

Montréal-Québec en 4 heures

Les dauphins du Saint-Laurent

À partir de 99$ +taxes* Aller- Retour
*Du 15 mai au 11 juin

(514) 288-4499
1-877-DAUPHIN

LEVIEUX-PORT DE MONTRÉAL
LAURÉAT RÉGIONAL LES GRANDS PRIX DU TOURISME QUÉBÉCOIS 2003 Québec
3218215A

871-5103
DISTRIBUTEUR ASSURANCE LA CROIX BLEUE
FORMULE TOUT INCLUS
Taxes comprises
1 SEMAINE, ESPACE LIMITÉ

Voyages Centre-Ville
DES PRIX POUR PARTIR www.voyagescentreville.com

Cancun Riviera Maya 17-18 avril
Oasis Viva Cancun 3,5★ 1319$
Freedom Beach Jungle 3★ 1319$
Oasis Cancun 4★ 1369$
Continental Plaza Playacar 3,5★ 3 repas/jr.+bois. 1419$

Puerto Plata 15 avril
Paraiso del Sol 3★ 949$
Occ. Club on the Green 3★ 1099$
Occ. Jack Tar Village 3,5★ 1189$

Bayahibe 16-18 avril
Santana Beach 4★ 1179$
Ventaclub Gran Dominicus 4★ 1319$

Punta Cana 16-17-18 avril
Barcelo Villas Bavaro 3,5★ 1259$
Barcelo Bavaro Beach 4★ 1399$

NOS VEDETTES

VARADERO 18-19-20 avril
Maritim Varadero
★★★★1/2 1299$

HOLGUIN 16-17-18 avril
Maritim Costa Verde
★★★★ 999$

Varadero 18-19-20 avril
Oasis Hotel 2★ 799$
Villa Cuba 4★ 979$
3 repas par jour + boissons
Occidental Miramar 4,5★ 999$
Sol Sirenas Coral 4★ 1129$
Bahia Principe Varadero 4★ 1179$

Cayo Coco 15-16-17-18 avril
Cayo Guillermo
Club Gran Caribe 3★ 899$
Sol Cayo Guillermo 4★ 1099$
Sol Cayo Coco 4★ 1139$

Cayo Largo 17-18 avril
Sol Cayo Largo 4★ 1229$

Holguin 16-17-18 avril
Club Amigo Atlantico 3★ 899$
Breezes Costa Verde 4★ 1229$

Santa Lucia 15-19 avril
Club Amigo Caracol 3★ 849$
Club Santa Lucia 3,5★ 949$

La Havane 15-17-19 avril
Santa Maria del Mar
Tropicoco 2,5★ 849$
Club Arenal Blau Horizontes 3,5★ 999$

VOLS EUROPE
prix à partir de..., aller-retour
PARIS Printemps/Été 2004 635$
LYON 695$
MARSEILLE 758$
NICE 785$
NANTES 705$
TOULOUSE 745$
BRUXELLES 645$
LONDRES 675$

VOITURES
ACHAT-RACHAT 17 JRS
Peugeot 206 709$
Renault Scénic 1.4 899$
Citroën C3 Climatisée 879$
LOCATIONS
National Citer 27$/jr (Cat. A, 28 jr et +)
Avis 37$/jr (Cat. A, 14 jr et +)

VOLS SUD

DERNIÈRE MINUTE!	aller-simple	aller-retour
PUERTO VALLARTA	289$	---
CANCUN	---	809$
PUERTO PLATA	289$	669$
BAYAHIBE	289$	759$
PUNTA CANA	289$	829$
VARADERO	289$	619$
SANTA LUCIA	289$	599$
LA HAVANE	289$	599$
SAINT-MARTIN	289$	---
GUADELOUPE	289$	---
MARTINIQUE	289$	---

VOLS FLORIDE

FORT LAUDERDALE 19 au 26 avril	192$	390$
ORLANDO 15 au 22 avril	345$	385$

Location voitures 1 semaine, à partir de... ALAMO 189$

MEILLEURS PRIX SUR VOLS RÉGULIERS À TRAVERS LE MONDE
1 semaine. Prix par personne en occupation double à partir de...Supplément de vol applicable. Permis du Québec
3217661A

accueil | vols et vols nolisés | forfaits | hôtels | voitures | aubaines | destinations | cartes

Indécis quant à où aller et quand y aller ?
Mais décidé à faire un voyage à votre goût ?
On est fait pour s'entendre !

Vous hésitez à propos de la destination et la date de départ de vos prochaines vacances ? Excellent ! Parce qu'avec Vacances à ma façonMD d'Expédia, vous interrogez un moteur de recherche parfait pour les gens comme vous. Dites simplement le genre d'endroit où vous aimeriez aller, et nous vous montrerons toute une gamme de forfaits vacances en fonction de la date qui fera votre affaire. Jamais une décision n'aura été aussi agréable à prendre.

Des questions? Vous pouvez nous téléphoner 24 heures par jour, 7 jours par semaine.

© 2002 Expedia Canada Corp. Tous droits réservés. Expedia, Expedia.ca, le logo Expedia sont des marques ou des marques déposées de Expedia, Inc., au Canada et aux Etats-Unis.

Expedia.caMC
C'est un départ.MC

3197851A 3219367

VACANCES/VOYAGE

Dormir à bons prix, en Californie

PIERRE VINCENT

COURRIER DU VOYAGEUR

Q Nous sommes au début de la soixantaine et nous planifions un long séjour, de la mi-décembre à la mi-janvier, dans la région de Tri-Valley, à une quarantaine de kilomètres d'Oakland, en Californie, plus précisément à Pleasanton, une ville située près de Dublin, Livermore et San Ramon. En ce qui concerne le meilleur tarif pour le billet d'avion Montréal-San Francisco, nous l'avons trouvé sur www.expedia.ca. Pour la voiture de location, je croyais faire des économies en louant chez Rent-a-Wreck, spécialiste de location de véhicules d'occasion (de deux ou trois ans), mais en visitant leur site (www.rentawreck.com), je constate qu'il n'y a pas de différence de prix avec les autres agences comme Avis et Hertz. Maintenant, pour l'hébergement, nous sommes à la recherche du meilleur rapport qualité-prix pour louer une chambre convenable, avec salle de bain. Croyez-vous que nous pourrions trouver de bonnes adresses en cherchant dans les répertoires des maisons et résidences des communautés religieuses ? Autrement, où pourrions-nous trouver des informations sur de bons hébergements à bons prix ?
— Norbert Provencher

R Vous trouverez une liste des couvents et monastères californiens accueillant des voyageurs dans le lien All About Retreats sur le site www.bellaonline.com/articles/art3675.asp. Autre site intéressant pour repérer des chambres d'hôtels, dans différentes catégories de prix, dont celle dite « abordable » dans plusieurs villes des États-Unis : www.quickbook.com.

Flyzoom: fiable?

Q Que pensez-vous de la compagnie FlyZoom, qui offre des billets d'avion pour Paris et Londres à des prix très bas ? Est-ce une compagnie fiable ?
— Thérèse Melançon

R Créée en 2002 et basée à Ottawa, la compagnie Zoom Airlines vend ses billets directement au public. Les prix d'appel sont effectivement très bas : Montréal-Paris à 199 $, par exemple. Il faut cependant y ajouter le prix du billet de retour, ainsi que les taxes. Au bout du compte, le prix réel pour l'aller-retour Montréal-Paris approche plutôt 600 $. Ensuite, il faut savoir que toutes les places sur le vol ne seront très probablement pas vendues à un prix aussi intéressant. Enfin, il faut considérer que Zoom Airlines, comme tous les autres transporteurs aériens, n'est pas soumis aux lois de protection des consommateurs en vigueur au Québec.

Voyager avec une seringue?

Q Je me rends à New York par autocar au cours du week-end de Pâques. Comme je suis allergique aux piqûres d'insectes, je dois toujours avoir à portée de la main mes seringues Epipen. Cela peut-il me poser des problèmes en passant les contrôles aux douanes et aux entrées dans les édifices ?
— Georges Boyer

R Compte tenu que les autorités américaines ne cessent de multiplier les mesures de sécurité partout dans le pays et que certaines personnes en autorité aux contrôles de sécurité appliquent les nouveaux règlements avec un zèle parfois maniaque, je vous suggère de garder sur vous l'ordonnance de votre médecin. Si, par un surprenant hasard, on vous interdisait de monter à bord de l'autocar avec votre seringue, vous auriez toujours le loisir de placer votre seringue dans le compartiment à bagages ou à la consigne.

Canal du Midi: un cassoulet sur la pénichette

« J'ai fait trois différents voyages en pénichette avec des amis, écrit Robert Richard. Le plus intéressant a été celui sur le canal du Midi, plus particulièrement sur le tronçon Port-Cassafière/Castelnaudary, en remontant le courant. Je conseille de louer des vélos de montagne (appelés VTT en France) parce que les vélos fournis à bord sont minuscules. Lors de notre dernier souper à Castelnaudary, nous avons commandé un cassoulet chez un traiteur de la rue principale et nous l'avons mangé sur la pénichette. Sublime, avec le vin rouge du pays ! À noter que les températures peuvent être très basses en avril. Quand nous y étions au début de juin, la température variait entre 22 et 26 degrés pendant le jour et descendait de plusieurs degrés la nuit. »

Italie: randonnées pédestres?

Q Je prépare un voyage en Italie et je me demande s'il existe des organismes qui organisent des randonnées pédestres en Toscane ou dans une autre région ? Si oui, pouvez-vous m'en donner les coordonnées ?
— Lucie Plourde, Trois-Rivières

R La Boscaglia, association italienne de guides naturalistes, organise des voyages à pied, sac au dos, dans différentes régions d'Italie restées plus ou moins sauvages. Son secrétariat se trouve en Toscane : La Boscaglia, c/o Tra Terra e Cielo — Via Di Chianti, 865/C — 55050 BOZZANO. Télécopieur : (0039) 0583 356173. Courriel : info@boscaglia.it. Site Internet : http ://www.boscaglia.it/presentazione/1000—fr.htm.

Corée: visa?

Q Nous souhaitons nous rendre en Corée du Sud au cours de l'année 2005. Nous avons déjà quelques livres sur ce pays. Vaut-il mieux voyager seul ou en groupe ? Aurons-nous besoin d'un visa ?
— Lyse Chartrand

R Seul ou en groupe, tout dépend de vos habitudes de voyager et de votre capacité d'adaptation. Si, par votre question, vous cherchez à savoir s'il est difficile de se déplacer dans le pays tout seul, notez que la Corée du Sud figure au palmarès des pays relativement sûrs aux yeux du ministère des Affaires étrangères du Canada : « Les crimes visant les étrangers sont peu fréquents ». Toutefois, on nous fait observer que « le pays affiche l'un des taux les plus élevés du monde de décès causés par les accidents de la route ». À noter également que la saison de la mousson s'étend de fin juin à août et que « les typhons ne sont pas inhabituels au cours de cette période ». Les touristes canadiens n'ont pas besoin de visa.

Australie: « faire la marguerite »?

Q Je compte aller en Nouvelle- Zélande et en Australie avec mon conjoint en 2005. Nous partirons en janvier et nous prévoyons y séjourner environ trois mois. Nous souhaiterions louer un appartement dans différents pôles stratégiques à partir desquels nous pourrions « faire la marguerite » pour visiter les alentours. Nous avons déjà fait ce genre de voyage en France et en Espagne. Est-ce possible dans ces pays ?
— Pierrette Paquin

R Tout à fait. Pour l'Australie, allez voir, entre autres, les sites www.holidays.com, www.location-vacances.org et www.appartement-location.net. Pour la Nouvelle-Zélande, les deux premiers sites sont également valables.

Myrtle Beach: un tuyau

En réponse à Denis Poulin, à la recherche d'un pied-à-terre à Myrtle Beach, Alain Bisson nous refile ce tuyau : « Nous y sommes allés en vacances avec nos trois enfants, l'an dernier, et le voyage a été magnifique. Nous avons fait notre réservation à partir des informations obtenues en consultant le site www.myrtlebeachsites.com, qui comprend une liste des propriétés en location, des petits chalets aux maisons luxueuses. Nous avons réservé un chalet avec air climatisé, comprenant trois chambres à coucher, à Ocean Lake. Coût : 630 $US, la semaine. Ocean Lake est facilement accessible par l'autoroute qui traverse Myrtle Beach et des gardiens en surveillent l'accès. La plupart des gens utilisent des voitures électriques (kart de golf) pour se véhiculer sur les lieux, ce qui rend l'endroit reposant. On y trouve de tout : dépanneur, buanderie, arcade, piscine... Notre chalet était à trois minutes à pied de la plage. Distance parcourue, aller-retour, depuis Montréal : 3800 kilomètres. Nous comptons y retourner cette année. »

Europe

Valeur incomparable et offres exclusives!

Tarif aérien le plus bas GARANTI!
Nous égalerons tout tarif aérien inférieur annoncé en vol nolisé pour l'Europe!
Tous les détails en agence.

★Transport Aérien
Une exclusivité Thomas Cook ! VACANCES air transat
ÉPAGNEZ 100 $ SUR VOS VOLS !
Réservez 3 nuits d'hôtel avant le 30 avril et votre transport aérien ne vous coûtera que:
Londres Départ 26 mai / Retour 17 juin 619 $
Bruxelles Départ 05,08 juin / Retour 13,20 juin 619 $
Paris Départ 09,11,16,17 mai 649 $
Retour 13,17,18,19,20,22 mai
Lyon Départ 18 mai / Retour 26 mai 699 $
Nantes Départ 31 mai / Retour 15 juin 699 $
Marseille Départ 24 mai / Retour 01 juin 749 $

★ Forfait Plus VACANCES air transat
Une exclusivité Thomas Cook !
ÉCONOMISEZ 200 $ par personne! Réservez d'ici le 30 avril
Les forfaits comprennent le vol, l'hébergement, le petit déjeuner chaque jour, les transferts entre l'aéroport et l'hôtel et d'autres primes applicables selon le type de forfait.
Londres 1 259 $
7 nuits Hôtel Royal National ★★ 1/2
Le vol aller-retour de Montréal • Départs 16 mai, 2 et 9 juin
Paris 1 149 $
7 nuits Hôtel Bleu Marine Montparnasse★★★1/2
Le vol aller-retour de Montréal • Départs 16, 17, 20, 23, 24 mai

★Grèce la Magnifique
Une exclusivité Thomas Cook ! NOLITOUR VACANCES
SURCLASSEMENT GRATUIT d'une cabine intérieure à une cabine extérieure et RABAIS de 100 $ par couple ! Une valeur de 200 $!
Réservez d'ici le 30 avril 2004.
Offre applicable à tous les forfaits de la brochure « Grèce la Magnifique », à l'exception des forfaits en cabine avec couchettes superposées.
Les Splendeurs de l'Égée 2 159 $
9 jours / 7 nuits • 4 nuits à Athènes et croisière de 3 nuits dans les îles grecques et la Turquie • Lundi 17 mai 2004
Surclassement en cabine extérieure ! Comprend le tarif aérien aller-retour au départ de Montréal.

★Croisières
Exclusivités Thomas Cook !
Renseignez-vous sur nos offres exclusives de croisières, incluant des surclassements et des crédits de dépenses à bord – jusqu'à 200 $ par cabine ! Tous les détails de l'offre en agence.
Méditerranée 2 131 $
ms Westerdam • 14 jours • Départ d'Athènes, retour à Rome • 30 août 2004 • Catégorie NN
Croisière seulement • Taxes et redevances portuaires incluses.
HOLLAND AMERICA
Méditerranée 1 882 $
ms Noordam • 10 jours • Départ de Rome, retour à Barcelone • 24 septembre 2004 • Catégorie K • Croisière seulement
Taxes et redevances portuaires incluses. HOLLAND AMERICA
Mosaïque méditerranéenne 3 148 $
Star Princess® • 12 nuits • Départ de Barcelone, retour à Rome 13 septembre 2004 • Catégorie L • Comprend le tarif aérien au départ de Toronto • Taxes et redevances portuaires incluses.
PRINCESS CRUISES
Grande Croisière en Méditerranée 2 654 $
Star Princess® • 12 nuits • Départ de Venise, retour à Barcelone • 1er septembre 2004 • Catégorie M • Croisière seulement
Taxes et redevances portuaires incluses. PRINCESS CRUISES
Méditerranée 1 081 $
Splendour of the Seas • 7 nuits • Départ de et retour à Barcelone 23 octobre 2004 • Catégorie L • Croisière seulement
Taxes et redevances portuaires incluses.
ROYAL CARIBBEAN INTERNATIONAL
Transatlantique 1 276 $
Galaxy • 14 nuits • Départ de Rome, retour à Baltimore 3 septembre 2004 • Catégorie 11 • Croisière seulement
Taxes et redevances portuaires incluses. CELEBRITY CRUISE LINES

Celebrity Cruises · RoyalCaribbean International · Holland America Line · PRINCESS CRUISES

Thomas Cook

3217367A

14 AGENCES VOYAGES THOMAS COOK ET MARLIN POUR MIEUX VOUS SERVIR.

Ahuntsic	(514) 745-3990		
Blainville	(450) 971-5511	Galeries d'Anjou	(514) 353-7650
Brossard	(450) 465-2414	Galeries Rive Nord *	(450) 582-5553
Carrefour Richelieu *	(450) 348-0918	Jardins Dorval *	(514) 631-7651
Centre-Eaton	(514) 284-7388	155 Montée Masson (Mascouche)*	(450) 474-6888
Sans frais	1 888 954-5050	Place Vertu *	(514) 332-4210
Centre Fairview *	(514) 694-2343	Promenades Drummondville *	(819) 478-4246
Bureau de change	(514) 694-4837	Promenades St-Bruno *	(450) 441-1220
Centropolis, Laval	(450) 688-6211	Bureau de change	(450) 441-4766

OU SIGNALEZ 1-888-823-4732
* Ouvert le dimanche
Marlin Agence de voyages Membre du Groupe Thomas Cook

Départs de Montréal. Les prix sont par personne, en occupation double, en dollars canadiens, à moins d'indication contraire, et peuvent changer sans préavis. Les prix indiqués sont ceux offerts au moment de l'impression et sont les prix minimum offerts pour les dates de départ et catégories de chambre et de cabine spécifiques incluant les taxes et tous les rabais, réductions ou remises applicables. Frais de service en sus. Les programmes sont sous contrôle de la capacité. Certains produits annoncés peuvent ne pas être applicables aux offres exclusives Thomas Cook. Tarif aérien le plus bas garanti : nous apparierons tout tarif aérien pour vol nolisé vers l'Europe avec la même compagnie aérienne, les mêmes dates de départ et de retour et annoncé le même jour dans le même journal sur présentation de l'annonce parue dans ledit journal. Transport aérien: Déduisez 100 $ de votre tarif aérien Air Transat lorsque vous réservez au mois d'avril deux vols aller-retour pour l'Europe et trois nuits d'hôtel avec Vacances Air Transat, pour un voyage ayant lieu d'ici le 31 octobre 2004. Appareil de traduction en cinq langues/conversion de devises : veuillez prévoir quatre semaines pour la livraison. Les quantités sont limitées. Les offres ne s'appliquent qu'aux nouvelles réservations effectuées avec les partenaires participants et ne peuvent être combinées à aucune autre offre spéciale ou promotion. Nous nous réservons le droit de retirer les offres ou de faire des substitutions en tout temps. D'autres modalités, conditions et restrictions s'appliquent et varient selon le fournisseur. Pour plus de détails, veuillez communiquer avec votre agence Thomas Cook ou Voyages Marlin. Permis du Québec.

Muffins et céréales froides ?
Chez Holiday Inn[MD] nous appelons cela des plats d'accompagnement.

Réservez votre forfait au taux *Best Breaks*[ms] dans un hôtel Holiday Inn[MD] et vous aurez droit à un déjeuner chaud gratuit* préparé à la perfection. De plus, Les enfants mangent et logent gratuitement** et nos chambres sont équipées de toutes les commodités, depuis un sèche-cheveux jusqu'à une entrée de données.†
Séjournez chez nous une fois et vous n'irez jamais plus ailleurs.

3215465

Visitez le site www.holiday-inn.com ou composez le 1-800-HOLIDAY pour réserver votre chambre et recevoir un petit déjeuner gratuit* avec notre taux Best Breaks.

*Le tarif comprend une chambre standard ainsi qu'un coupon échangeable contre un déjeuner au restaurant de l'hôtel. Valeur jusqu'à 10 $ par personne avec un maximum de 20 $ par chambre par jour. Valide dans les hôtels Holiday Inn[MD] participants. ** Le programme Les enfants mangent et logent gratuitement est appliqué dans les hôtels Holiday Inn[MD], Holiday Inn Select[MD], Holiday Inn SunSpree[MD] Resort, et dans les Holiday Inn Family Suites Resort[MD] aux États-Unis et au Canada. Le programme Les enfants mangent gratuitement s'adresse aux enfants de 12 ans et moins à condition qu'ils choisissent leur repas au menu pour enfants et soient accompagnés d'un membre de la famille qui choisit son repas au menu régulier du restaurant de l'hôtel. Pour les clients enregistrés seulement. Maximum quatre enfants par famille qui dîne. Ne s'applique pas au service en chambre. Ne s'applique pas aux tarifs des chambres pour les groupes de 10 personnes ou plus, aux tarifs de l'industrie du voyage ou aux tarifs pour les employés. Les enfants de 19 ans et moins logent gratuitement dans la chambre de leurs parents. L'occupation maximale est soumise aux lois locales; des frais pour lit d'appoint peuvent être appliqués. †Les commodités peuvent varier légèrement selon les hôtels. ©2004 InterContinental Hotels Group. Tous droits réservés. Les propriétaires et/ou exploitants de la plupart des hôtels sont des personnes indépendantes.

3215469A

VACANCES/VOYAGE

Pearson s'agrandit, Air Canada déménage

Air Canada déménageait cette semaine la majorité de ses vols dans le nouveau terminal qu'a inauguré mardi l'aéroport international Lester B. Pearson de Toronto.

Les clients du transporteur qui s'enregistrent pour des vols internationaux ou intérieurs devront maintenant le faire dans cette nouvelle aérogare. Toutefois, les voyageurs se rendant aux États-Unis devront continuer de s'enregistrer à l'aérogare 2.

Parmi les services offerts par le nouveau terminal, notons les 48 bornes d'enregistrement libre-service, les 88 comptoirs d'enregistrement et le nouveau salon Feuille d'érable, pouvant accueillir 330 personnes.

« Chaque jour, plus de 50 000 clients d'Air Canada passent par notre plaque tournante de Toronto, souligne Montie Brewer, vice-président général - Affaires commerciales à Air Canada. Le réaménagement des installations permet à la société aérienne d'explorer de nouveaux marchés et d'offrir à ses clients des services pour de nouvelles destinations dans le monde. »

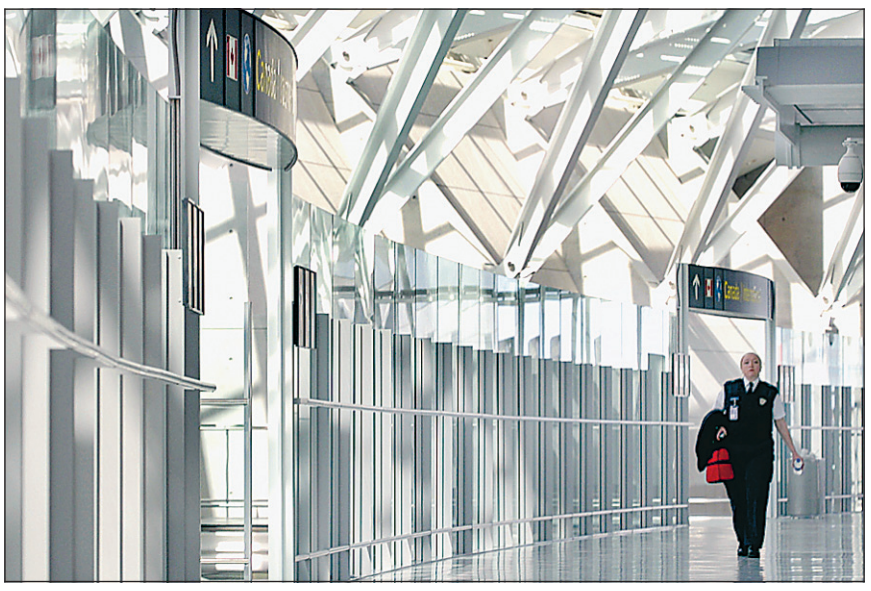


PHOTO PC

Le nouveau terminal de l'aéroport international de Toronto a été inauguré mardi dernier.

Le transporteur exploite tous les jours jusqu'à 650 vols entre Toronto et une centaine de destinations.

Partir pour revenir (vivant)

LUDOVIC HIRZTMANN
SUR LE WEB
COLLABORATION SPÉCIALE

Comebackalive.com ! Avec un tel titre, il ne fait aucun doute que le site Internet de Robert Young Pelton ne s'adresse qu'aux touristes les plus aventureux. En fait, ce voyageur et écrivain américain, est l'un des grands spécialistes des lieux peu recommandables de la planète.

Robert Young Pelton conseille les touristes qui souhaiteraient se rendre dans des endroits périlleux. Le site recense les principaux endroits où il vaut mieux réfléchir à deux fois avant d'y mettre les pieds. Parmi ces lieux, le lecteur reconnaîtra sans surprises l'Afghanistan, le Liberia, la Colombie, la Somalie ou encore l'Ouganda.

Une trentaine de pays à risques sont ainsi décortiqués. L'auteur y ajoute bien entendu les États-Unis et consacre une longue fiche aux dangers qui guettent le touriste dans le pays de l'Oncle Sam. À propos de celui-ci, Robert Young Pelton ne fait pas de concessions : « Pays de la liberté et terre des courageux. Et il vaut mieux que vous soyez courageux ici, car les gens y sont prêts à faire n'importe quoi », avertit le concepteur de **comebackalive.com**.

Le site comporte bien entendu des conseils pour se tirer d'affaire dans des situations difficiles ou lorsqu'on tombe malade. Également, **comebackalive.com** met en garde contre les canulars et donne plusieurs exemples d'histoires inventées ou exagérées. Outre ces détails, Robert Young Pelton donne force conseils aux voyageurs pour qu'ils ne soient pas encombrés de bagages : « Vous connaissez le truc : voyager léger, rester propre et acheter tout ce dont vous avez besoin sur place. »

L'auteur rappelle où sont les meilleurs endroits pour acheter les objets du voyageur averti : trousse de survie, montre d'aventure et de la gomme à mâcher...

En savoir plus
Come Back Alive
www.comebackalive.com

VACANCES air transat
EUROPE 2004
Réservez avant le 30 avril et ÉCONOMISEZ par couple 200$*

FORFAIT PLUS: vol, hôtel & transfert

PARIS Départs du 18 et 25 mai
Hôtel Bleu Marine Montparnasse 3 1/2★
à partir de 1199$

CE FORFAIT COMPREND: le vol aller-retour de Montréal en classe économique (8 ou 15 jours), 7 nuits consécutives avec petits-déjeuners, le transfert aller-retour entre l'aéroport et l'hôtel, les écouteurs à bord d'Air Transat et plus encore...

VOLS SEULEMENT
VOLS ALLER-RETOUR • PRIX PAR PERSONNE • TAXES INCLUSES

719$ Londres — Départ: 26 mai • Retour: 17 juin
719$ Bruxelles — Départs: 05, 08 juin • Retours: 13, 20 juin
749$ Paris — Départs: 09, 11, 16, 17 mai; Retours: 13, 17, 18, 19, 20, 22 mai
799$ Lyon — Départ: 18 mai • Retour: 26 mai
799$ Nantes — Départ: 31 mai • Retour: 15 juin
849$ Marseille — Départ: 24 mai • Retour: 01 juin
899$ Toulouse — Départ: 31 mai • Retour: 15 juin
999$ Athènes — Départ: 17, 24 mai; Retour: 01, 08 juin
1049$ Nice — Départ: 18 juin • Retour: 28 juin
1149$ Rome — Départ: 24 juin • Retour: 02 juillet

air transat air vacances

VOITURES
LOCATION DE VOITURES EN FRANCE AVEC Hertz
Avec le Super Plan Protection Plus sans franchise
Prix "Réservez-tôt" par personne en base double

7 JOURS: Catégorie économique 199$ Catégorie compacte 224$

Surclassement GRATUIT avec Hertz!
Grande-Bretagne et Pays-Bas: Réservez une compacte (cat. C) et obtenez une intermédiaire (cat. D).
Allemagne: Réservez une compacte (cat. D) et obtenez une intermédiaire (cat. E).

ACHAT-RACHAT PEUGEOT
206 X-Line essence 1.1 • 17 jours
à partir de 364$ Prix par personne en base double

GAGNEZ VOTRE ACHAT-RACHAT PEUGEOT!
Réservez avant le 30 avril votre vol et votre 307 XR Présence.
Modèle 5 portes, essence 1.6, transmission manuelle, air climatisé, durée de 17 jours. Prise et remise à Paris entre le 1er mai et le 31 décembre 2004.

Vignobles et patrimoine de FRANCE
NOUVEAUX! Circuits thématiques
Départs de groupes personnalisés
Réservez avant le 17 avril et... ÉCONOMISEZ par couple 400$

VAL DE LOIRE
11 jours départ 31 mai
2399$

LANGUEDOC / PROVENCE
11 jours départ 26 juin
2799$

Ces forfaits comprennent:
• Vols directs de Montréal • L'hébergement en hôtels 3★ et 3★+ au centre-ville
• Transport en autocar climatisé • Guide francophone durant tout le séjour • 13 repas (vin inclus)
• Visites de châteaux et vignobles incluant dégustations des vins • Et plus encore!

CROISIÈRE EN ALASKA — Holland America Line

ms Zaandam
Départs 15 et 22 mai 2004
Grande cabine extérieure catégorie F
2219$ INCLUS: vol de Montréal, croisière de 7 jours, transferts et taxes.

Réservez avant le 30 avril et économisez 300$ par cabine*

Départs de Montréal. Prix par personne en occupation double en chambre standard sauf si indication contraire. Toutes les taxes et rabais sont inclus. Offre d'une durée limitée. Les places sont limitées. Les prix annoncés sont ceux en vigueur au moment de l'impression et sont valables pour les nouvelles réservations à compter du 10 avril 2004. Les prix sont sujets à changements et à la disponibilité au moment de la réservation. VOLS SEULEMENT: Les prix sont par personne, valides à l'achat d'un aller-retour en classe économie. Taxes incluses. Prix sujets à changements et à la disponibilité au moment de la réservation. Nombre limité de places par départ aux prix annoncés. Athènes et Rome: ces destinations sont offertes par Nolitour Vacances. CROISIÈRE: Valide exclusivement sur le programme de Vacances Air Transat/Zaandam. Rabais de 150$ par personne/300$ par cabine. *Tous les rabais sont inclus dans les prix annoncés et sont valides sur certains produits seulement si réservé avant le 30 avril 2004. Pour tous les détails et conditions générales, veuillez vous référer aux brochures Sud, Europe et Croisières 2004 de Vacances Air Transat. Air Transat et Vacances Air Transat sont membres de Transat A.T. Inc. Détenteurs d'un permis du Québec.

3220074A
Voyages SEARS
En magasin 1 866 359-7327
Réservez maintenant. Voyagez. Payez plus tard !*
*Détails complets, termes et conditions en agence. L'offre est valable sur certains produits de nos partenaires participants et est applicable aux achats effectués au moyen de la carte Sears (sur approbation de crédit) seulement. Cette offre prend fin le 3 avril 2004.

Passez à votre agence de Voyages Sears
Anjou (514) 353-5184 • Brossard (450) 465-4984 • Chicoutimi (418) 549-2128 • Cornwall (613) 938-1052 • Deux-Montagnes (450) 491-1022 Drummondville (819) 478-5800 • Granby (450) 375-8130 • Hull (819) 776-4187 • Joliette (450) 759-7020 • LaSalle (514) 364-9720 • Laval (450) 682-2828 Lévis (418) 833-4816 • Ottawa (Carlingwood Shopping Centre) (613) 725-3028 • Ottawa (St. Laurent Shopping Centre) (613) 741-2001 • Pointe Claire (514) 697-8161 • Québec (Galeries de la Capitale) (418) 624-6221 • Québec (Place Fleur de Lys) (418) 529-8451 • Repentigny (450) 582-6090 • Rosemère (450) 433-2332 • Sherbrooke (819) 821-4204 • Sorel/Tracy (450) 742-3012 • St-Bruno (450) 441-6712 • Ste-Foy (418) 658-3211 • St-Georges de Beauce (418) 228-8522 • St-Jean (450) 348-0905 • St-Jérôme (450) 432-5232 • St-Laurent (514) 335-1171 • Trois-Rivières (819) 379-6163 • Victoriaville (819) 357-4030

3219276A

LA PRESSE EN FLORIDE
Voici la liste des villes où vous pouvez dès maintenant vous procurer *La* nouvelle *Presse*, tous les jours...

AVENTURA
BOCA RATON
BOYNTON BEACH
DANIA
DAVIE
DELRAY BEACH
DERFIELD BEACH
FORT LAUDERDALE
FORT-LAUDERDALE BY THE SEA
HALLANDALE
HOLLYWOOD
HOLLYWOOD BEACH
HYPOLUXO
LAKE PARK
LAKE WORTH
LANTANA
LAUDERDALE LAKES
LAUDERHILL
MARGATE
MIAMI BEACH
PALM BEACH
PALM BEACH GARDENS
PEMBROKE PARK
PLANTATION
POMPANO BEACH
OAKLAND PARK
RIVIERA BEACH
SEA RANCH
SURFSIDE
SUNNY ISLES
WEST PALM BEACH

Pour plus de précisions, vous pouvez consulter une liste détaillée sur
www.cyberpresse.ca/abonnement/lapresse

ou communiquer avec notre représentant en Floride :
M. André Prévost
Téléphone en Floride
(954) 971-3306
prevost@attglobal.net

3182105A
3208710

VACANCES/VOYAGE

La grande extinction

En Inde, le tourisme met en péril les dernières peuplades intouchées de la planète

AGENCE FRANCE-PRESSE

Certaines tribus indigènes de l'archipel d'Andaman, dans le golfe du Bengale, dont les origines laissent encore perplexes les anthropologues, sont aujourd'hui menacées de disparition par les contacts avec l'extérieur et le développement du tourisme.

Six groupes de population aborigène sont établis dans sur les îles d'Andaman et de Nicobar, à l'est de l'Inde. Parmi eux, deux tribus, qui vivent encore à l'âge de pierre — les Jarawas et les Sentineleses — sont pratiquement coupés du reste du monde depuis des millénaires, à l'abri de toutes les menaces des civilisations modernes.

Dans les îles Andaman, les peuplades de chasseurs survivent sans électricité, sans outils métalliques ni moyens de transport motorisés et sans mode de communication écrit.

De nombreux scientifiques considèrent aujourd'hui que les Sentineleses, guère plus de 250 âmes, représentent le dernier peuple de la planète réellement indemne de tout contact avec l'extérieur

Dans les îles Andaman, ces peuplades de chasseurs survivent sans électricité, sans outils métalliques ni moyens de transport motorisés et sans mode de communication écrit.

Ne disposant d'aucune immunité contre les maladies du monde extérieur, ces populations pourraient être décimées par un virus aussi bénin que celui du rhume.

« Plus ils auront de contacts avec l'extérieur, plus ce sera dangereux pour eux », explique Harry Andrews, écologiste réputé pour sa connaissance de ces peuples. Selon lui, toute maladie extérieure peut décimer de 80 à 100 personnes. Un risque considérable compte tenu de la faible population de ces tribus.

Certaines données génétiques laissent supposer que ces aborigènes, proches des pygmées et que leur peau sombre et cheveux crépus différencient nettement de leurs voisins asiatiques, vivent dans l'archipel d'Andaman depuis 60 000 ans.

Personne ne sait exactement comment ils sont arrivés là, bien que des experts estiment qu'ils sont probablement venus d'Afrique, soit par bateau, soit en transitant par l'actuelle Birmanie, lorsque le niveau des mers était plus bas.

Les Jarawas, au nombre de 400, sont particulièrement menacés par le tourisme. Des excursions, vendues à prix d'or, conduisent les visiteurs dans des zones protégées, en empruntant une route de 340 kilomètres de long qui relie la capitale administrative des Andaman, Port Blair, au nord de l'île, dans les terres tribales des Jarawas.

Justin Anstice, anthropologue, estime non seulement que le tourisme est l'ennemi numéro un des tribus, mais que de surcroît ce type d'escapade dans les zones tribales s'apparente à de la « pornographie culturelle ».

Ces incursions touristiques n'ont en effet rien apporté de bon à ces populations. Régulièrement, les Jarawas arrêtent les véhicules pour pouvoir faire un petit tour ou pour mendier des cadeaux. Mais lorsque les touristes refusent, les choses dégénèrent rapidement. À la suite d'incidents violents, des gardes armés ont été affectés à la protection des convois touristiques.

Pour les scientifiques, cette route mène à la disparition. « Ils sont dans le pire état que j'ai jamais vu », déclare Harry Andrews à l'AFP à propos des Jarawas. « Tant que la route ne sera pas fermée, ils n'auront aucune chance.

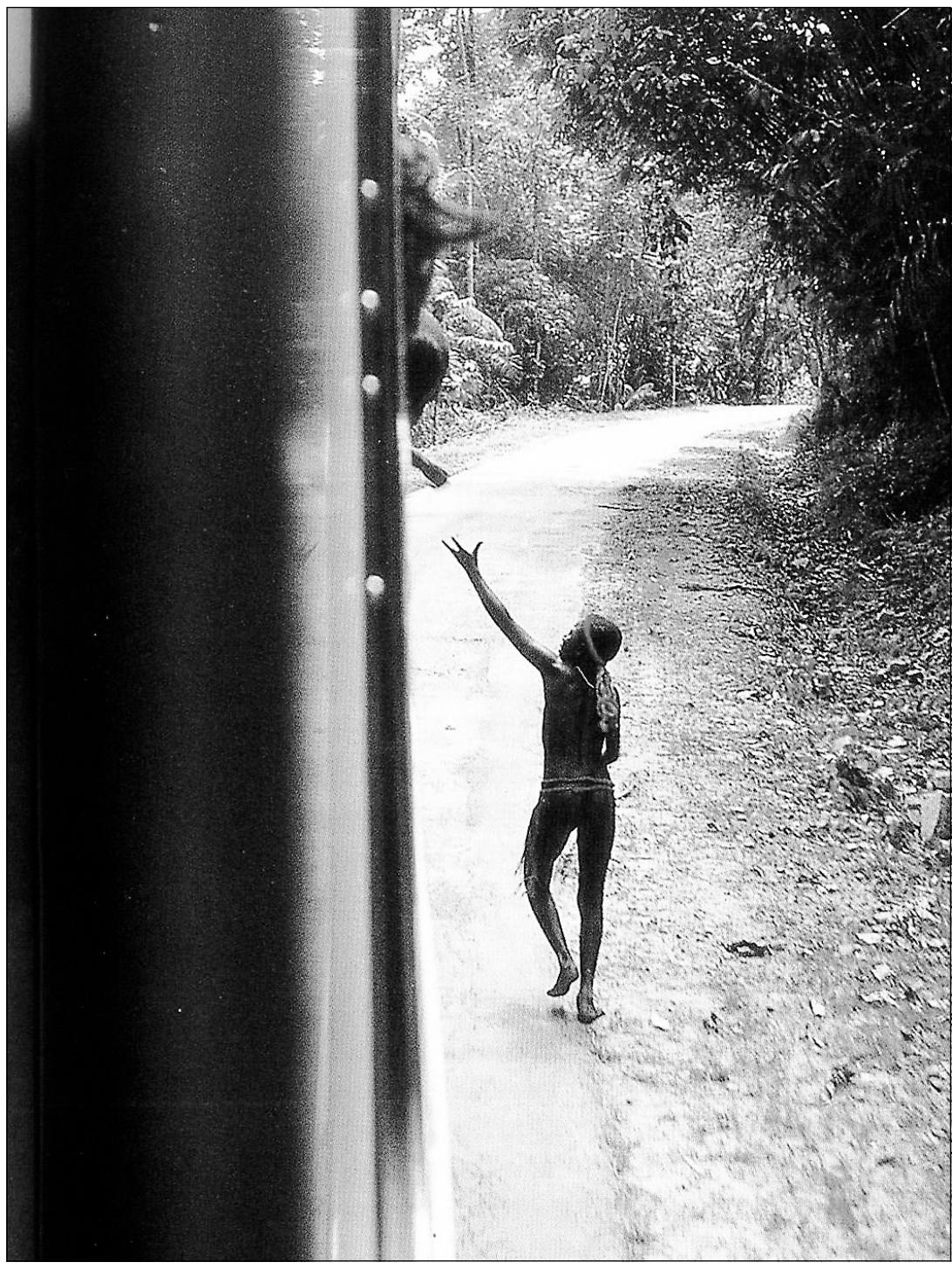


PHOTO AGENCE FRANCE-PRESSE

Un jeune Jarawa quête au passage d'un autocar roulant sur la Andaman Trunk Road, dans l'île d'Adaman. Sa peuplade pourrait disparaître d'ici une génération, estiment des experts.

Les incontournables du Voyage

CR1212

RÉDUCTION DE 220$
par couple avant le 16 avril!
Automne 2004 long séjour
Découvrez la **GRÈCE**, 3 semaines, 20 nuits,
3 repas/jour au Kinetta Beach,
sur la plage, animation, équipe québécoise.
Départ 19 oct. 2004
Réservez tôt jusqu'au 16 avril
1 799$ occ. double +120 $ taxes
3217495
MAGASINEZ SUR LE WEB ET ÉCONOMISEZ
VWW.VOYAGESBERGERON.COM
TOUT LE MONDE LE FAIT ET VOUS ?
Montréal
T. 514.273.3301
1.866.273.3301
Place Longueuil
T. 450.651.9551
1.877.651.9551
voyages bergeron.com
Depuis 1950
3218714

voyageurs du monde
Départs garantis et accompagnés!
OPÉRA À SAN FRANCISCO 23 au 28 nov. 2004 — 2190$ par pers. en occ. double
LES ÎLES-DE-LA-MADELEINE 30 juillet au 5 août 2004 — À partir de 1719$ par pers. en occ. double
Le grand circuit de L'OUEST CANADIEN 3 au 13 juillet 2004 — 2599$ par pers. en occ. double
Villes impériales de L'EUROPE DE L'EST 2 au 18 septembre 2004 — 3655$ par pers. en occ. double
ITALIE 16 septembre au 1er octobre 2004 — 3719$ par pers. en occ. double
FRANCE - ITALIE SUISSE 17 sept. au 2 oct. 2004 — 3159$ par pers. en occ. double
LES MERVEILLES DE LA CHINE 18 oct. au 6 nov. 2004 — 4995$ + 180 $ tx par pers. en occ. double
PARFUM DU VIETNAM 14 nov. au 3 déc. 2004 — 4359$ + 160 $ tx par pers. en occ. double
THAÏLANDE D'OR ET D'ÉMERAUDE 7 au 21 nov. 2004 — 3124$ + 168 $ tx par pers. en occ. double
www.voyageursdumonde.ca
- VOYAGES MAXIMA Longueuil (450) 679-3777
- VOYAGES YVON DUPUIS Montréal (514) 523-2143
- VOYAGES VERDUN Montréal (514) 761-5561
- VOYAGES ROBILLARD Repentigny (450) 585-2854
- SUPER CLUB VACANCES St-Eustache (450) 974-0333
- VOYAGES GABY Ste-Thérèse (450) 430-2151
Carlson Wagonlit Travel
3209042 Permis du Québec

LA TUNISIE 22 JOURS, 46 REPAS
Séjour et découverte : vol + hôtel 4*
Incl. : 7 excursions étalées le long votre séjour.
3220019 Avril 1899$ juin aussi disponible
Mai 1999$ +149$ tx.
AUSSI DEP. DISPONIBLE À PARTIR DU 2 SEPT. 2004
3218201 INCROYABLE : 2 mois 1999$
ENCORE INCROYABLE 3 mois 2549$
vol + 2 repas par jour
SÉANCE D'INFO MERCREDI 18 H
VACANCES BELTOUR 9825 L'Acadie #101B Mtl
514 336-0033
1 866 235-8687
www.beltour.ca.tc
Permis du Québec

Les plus originaux et les plus complets des circuits dont :
La Thaïlande
Pays de l'exotisme
à partir de 2 595$ Nov. et fév.
L'OUEST AMÉRICAIN ET VEGAS (15 au 26 sept.)
L'ITALIE (22 sept. au 6 oct.)
L'AFRIQUE DU SUD (16 oct. au 2 nov.)
SECRET DE CHINE (16 oct. au 4 nov.)
COULEURS MEXICAINES (5 au 14 nov.)
Permis du Québec
Tradi tours
Séjours exclusifs au cœur des traditions
(514) 238-8723
1 866 238-8720
Lire nos programmes détaillés c'est nous choisir.
www.traditours.com
3219968

Offre 15e anniversaire*
*Réservez au minimum 2 billets d'avions vers l'Europe cet été et recevez de 100$ à 200$ de réduction par couple lors de votre prochain séjours dans le sud. Détails en magasin.
PARIS à partir de 699$
Province Française 729$
Bruxelles & Londres 689$
Rome & Athènes 969$
Circuit Classique en Grèce 2899$
Achat / Rachat à partir de 769$
Citroën C3 climatisée 969$
Picasso 1249$
TARIF LONGUE DURÉE TRÈS COMPÉTITIF
Location de voiture 1 semaine à partir de 217$
PLUS DE 40 ITINÉRAIRES
CIRCUITS EUROPÉENS
SÉLECTION SUPÉRIEURE
VACANCES air transat
L'EUROPLAISIR
France, Belgique, Hollande, Allemagne et Suisse
15 juillet et 2 septembre
à partir de 1799$
PROMOTION EQUINOX jusqu'à 200$ par couple
L'ACCENT FRANÇAIS
Paris, Lyon, Nice, Carcassonne, Lourdes, Biarritz, Bordeaux, Tours et Deauville
8 mai et 12 juin
à partir de 2399$
EQUINOX VOYAGES depuis 1989
Le spécialiste de l'Europe
514-277-1097
1-800-581-1097
LAURIER
Permis du Québec
3216770A

LES MEILLEURS PRIX EN VILLE
À partir de / À partir de
HOLGUIN 939 $ — PUERTA PLATA 968 $
HAVANA 919 $ — CANCUN 998 $
TUNISIE vol + hôtel + 2 repas/jour, 23 jrs 1 699 $
PORTUGAL vol + voiture 14 jours 1 239 $
PARIS vol + hôtel + petit déj. + transf. 8 jrs 1 299 $
GRÈCE circuit Îles Grecques, 15 jours 2 259 $
CORSE vol + hôtel + voiture + pet. déj. 8 jrs 1 669 $
CROISIÈRE BAHAMAS incl. transport 7 jrs 999 $
• PARIS 699 $ • MARSEILLE 899 $
• LYON 819 $
VOYAGES HÉRITAGES
3216667
Permis du Québec
Guy-Concordia
(514) 989-7442
1 800 236-4756

BILLETS D'AVION
PRIX À PARTIR DE - TAXES NON COMPRISES POUR CERTAINES DATES
PARIS-NICE: 630 $
AMSTERDAM-BRUXELLES-BÂLE: 705 $
BERLIN- DUSSELDORF - FRANCFORT: 705 $
COPENHAGUE - GENÈVE - GRAZ: 705 $
HAMBOURG-HANOVRE -LINZ: 705 $
MUNICH-NUREMBERG-STUTTGART: 705 $
VIENNE-ZURICH: 705 $
BARCELONE-LISBONNE-MADRID 770 $
BUCAREST-BUDAPEST-MILAN-ROME: 760 $
LUXEMBOURG-COPENHAGUE-STOCKHOLM: 805 $
BIRMINGHAM-DUBLIN-MANCHESTER 760 $
MOSCOU: 900 $
KIEV-ATHÈNES-ISTANBUL: 825 $
CRACOVIE-VARSOVIE-PRAGUE: 660 $
DUBROVNIK-ZAGREB-PULA: 860 $
TEL-AVIV: 1 040 $
DUBAI-JEDDAH-MUSCAT-RIYAD: 1 490 $
AFRIQUE
ACCRA-LAGOS: 1 280 $
DOUALA-ADDIS-ABBEBA-NOUAKCHOTT: 1 295 $
NDJAMENA-LUANDA-BRAZZAVILLE: 1 580 $
BUJUMBURA-KIGALI-LUSAKA: 1 280 $
YAOUNDÉ-MALABO-DJIBOUTI: 1 380 $
ABIDJAN-NIAMEY: 1 560 $
BAMAKO-CONAKRY: 1 510 $
DAKAR: 1 240 $
DAR-ES-SALAAM-JOHANNESBURG-NAIROBI: 1 190 $
COTONOU: 1 945 $
OUAGADOUGOU: 2 175 $
KILIMANJARO-KINSHASA-KANO: 1 280 $
LILLONGWE-ENTEBBE-HARARE: 1 280 $
LOME-KHARTOUM: 1 580 $
TUNIS-TRIPOLI: 1 240 $
VOYAGES FRANAIR Permis du Québec
2705, Notre-Dame 989-7711
1455, Peel, bur. 106 849-7711
Les promenades de la Cathédrale 845-4800
omarali@voyagesfranair.com
3220077

Visitez l'Europe à meilleur prix
Réservez avant le 30 avril et économisez jusqu'à 150$ par couple.
Vols à la carte....voiture min. 7 jrs.
Paris à partir de 629$
Lyon à partir de 674$
Toulouse à partir de 724$
Londres à partir de 624$
Bruxelles à partir de 589$
et autres...
Achat/Rachat Peugeot 206x-line 1.1 758$
3216760
Prague Budapest Vienne en liberté... séjour d'une semaine à partir de 1032$ p.p. occ. dbl.
incluant vol, transferts, nuits d'hôtel et petits-déjeuners.
NOS GROUPES ACCOMPAGNÉS
LA RUSSIE PAR SES FLEUVES 12 au 23 sept. Journée-info le 24 avril RSVP 3129$
CIRCUIT DE L'OUEST CANADIEN 3 au 13 juillet. Journée-info le 24 avril RSVP 2549$
L'EUROPE DE L'EST ABSOLUE 23 sept au 11 oct. Circuit de charme. Journée-info le 24 avril RSVP 4989$
SPLENDEURS DU YUKON ET DE L'ALASKA 17 au 27 juillet. Départ garanti 4144$
CIRCUIT ÉGYPTE ET NUBIE 5 au 22 novembre. Départ garanti 4524$
îLES DE LA MADELEINE 6 au 14 juillet. Incluant toutes les visites. 1164$
3216682
www.voyagesyvondupuis.com
VOYAGES YVON DUPUIS
Carlson Wagonlit Travel
(514)523-2143
1 800 470-5446

SÉJOURS LINGUISTIQUES VIF
IMMERSION de QUALITÉ POUR TOUS
Une équipe à votre service!
ANGLAIS à partir de 859$
ESPAGNOL à partir de 769$
2 semaines : cours + hébergement + repas
Soirée d'information le 20 avril
3216158 Permis du Québec
1 800 463-2265
Brochure gratuite ou www.tourcar.com/sl

Scandinavie
Danemark, Suède, Finlande, Norvège,
Cap Nord et Laponie
5 au 23 juillet 1 ère classe
19 jours en Français
Voyages le Tassili inc.
Tel. : (514) 842-9666 1 800-453-4295

Club Aventure
MARDI, le 13 avril à 19H00
Prague à vélo
SAMEDI, le 17 avril à 13H00
La Grèce
Brioches, Café & Aventure
Andes, Bornéo, Égypte, Grèce, Inde, Laos, Malaisie, Kenya, Philippines, Thaïlande
Amazonie, Cambodge, Équateur, Guatemala, Iran, Libye, Myanmar, Tanzanie, Annapurna, Turquie
Bolivie, Chine, Galapagos, Honduras, Japon, Tibet, Népal, Maroc, Pérou, Viêt-Nam
clubaventure.com
aventuresjeunesse.com
(514) 527-0999 • 1 877 527-0999
3216600

SOLBEC TOURS INC.
ÉPARGNEZ $100/COUPLE RÉSERVEZ-TÔT
SÉDUCTION ITALIENNE
Dép.: G 14 avr.; G 12, G 29 mai; G 8, G 11, G 15, G 18, G 22, G 25, G 29 sept. et le G 2, 6 oct. 20 jrs partir de 3944$
ITALIE CLASSIQUE
Dép.: G 6 mai; G 3 juin; G 15 juillet; G 5 août; G 14 G 16, G 19, G 23 sept. Et le G 7 oct. 15 jrs à partir de 3384$
CHALEUREUSE ITALIE DU SUD
Dép.: G 20 mai;
Et le G 9, 30 sept. 15 jrs à partir de 3144$
MAGNIFICA ITALIA
Dép.: G 12 mai et le G 29 sept. 19 jrs à partir de 4094$
CORSE, SARDAIGNE, SICILE
Dép.: G 8, G 29 sept. 20 jrs à partir de 4784$
CORSE, SARDAIGNE
Dép.: G 8, G 29 sept. 15 jrs à partir de 3734$
MALTE & SICILE à partir de 3082$
Dép.: G 14 sept. ; G 5 oct. 14 jrs
AUTRES CIRCUITS ET DÉPARTS DISPONIBLES CONSULTER VOTRE AGENT DE VOYAGES
Nos prix sont par personne, on occupation Double et toutes les taxes sont incluses.
Entièrement en français
www.solbectours.com
3216682

POLTOURS
Le spécialiste des escapades new-yorkaises
NEW YORK (Occ. 2) 319$ (Occ. 3) 289$ (Occ. 4) 259$
Départ chaque vendredi
Autocar + 2 nuits + 3 repas + 3 visites
Fête de la Reine à NEW YORK
BOSTON OU WASHINGTON | TULIPES 15 MAI À OTTAWA
3216671 3216672
VIENNE, BUDAPEST, VARSOVIE, CRACOVIE
Accompagné du 15 au 29 sept.
Permis du Québec
Voyages POLTOURS www.poltours.com 2436, Frontenac, Mtl 521-9910

DÉPARTS GARANTIS
VÉLO PÉNICHE, AMSTERDAM À BRUGES
Du 16 au 28 juin
NEW YORK EN AUTOCAR
Du 24 au 27 juin
OUEST CANADIEN, du 28 juin au 11 juillet
Guide accompagnateur : Raymond Provençal
ÎLES DE LA MADELEINE, du 18 au 25 juillet
Circuit en autocar, hébergement Château Madelinot
Guide accompagnateur : Raymond Provençal
ISLANDE, du 3 au 14 août
Guide accompagnateur : Yves Petit
Présentation le jeudi 22 avril à 19 h. RSVP
LA TURQUIE ET SES MONDES, du 6 au 22 sept.
Guide accompagnateur : Raymond Provençal
Présentation le 13 septembre à 19 h. RSVP
EUROPE DE L'EST, du 13 sept. au 4 octobre
Guide accompagnateur : Yves Petit
Présentation le mardi 20 avril à 19 h. RSVP
LE GRAND TOUR DE L'INDE, du 25 oct. au 19 novembre
26 jours + prolongation de 4 jours à Katmandou au Népal
Guide accompagnateur : Yves Petit
GRAND TOUR D'AMÉRIQUE DU SUD
Du 17 janvier au 9 février 2005, 2e départ
CHINE, CLASSIQUE
du 4 au 24 octobre 2004
Accompagné par Louise Demontigny
3220106 Permis du Québec
club voyages ROSEMONT
(514) 376-5910 • 1 800-661-2743

CROISIÈRES
CARNIVAL VICTORY (CARAÏBES DE L'OUEST)
7 jours de Miami à partir de 1 257$
Itinéraire : Miami, Cozumel, Grand Cayman, Ocho Rios, Miami
Départs : 9 et 23 mai
Le tarif comprend le vol aller-retour, la croisière de 7 jours en occ. double (cat. 1A), les transferts et les taxes.
COSTA CLASSICA
7 jours à partir de 1 564$
Itinéraire : Gènes, Messina, Tunis, Palmande, Mallorca, Valence, Marseille.
Départs : 24 avril, 1, 8, 15, 22, 29 mai et 5 juin
COSTA ATLANTICA (Baltique et Russie)
7 jours
Itinéraire : Copenhague, Stockholm, Helsinki, St-Petersbourg, Tallinn, Copenhague
Départs : 5, 29 août et 5 septembre
Les tarifs comprennent la croisière en occ. double et les taxes. Le tout est sujet à disponibilité et à changement sans préavis
Cinquième Saison
30 avenue de l'Épée (angle Laurier) Outremont (Québec) H2V 3S9
T.: 514.270.1237
Sans frais: 1.800.5.SAISON
3214673

VACANCES/VOYAGE

MARQUISES

Un cargo nommé *Aranui 3*

VÉRONIQUE COUZINOU
COLLABORATION SPÉCIALE

Oubliez les clichés du vieux cargo qui sent le pétrole. L'*Aranui* 3 offre confort et ambiance amicale aux voyageurs avides de découvrir la culture marquisienne.

Veux-tu que je te dise, gémir n'est pas de mise, aux Marquises, chantait Jacques Brel qui a trouvé dans cet archipel polynésien sa dernière demeure, tout près de celle de Paul Gauguin. Le nom de ces îles résonne comme un vieux chant guerrier : Nuku Hiva, Hiva Oa, Tahuata, Fatu Hiva, Ua Pou, Ua Huka... Et pourtant, rien ne semble ébranler la tranquillité qui règne ici, si ce n'est une houle un peu forte de temps en temps, qui peut se transformer à l'occasion en ouragan. Entre vallées profondes et pics montagneux souvent enroulés dans une écharpe de nuages, la vie s'écoule sereinement, ponctuée par la visite de quelques milliers de touristes chaque année. Les Marquisiens les accueillent comme des amis.

La plus belle façon de visiter les Marquises est de prendre le cargo mixte *Aranui 3*, à Tahiti. Depuis une vingtaine d'années, l'*Aranui* dessert les six îles habitées de l'archipel des Marquises ; mais c'est avec l'*Aranui* 3, naviguant depuis le printemps 2003, que le concept a trouvé un équilibre parfait entre fret et croisière. À bord, pas de casino, pas de personnel en smoking mais un personnel en tenue décontractée et des guides expérimentés qui proposent chaque jour des excursions. « Il faut être en forme pour bien profiter du voyage », précise Francis Hazlehurst, guide et directeur de croisière. « Même si on a tout le confort nécessaire avec le nouveau bateau, nous ne sommes pas un navire avec salon de massage et coiffeur ! Le premier atout de cette croisière, c'est qu'elle est très enrichissante : nous avons des conférenciers à bord et à terre, on va vraiment à la rencontre des Marquisiens et de leur culture. »

Les trois guides Francis Hazlehurst, Vaihere Vivish et Didier Benatar emmènent les touristes sur des sites archéologiques ou dans des excursions au coeur des montagnes ; une marche assez ardue de 17 km avec une arrivée dans la splendide vallée nichée dans la baie des Vierges est proposée à Fatu Hiva pour les plus vaillants. On s'initie aussi à la fabrication traditionnelle du tapa, ces feuilles faites en écorce d'arbre sur lesquelles les Marquisiennes peignent des dessins traditionnels que l'on voit encore parfois sur le corps tatoué des hommes.

PHOTO VÉRONIQUE COUZINOU, COLLABORATION SPÉCIALE

La croisière, formule cargo : l'*Aranui 3*.

Dans chaque île, les passagers de l'*Aranui* découvrent l'artisanat local : sculptures sur bois, sur pierre ou sur os, bijoux de nacre ou de graines exotiques, le tout rythmé par des chants et danses traditionnels. Mais des journées plus « relax » sont aussi au programme, avec baignade dans les lagons, nage avec masque et tuba, et même la possibilité de faire de la plongée à Fakarava, l'une des îles des Tuamotu où le bateau fait escale et où l'on peut aussi acheter des perles noires.

Tous les *Aranui* appartiennent — ou ont appartenu — à la famille Wong, des Chinois de Polynésie. L'*Aranui 3* offre 86 cabines bien aménagées et 20 lits en dortoirs avec une capacité totale de 210 passagers. L'aménagement est très fonctionnel et la vie à bord bien organisée : la chambre est faite chaque jour, il y a une salle de lavage à disposition, mais on peut faire laver son linge trois fois pendant la croisière de 16 jours. L'*Aranui* 3 emmène ainsi environ 1500 touristes par an aux Marquises et projette d'ici quelques années d'ajouter un voyage annuel dans différentes îles du Pacifique Sud. On peut aussi opter pour une croisière plus courte d'une semaine (le départ et l'arrivée ont lieu dans l'île de Nuku Hiva).

Renseignements (en anglais seulement pour l'instant) : www.aranui.com

Voyages accompagnés Départs garantis

PRÉSENTATIONS GRATUITES
Inde : 22 avril
Pérou : 5 mai
Égypte : 11 mai
Europe de l'Est : 28 avril
Prague/Budapest : 19 avril
Prague/Vienne : 12 mai
Chine : 13 avril et 19 mai
Vietnam : 4 mai

ASIE
LES MERVEILLES DE LA CHINE
18 oct. au 6 nov. à partir de **4 995$** + 180 $ tx
Départ presque garanti le 10 mai
PARFUMS DU VIETNAM
du 14 nov. au 3 déc. à partir de **4 359 $** + 160 $ tx
THAÏLANDE D'OR ET D'ÉMERAUDES
7 au 21 nov. à partir de **3 124$**
RAJASTHAN ET INDE DU NORD (de luxe)
du 31 oct. au 17 nov., à partir de **4 939$** + 180 $ tx

AFRIQUE
ÉGYPTE : LES JOYAUX DU NIL
14 au 29 sept. à partir de **3 560 $** + 100 $ tx

AMÉRIQUE
PÉROU : SUR LES TRACES DES FILS DU SOLEIL
27 sept. au 12 oct. à partir de **3 989 $** + 180 $ tx
LE GRAND CIRCUIT DE L'OUEST CANADIEN
du 3 au 13 juillet 2004 **2 599 $**
LAS VEGAS du 23 au 27 mai **699 $**
ÎLES DE LA MADELEINE
du 30 juillet au 5 août, à partir de **1 719 $**
OPÉRA À SAN FRANCISCO du 23 au 28 novembre **2 190 $**
TERRE-NEUVE, NOUVELLE-ÉCOSSE, SAINT-PIERRE-ET-MIQUELON
du 24 juillet au 5 août, **2 149 $**

EUROPE
ITALIE
du 16 sept. au 1er oct **3 179$**
FRANCE, ITALIE, SUISSE du 17 sept. au 2 oct., **3 759 $**
EUROPE DE L'EST
plusieurs départs à partir de **3 396$** + 106 $ (tx)
PRAGUE, BUDAPEST, VIENNE :
Plusieurs départs à partir de **1 439$** + 81 $ (tx)

Ces tarifs sont par personne en occupation double, visa(s) exclus.

DÉPARTS GARANTIS EN TOUT TEMPS!
VIETNAM : PARFUMS DU VIETNAM 20 jours, à partir de **4 075 $can. + 160$ (tx)**
ÉGYPTE : LES JOYAUX DU NIL 16 jours À partir de **3 360$ + 100$** tx
INDE : LE RAJASTHAN ET L'INDE DU NORD
17 jours à partir de **4 495 $** + 180 $ tx

VILLAS EN ITALIE
Villa en Italie à partir de 570 $ par sem.
Aussi disponible : Couvents en Italie à partir de 140$ la nuit
www.voyages-gaby.com
Permis du Québec 3216746
(450) 430-2151
1 866 447-0030
Carlson Wagonlit Travel
OUVERT LE DIMANCHE DE 12 H À 16 H!

Nous sommes les champions des bas prix, bienvenue à bord!

CANJET
LE VOL «BIEN PENSÉ»

CYBERAUBAINES POUR LE VOYAGE ALLER SIMPLE DEPUIS **MONTRÉAL** À PARTIR DE :

HAMILTON **69$** | NEW YORK **94$** | WEST PALM BEACH **99$**

LE SUPPLÉMENT DES FRAIS DE CARBURANT EST MAINTENANT INCLUS DANS TOUS NOS TARIFS POUR LES VOLS AU PAYS.

LES 50 SOCIÉTÉS LES MIEUX GÉRÉES

CANJET SMARTREWARDS

CANJET VACATIONS.COM
West Palm Beach-Crowne Plaza Oceanfront
mai 8/15/22 – 1 semaine 959 $ - taxes ppdo
vol, hôtel, voiture moyenne
Contactez votre agent de voyage.

canjet.com • 1.800.809.7777 ou contactez votre agent de voyage.

3217259A

Pour les règles, modalités et conditions SmartRewards veuillez visiter www.canjet.com ou téléphoner au 1.800.809.7777. Tarifs applicables aux nouvelles réservations seulement et aucun séjour minimum requis. Les places sont limitées et sous réserve des disponibilités. On peut effectuer un changement jusqu'à 2 heures avant l'heure de départ moyennant des frais. Les tarifs n'incluent pas les taxes, le supplément Nav Canada, les assurances, les frais de sécurité ni les frais d'aéroport, le cas échéant.

GRÈCE

- **SÉJOUR DANS LES ÎLES GRECQUES**
  15 jours - 26 repas
  À partir de **1 699 $** taxes incluses
- **CROISIÈRE ET SÉJOUR DANS LES ÎLES GRECQUES**
  15 jours - 21 repas
  À partir de **2 275 $** taxes incluses
- **LE PANORAMIQUE**
  Athènes, Circuit classique, 5 jours de croisière dans les îles et séjour à Mykonos
  À partir de **2 849 $** taxes incluses
  Inclut 2 excursions gratuites durant la croisière
  Valeur de 320 $ par couple
- **ÉGÉE ET MÉDITERRANÉE**
  Athènes, Circuit Classique et 8 jours de croisière dans les îles
  À partir de **3 049 $** taxes incluses
  Inclut 2 excursions gratuites durant la croisière
  Valeur de 320 $ par couple

CROISIÈRES FLUVIALES

RUSSIE
- **CROISIÈRE SUR LA VOLGA**
  13 jours - 32 repas
  À partir de **3 055 $** taxes incluses
  Informez-vous sur nos séjours pré/post croisière à St-Pétersbourg.

CroisiEurope Alsace Croisières

- **LE BEAU DANUBE BLEU**
  Croisière de 6 jours de Passau à Budapest en pension complète, 1 nuit à Passau
  8 jours
  À partir de **2 304 $** pont principal taxes incluses
- **CROISIÈRE 3 FLEUVES**
  Croisière de 7 jours de Strasbourg à Strasbourg en pension complète, incluant 2 nuits d'hôtel à Strasbourg
  9 jours
  À partir de **2 314 $** pont principal taxes incluses

EUROPE

FUGUES MUSICALES
BUDAPEST - VIENNE - PRAGUE - BERLIN - SALZBOURG - CRACOVIE

- **VIENNE ET PRAGUE**
  incluant visites et concert
  10 jours
  À partir de **1 810 $** taxes incluses
- **CIRCUIT VILLES D'ART DE L'EUROPE CENTRALE**
  15 jours - 21 repas
  À partir de **3 445 $** taxes incluses
- **CIRCUIT MERVEILLES DE LA DALMATIE**
  7 jours de circuit dont 3 jours à Dubrovnik, et 6 jours sur l'île de Lopud
  15 jours - 32 repas
  À partir de **2 760 $** taxes incluses

TUNISIE

SÉJOUR À L'HÔTEL LE HAMMAMET
- **SÉJOUR DE 16 JOURS**
  16 jours - 25 repas
  À partir de **1 634 $** taxes incluses
  † Promotion : Obtenez une semaine supplémentaire gratuite
- **TRÈS LONGS SÉJOURS**
  44 jours - 84 repas
  À partir de **1 910 $** taxes incluses

PERLES DE TUNISIE
19 jours - 26 repas
Circuit de 6 jours incluant le Grand Sud tunisien et un séjour balnéaire à Hammamet.
À partir de **2 134 $** taxes incluses
† Promotion : Obtenez une semaine supplémentaire gratuite

ÉGYPTE
- **ÉGYPTE LÉGENDAIRE**
  Le Caire, la Mer Rouge en hôtel formule « tout inclus » et croisière de 4 jours/3nuits sur le Nil
  15 jours - 26 repas
  À partir de **2 974 $** taxes incluses
  Plusieurs départs accompagnés et guide francophone soigneusement sélectionnés
- **SPLENDEURS D'ÉGYPTE**
  Le Caire et croisière de 8 jours/7 nuits sur le Nil sur le Monaco 5* de luxe, inauguré 2003!
  15 jours - 26 repas
  À partir de **3 074 $** taxes incluses

Informez-vous sur nos combinés Grèce et Égypte.

RÉSERVEZ JUSQU'AU 16 AVRIL ET PROFITEZ DE NOS RÉSERVEZ-TÔT

Les prix ci-dessus mentionnés sont par personne en occupation double incluant toutes les taxes. Valables à certaines dates entre avril et novembre 2004 et sujets à disponibilité. Détails des promotions « Réservez tôt » en brochure.
Rêvatours est membre du Groupe Transat A.T. et détenteur d'un permis du Québec. † Applicables sur certains départs seulement.

En brochure des **aubaines**, des **cadeaux** et des **semaines gratuites**

rêvaTours
... un autre regard sur le Monde

3217594A

CAA Voyages
www.caaquebec.com
Permis du Québec

Alma .....(418) 669-0888
Brossard .....(450) 465-0620
Charlesbourg .....(418) 622-2527
Chicoutimi .....(418) 545-8686
Greenfield Park .....(450) 926-1333
Hull .....(819) 778-2225
Îles-de-la-Madeleine .....(418) 986-6565
Laval (St-Martin O.) .....(450) 682-8100
Laval (des Laurentides) .....(450) 975-2713
Montréal .....(514) 861-5111
Pointe-Claire .....(514) 426-2760
Québec .....(418) 624-8222
Roberval .....(418) 275-0056
Saint-Félicien .....(418) 679-8242
Sainte-Foy (Place de la Cité) .(418) 653-9200
Sainte-Foy (Centre Innovation)(418) 657-7030
Saint-Léonard .....(514) 255-3560
Sept-Îles .....(418) 968-1350
Sherbrooke .....(819) 566-5132
Trois-Rivières .....(819) 376-9394

Ailleurs au Québec 1 888 549-5559

VACANCES/VOYAGE

PHOTO ARIZONA OFFICE OF TOURISM

La population de la région de Phoenix a littéralement explosé depuis les années 50, passant de 160 000 à près de trois millions aujourd'hui.

PHOTO ARIZONA OFFICE OF TOURISM

Le Bank One Ballpark, où évoluent les Diamondbacks de l'Arizona, occupe une part presque démesurée du centre-ville de Phoenix. Partisan ou pas : une visite s'impose.

PHOTO ARIZONA OFFICE OF TOURISM

À quelques minutes du centre-ville de Phoenix, des tigres et des animaux qui ne vivent que dans le désert se prélassent sous le soleil de l'Arizona.

L'art amérindien occupe une grande place dans la vie culturelle de Phoenix. Le Heard Museum, un établissement exclusivement consacré aux Premières Nations, présente d'ailleurs une collection intéressante d'objets.

PHOTO ARIZONA OFFICE OF TOURISM

PHOENIX
un géant tranquille

Comme la plupart des grandes villes qui ont émergé au cour de la deuxième moitié du XX^{e} siècle, Phoenix possède de grandes artères qui ne sont presque jamais engorgées, de grands édifices modernes et un centre-ville presque désert à l'extérieur des heures de bureau.

ISABELLE AUDET
COLLABORATION SPÉCIALE

Au volant d'une voiture de location, nous avions décidé, le deuxième matin du voyage, de faire un saut au Musée des sciences de l'Arizona, en plein coeur de la ville. Non seulement la circulation était-elle fluide à 9h30, un lundi, mais nous avons trouvé sans peine un espace de stationnement juste devant la porte du musée — avec tout le temps nécessaire pour reprendre trois fois un stationnement en parallèle.

Étonnant, pour une région de près de trois millions d'habitants, reconnue comme la sixième agglomération en importance aux États-Unis – la ville a connu une croissance fulgurante au tournant des années 60, lorsque la climatisation résidentielle est devenue plus abordable. Visiblement, les ingénieurs ont bien fait leur boulot.

Bien que quelques promoteurs réussissent à amener de jeunes professionnels à s'installer au centre-ville de Phoenix, la ville reste essentiellement fréquentée par les travailleurs, les touristes et, les soirs de matchs, par les partisans des Suns, au basketball et des Diamondbacks au baseball.

Le nouveau stade Bank One Ballpark occupe d'ailleurs une place presque démesurée dans la ville. De quoi faire rêver les Expositifs qui souhaitaient un pareil terrain de jeu au centre-ville de Montréal. Surtout que le toit rétractable du Ballpark, lui, fonctionne à merveille !

Une visite guidée du stade s'impose, ne serait-ce que pour constater personnellement les idées de grandeur (et les investissements monstres !) qu'engendre l'amour du baseball. Une piscine creusée derrière la clôture du champ centre ? Pourquoi pas !

Phoenix se visite à la pièce, avec une voiture, afin de parcourir aisément la distance qui sépare les principaux attraits de la ville les uns des autres. Le Musée des sciences de l'Arizona vaut un arrêt, surtout lorsqu'il pleut ou, l'été, lorsque la température est étouffante. Aussi, le Heard Museum, établissement consacré aux cultures amérindiennes, rend un hommage vivant et intéressant aux peuples qui habitaient la Vallée du Soleil des siècles avant les Blancs. Dans chacun des musées, fiston, 2 ans, s'est suffisamment amusé pour compléter la visite sans rouspéter.

Mais lorsqu'on lui reparle de son voyage, Junior raconte spontanément l'histoire d'un gros singe qui se construisait une maison avec du carton, puis celle des perroquets en liberté qui lui ont fait peur. Le Zoo de Phoenix : un arrêt familial incontournable, avec plus d'un millier d'animaux et 200 oiseaux, dont la plupart ne vivent que dans un climat désertique.

En fait, c'est tout le parc culturel Papago Salado, à quelques minutes à peine du centre-ville, qu'il faut visiter. D'abord pour ses animaux, mais aussi pour le Jardin botanique désertique, tout à fait indiqué pour les voyageurs qui ne pourront pas visiter les grands parcs de l'Arizona et qui veulent ramener des photos exotiques.

Sous le soleil, dans des sentiers poussiéreux bordés de gigantesques cactus, on se croirait dans un vieux western. Tiens, la cavalerie arrive au loin ! À moins que ce soit une classe de troisième année en sortie éducative…

Phoenix, porte d'entrée des touristes qui poursuivent leur route vers le Grand Canyon, mérite donc qu'on s'y attarde. Des centaines de milliers de retraités, séduits par le climat presque parfait de la pointe nord-ouest du désert de Sonora et par les nombreux terrains de golf de la région, ont d'ailleurs prolongé leur séjour jusqu'à s'y établir pour de bon.

Équipés d'un baume pour les lèvres, de crème hydratante, de bouteilles d'eau, d'un ou deux bouquins et d'une voiture climatisée, les voyageurs passeront donc facilement une semaine de vacances dans la région sans s'ennuyer. À moins, bien sûr, de détester le soleil, la piscine et la crème glacée !

Renseignements : www.phoenixcvb.com

PHOTO DESERT BOTANICAL GARDEN

À Phoenix, on n'est jamais loin du désert et d'une nature souvent aride. Le Jardin botanique permet de s'initier aux petits trésors floraux de la région.

VACANCES/VOYAGE

PHOTO ISABELLE AUDET, LA PRESSE ©

Le Phoenician vous en donne pour votre argent. Ou presque : on trouve difficilement une chambre à moins de 400$US par nuitée.

PHOTO ISABELLE AUDET, LA PRESSE ©

Il serait facile de passer toutes ses vacances au centre de villégiature Hyatt Regency, à Scottsdale, ne serait-ce que pour son réseau de piscines (plage incluse !).

PHOTO ARIZONA OFFICE OF TOURISM

Les touristes qui en ont les moyens apprécieront davantage leur passage à Phoenix s'ils séjournent dans un centre de villégiature. Dans la Vallée du Soleil, c'est la dolce vita garantie!

Se la couler douce à SCOTTSDALE

En roulant vers l'est dans la rue Camelback, à partir de Phoenix, le décor change radicalement, dès la 24e rue. Les commerces et les stations-service cèdent soudainement leur place à des maisons somptueuses et au portail huppé des centres de villégiature. Pas de doute, nous sommes bien à Scottsdale.

Pour être certains de goûter pleinement au soleil de l'Arizona, les touristes qui en ont les moyens financiers doivent absolument séjourner dans l'un des centres de villégiature de la région de Phoenix. Scottsdale en compte plusieurs, dont le Phoenician et le Hyatt Regency, où nous avons eu la chance de dormir quelques nuits.

L'un et l'autre des hôtels sont construits sur d'immenses domaines au décor paradisiaque. Le Phoenician, où vous trouverez difficilement une chambre à moins de 400 $ US par nuitée en hiver et au printemps, ne lésine pas sur les extras pour plaire à sa clientèle : réseau de piscines dont la température est maintenue à 80 degrés Fahrenheit, terrain de golf de 27 trous, spa, jardin de cactus d'environ un kilomètre, club pour les enfants, ainsi que 11 terrains de tennis dont les surfaces copieraient celles des grands tournois américain, anglais et australien. Rien de moins.

Non loin de là, le Hyatt Regency (sur le domaine Gainey Ranch) propose sensiblement les mêmes services sur un terrain plus vaste, en plus d'organiser plusieurs activités tournées vers la culture amérindienne. Les trois parcours de golf professionnel de l'hôtel avec vue sur les montagnes qui ceinturent la région attirent aussi un grand nombre de vacanciers.

Les touristes de passage au Hyatt profitent surtout du réseau de 11 piscines et de la plage familiale aménagée à la sortie de l'hôtel. Le clou d'une journée en famille ? Croyez-en un bambin de 2 ans, c'est certainement nourrir les énormes poissons rouges, qui, visiblement, ne meurent pas de faim dans leur étang près du terrain de jeu.

Les bonnes tables (pour les humains, cette fois !) abondent aussi à Scottsdale, et c'est dans les grands hôtels que les meilleurs chefs expriment leur talent. Il est donc plus que tentant de passer toutes ses vacances sans mettre le nez hors du centre de villégiature — avec un bon compte en banque, évidemment !

Les touristes auraient toutefois tort de ne rester qu'à l'hôtel.

La vieille ville, dont les boutiques s'enchaînent dans une architecture digne du Far West, vaut le détour. Particulièrement le jeudi soir, où les galeries d'art de classe internationale ouvrent toutes grandes leurs portes au public. Les férus d'art amérindien y trouveront aussi particulièrement leur compte.

Scottsdale se visite, si vous voulez éviter toute frustration, avec un peu d'argent dans ses poches. Les occasions de le dépenser y sont nombreuses, mais les achats, heureusement, sont rarement décevants.

Tiens, voilà un souvenirs qui plairait bien au troisième voisin…

Informations : www.scottsdalecvb.com

La jeunesse de TEMPE

PHOTO ARIZONA OFFICE OF TOURISM

La ville de Tempe, dans un élan d'extravagance, a fait creuser un immense lac urbain, fréquenté uniquement par des embarcations sans moteur. Une oasis au coeur du désert.

Les amateurs de baseball qui ne fréquentent que le camp d'entraînement des équipes professionnelles vous diront que Tempe, ville en banlieue de Phoenix, a de quoi vous faire aimer le boulevard Taschereau.

Ce serait toutefois comme si l'on jugeait une ville à son quartier industriel. Tempe occupe en réalité une grande portion de l'agglomération de Phoenix, avec ses 160 000 habitants, et cache en son centre une rue principale coquette, un campus impressionnant ainsi qu'un parc urbain très fréquenté.

L'Arizona State University fait vivre Tempe, et les commerçants du centre-ville se plient volontiers aux demandes de leur jeune clientèle. Les nombreux restaurants de la rue Mill offrent donc un menu de qualité à prix abordable, et plusieurs petits cafés poussent ici et là. Impossible toutefois de trouver une table libre pour un jus et un croissant avant le début des cours le matin !

Au crépuscule, Tempe est l'un des endroits les plus agréables à fréquenter dans toute la région de Phoenix. Les étudiants qui habitent le centre-ville l'animent au coucher du soleil. Boîtes de nuit branchées, cinéma et casse-croûte ouverts jusqu'au petit matin: de quoi donner envie de retourner aux études !

Pour souper, on s'arrêtera (juste pour le nom rigolo) au Big Fat Greek Restaurant, avant de se balader sur le campus au soleil couchant. Toute la famille terminera la soirée le nez dans une généreuse pâtisserie de chez Coffee Plantation.

Ramer dans le désert

L'une des plus grandes réalisations de Tempe est sans aucun doute son impressionnant lac urbain : un immense bassin artificiel de trois kilomètres où les sportifs peuvent louer des pédalos, des voiliers et des kayaks.

L'été, le soleil de plomb fait s'évaporer environ 10 millions de litres d'eau chaque jour du lac, c'est tout dire. Heureusement que le plan d'eau compte quatre milliards de litres au total ! Une prouesse de l'homme contre un climat hostile dont profitent de nombreuses familles, surtout qu'une plage y a été spécialement aménagée pour elles. Cette bande de sable est toutefois moins spectaculaire en plein désert.

Informations : www.tempecvb.com.

VACANCES/VOYAGE

MUSÉE

Toute la lumière sur le cristal

BERNARD BRAULT

Dans l'univers du cristal, le nom Swarovski évoque tradition et émotion. Fondée en 1895, par Daniel Swarovski, la compagnie autrichienne crée des objets de cristal vendus partout sur la planète. Un musée permet d'apprécier un monde aussi méconnu que spectaculaire.

À la fin du XIXe siècle, les bijoux en diamant atteignent une ferveur sans précédent. Connus sous le nom de pierres taillées du Tyrol, les cristaux de Swarovski sont prisées par les manufacturiers de bijoux, qui adorent leur qualité supérieure, leur luminosité ainsi que leur précision. L'entreprise a toujours pignon sur rue dans la ville de Wattens, à 15 kilomètres à l'est d'Innsbruck. Fidèle à sa région, le fondateur a choisi la fleur noble Edelweiss comme premier symbole de la compagnie.

Les quartiers généraux de la compagnie emploient plus de 8000 employés et est l'une des plus importantes entreprises autrichiennes. Le procédé de fabrication du cristal est tenu secret depuis toujours. Même la relationniste de la compagnie n'a pas accès à l'usine. Qu'à cela ne tienne, pour son 100e anniversaire, célébré en 1995, Swarovski a créé un musée. La bonne affaire ! *Les mondes du cristal* ont accueillis leur cinq millionième visiteurs en septembre 2003 ! Pour huit euros, le visiteur a accès à plusieurs salles (réaménagées l'an dernier). De plus, une immense boutique à la sortie nous attend pour nos achats. Une remise est effectuée sur le prix du billet d'entrée avec tout achat de plus de huit euros.

On s'est surpassé pour offrir un monde du cristal fascinant. Dès l'arrivée, on pénètre à l'intérieur du Géant de Wattens, personnage aux yeux lumineux déversant une chute d'eau de sa bouche immense. Aussitôt entré, on peut admirer la plus grosse pierre semi-précieuse au monde : le Centenarde pèse 62 kg et a une centaine de facettes. On est déjà émerveillé. Au mur, une oeuvre de Keith Haring. Très éclectique. Un court métrage 3D raconte l'histoire du monde à travers des métaphores cristallines. Une des salles les plus intriguantes s'appelle « Le dôme de cristal », qui crée l'illusion d'être dans le monde irréel d'un cristal de 590 facettes. Sous une musique douce, des faisceaux lumineux multicolores permettent de relaxer un peu.

D'autres salles, dont le Cristaloscope, représentant un kaléidoscope géant, est formé de cristaux particuliers aux propriétés qu'ont dit curatives. Dans le Passo di Cristallo, on longe un mur de cristal multicolore tout en marchant sur un plancher transparent où des images sont modifiées constamment. Une autre salle est dominée par une représentation lumineuse de la Terre, sur laquelle chaque point lumineux indique une boutique Swarovski (à Montréal, on trouve les produits chez La Baie et les Ailes de la mode). Pour terminer notre visite, un tour à la boutique. Il y en a pour tous les goûts. De la petite caméra photo en passant par le jeu d'échecs jusqu'à l'ananas géant, chacun trouvera ce qu'il désire.

www.swarovski.com ; www.thecrystalweb.org

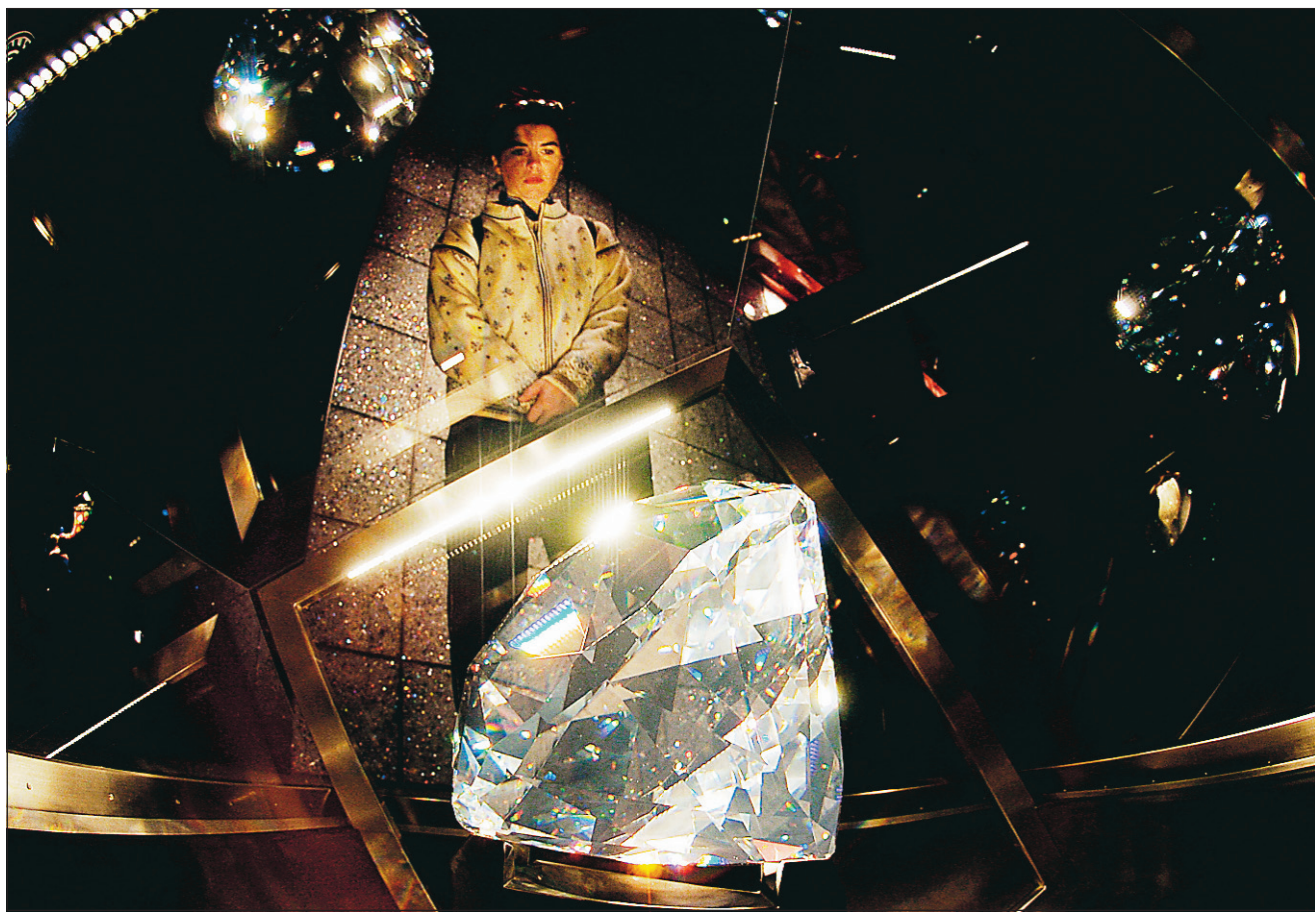


PHOTO BERNARD BRAULT, LA PRESSE©

Martine St-Pierre examine avec attention le plus gros cristal au monde pesant 62 kg avec plus de 100 facettes qui est exposé au musée Les mondes du cristal de Swarovski dans la ville de Wattens, en Autriche.

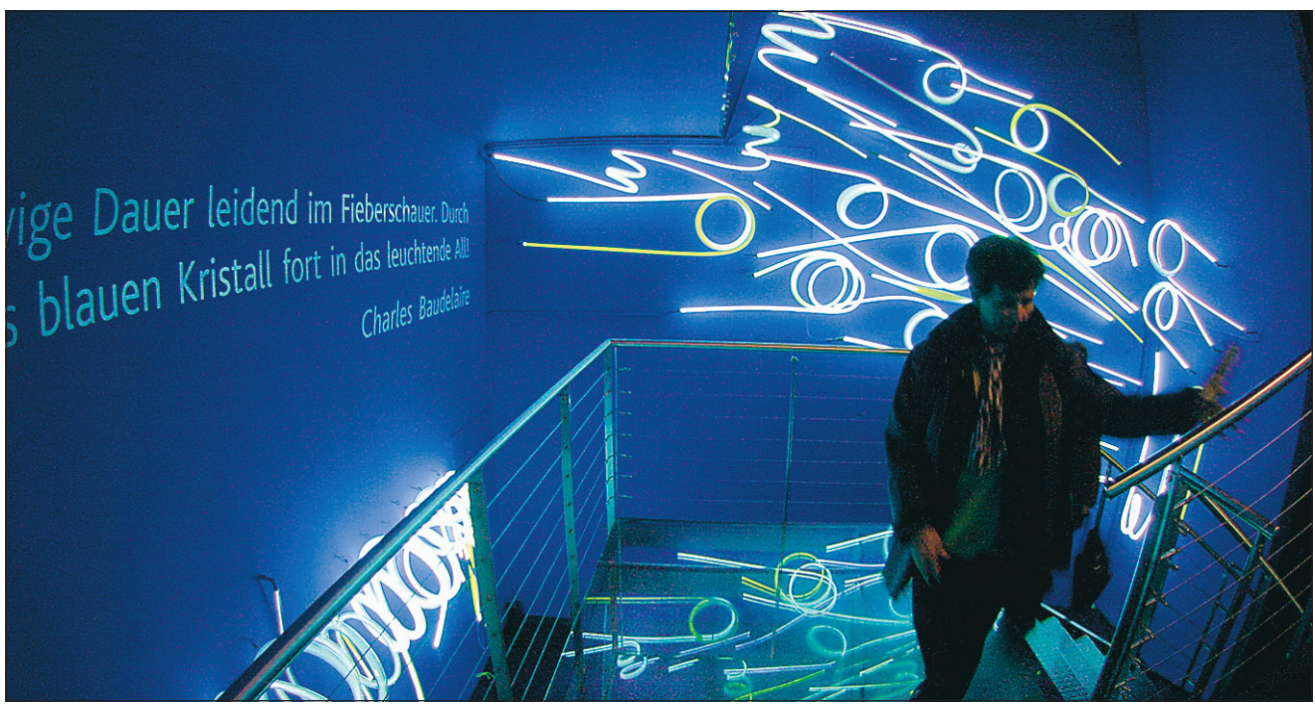


PHOTO BERNARD BRAULT, LA PRESSE©

Une visiteuse au musée Les mondes du cristal de Swarovski déambule dans la salle de la calligraphie de cristal dédiée à l'Américain, Paul Seide.

NOUVELLE-ÉCOSSE

Venez découvrir la **Nouvelle-Écosse** et ses multiples attraits au **Salon Vacances.**

Montréal : **du 16 au 18 avril 2004**
Québec : **du 23 au 25 avril 2004**

Cet été, soyez aux premières loges !

La **Nouvelle-Écosse**, c'est l'heureuse rencontre de la terre et de la mer. Une province bordée de côtes grandioses et parsemée de panoramas époustouflants où le plein air, l'histoire et la gastronomie se marient pour vous offrir tout un spectacle. Cet été, vivez des vacances aux premières loges !

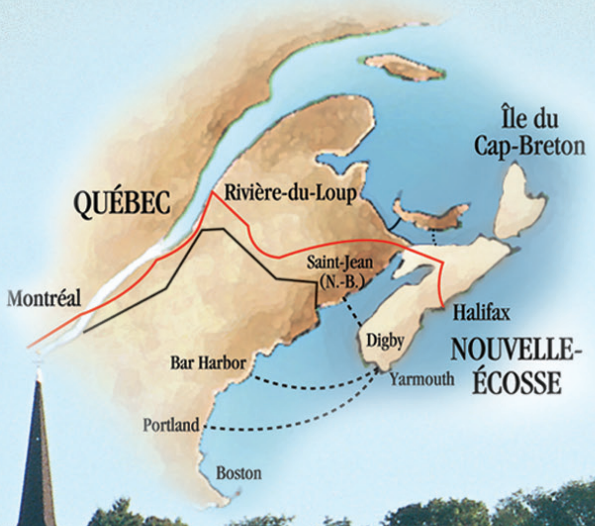
Visitez la Nouvelle-Écosse.

Pour l'histoire

Chaque village côtier, chaque ville font revivre l'histoire de la province et de ses résidants. Visitez l'extraordinaire lieu historique national de la Forteresse-de-Louisbourg. Soyez éblouis par la fabuleuse histoire maritime de la Nouvelle-Écosse et les 40 grands voiliers qui visiteront Halifax durant le mois d'août 2004. Découvrez les maisons centenaires de Lunenburg, classé site du patrimoine mondial de l'UNESCO. Partout, vous serez aux premières loges pour revivre une histoire extraordinaire.

Le lieu historique national de la Forteresse-de-Louisbourg

En Nouvelle-Écosse, nous sommes fiers de notre patrimoine diversifié et vivant ainsi que de notre communauté francophone. Si vous voyez ce logo, vous pouvez être certains que, Ici, on parle français !



Commandez votre guide gratuit

Commandez dès aujourd'hui un exemplaire gratuit du guide de 300 pages *Du rêve à l'aventure* accompagné d'un cédérom contenant une foule de renseignements sur la culture acadienne en Nouvelle-Écosse ainsi que de la musique propre à cette culture. Vous aurez ainsi en main toute l'information nécessaire pour vivre des vacances aux premières loges.

Pour tout savoir sur la Nouvelle-Écosse ou pour réserver

1 800 565-0000 poste 40
www.**nouvelle-ecosse**.com/lapresse

3218110A

L'Europe de l'Est à l'heure de Pâques

Les traditions pascales sont encore bien vivantes

ANNE CHRISTINE LORANGER

En Bohème, les jeunes garçons tressent des fouets à l'aide de tiges de saule durant le Samedi saint et en fouettent les jeunes filles le dimanche (tout doucement, tout de même). En Pologne, les filles risquent d'être douchées de seaux d'eau glacée, tandis qu'en Hongrie, les gars oignent les cheveux des belles d'une goutte de parfum. Agréables ou non, ces gamineries de la Semaine sainte illustrent la force des traditions pascales qui perdurent en Europe de l'Est.

Si la fête de Pâques a un sens religieux profond pour les religions chrétiennes et juives, Pâques a d'abord été une fête païenne célébrant le printemps et la renaissance. Les célébrations pascales occidentales trouvent ainsi leur origine dans les traditions préchrétiennes qui fêtaient le renouveau de la nature. La tradition de nos grands-mères de récolter l'eau de Pâques se rattache ainsi à la coutume slovaque, encore bien vivante, de se laver dans une source d'eau courante le Jeudi saint pour se garder en bonne santé. Ce rituel slovaque est devenu en Pologne l'étonnant Smygus Dyngus. Le lundi de Pâques, les bandes de jeunes garçons attendent en effet les jeunes filles au coin des maisons pour les arroser de seaux d'eau froide, lesquels sont censés préserver leur beauté. Pour ce labeur, les garçons sont récompensés en oeufs décorés et en confiseries ! Les jeunes filles prennent leur revanche le lendemain, mais sans avoir droit aux oeufs ni aux bonbons !

Ostara, la déesse du printemps

Le terme anglais *Easter* (Pâques) proviendrait de Ostara, déesse saxonne du printemps qui, souhaitant amuser un groupe d'enfants, aurait transformé son oiseau de compagnie en lapin (par ailleurs un ancien symbole de fertilité), lequel se serait mit à pondre des oeufs colorés que la déesse aurait distribués aux enfants. C'est donc de la Saxe, Land allemand situé près de la République tchèque, que nous proviendrait le fameux lapin de Pâques. Encore aujourd'hui en Saxe, il est coutume d'accrocher des oeufs colorés aux branches des arbres dans les jardins durant la Semaine sainte et de préparer des petits nids douillets garnis de carottes pour inviter le lapin à y déposer ses oeufs.

C'est encore en Saxe que perdure l'une des traditions pascales les plus courues d'Allemagne. Les Sorabes, ancien peuple slave habitant cette région depuis des siècles, y ont conservé la coutume de bénir les champs le samedi de Pâques. Le matin, des cavaliers en redingote et haut-de-forme se rencontrent aux portes des villages et font le tour de leur localité sur des chevaux spécialement harnachés pour l'occasion, portant la statue de la Vierge et scandant des prières dans l'ancienne langue sorabe. Les églises et les cimetières bénéficient d'un traitement particulier : 17 tours chacun ! À la fin de la journée, tous les cavaliers se retrouvent en procession devant la grande cathédrale de Bautzen, capitale du pays sorabe, qui a célébré son millième anniversaire en 2002. Ils y sont accueillis par de jeunes femmes en costume traditionnel portant des paniers d'oeufs décorés que l'on déposera aux pieds de l'autel. La même coutume existe, à peu de choses près, en Slovaquie, les paysans faisant sonner vigoureusement des cloches autour de leurs champs. Pour annoncer l'arrivée des cloches de Pâques ? Non, juste pour effrayer les taupes...

EN BREF

Regard sur l'oie blanche : dernier week-end

L'événement Regard sur l'oie blanche de Baie-du-Febvre, au Centre-du-Québec, en est à sa dernière fin de semaine. Les organisateurs du festival profitent de l'arrivée de centaines de milliers d'oiseaux au printemps pour organiser un événement qui marie ce spectacle naturel à l'art et à la culture. Au programme, une exposition d'art animalier et une exposition d'artistes variés au sous-sol de l'église. Des nuages d'oies blanches survolent le Centre-du-Québec matin et soir, annonçant hors de tout doute l'arrivée du printemps. L'un des meilleurs endroits pour admirer ces envolées d'oiseaux demeure les rives de Baie-du-Febvre. Dès le lever du soleil, des milliers d'oies quittent les terres inondées pour aller se nourrir dans les champs environnants. Le soir, au coucher du soleil, elles répètent le même manège et rentrent se reposer près du fleuve.

Hôtels : mois de mars encourageant

Après deux mois de performances négatives par rapport à l'année dernière, le mois de mars s'est terminé avec un taux d'occupation en hausse dans les hôtels montréalais membres de l'Association des hôtels du Grand Montréal. Le taux d'occupation est passé de 58 % en 2003 à 61 % en mars 2004. Pour les trois premiers mois de l'année, le taux d'occupation des hôtels montréalais présente un retard d'environ 1 %.

CAMPS DE VACANCES Accrédités * ASSOCIATION DES CAMPS DU QUÉBEC

CANTONS DE L'EST

ANGLOFUN: Immersion anglaise "AngloFun" depuis 1986; pour 6-17 ans; professeurs diplômés et ratio de 1 moniteur anglophone pour 5 à 8 enfants. Choix de 25 activités; accrédité par ACQ et CEC; Vidéo et info disponibles au www.anglofun.qc.ca 1 877 777-7386.

CAMP VACANCES MOTOCROSS: Vacances inoubliables pour les jeunes qui désirent apprendre à piloter une motocross (8 à 17 ans mixte). Débutant à avancé. Tu n'as pas de moto? Nous t'en fournirons une. Logé-nourri. Hébergement de qualité. Piscine creusée. Internet: www.vacancemotocross.com (819) 877-5151.

MONTRÉAL

CAMP DE JOUR: ARTISTIQUE, ÉCOLE DE LOUISE LAPIERRE: Groupe Mixte, 5-14 ans, avec ou sans expérience, du 28 juin au 27 août. Programmes variés adaptés aux groupes d'âge: danse, théâtre, mode, chant, maquillage, spectacles, etc. Demandez notre dépliant et venez nous visiter. 514-521-3456. www.danse-louiselapierre.qc.ca

Si vous désirez annoncer dans cette rubrique, communiquez avec Louise Mathieu au (514) 285-6950 ou 1 800 667-5961

QUÉBEC

Ambassadeur Hôtel & Suites
anciennement
L'Hôtel Ramada Québec
Spécial du printemps
49$*
1-800-363-4619
*Disponible sur présentation de cette publicité à votre arrivée. Tarif plus taxes en occ. double. Expire le 30 avril 2004
3215029 3216077

Les Grandes Tables
MANOIR & CHÂTEAUX VIEUX QUÉBEC*

Forfait incluant l'hébergement pour 2 nuits, 2 petits-déjeuners, 2 soupers gastronomiques au restaurant de votre choix : **La Closerie, les Anciens Canadiens, le Paris-Brest ou le Louis-Hébert.**
Pourboire inclus et taxes en sus

À partir de 179$* Par pers. en occ. double pour les Hôtels Château Bellevue et Manoir Lafayette

À partir de 209$* Par pers. en occ. double pour l'Hôtel Château Laurier

* Du 1er mai au 30 juin

★★★ 16, rue de la Porte Vieux Québec
HÔTEL CHÂTEAU LAURIER Québec ★★★★ 1220, place George-V Ouest, Québec
★★★ 661, Grande Allée Est Québec

Tarifs spéciaux pour avril. INFORMEZ-VOUS !
1•877•999•9620
www.vieuxquebec.com
Bien placés... pour vous charmer !
Stationnement gratuit
LAURÉAT RÉGIONAL LES GRANDS PRIX DU TOURISME QUÉBÉCOIS 2004 Tourisme Québec
Hébergement 150 chambres et + (Hôtel Château Laurier)
3217882A

Paris pour moins cher
MONTRÉAL – PARIS à partir de 199 $ aller simple
Plus besoin d'être à découvert la prochaine fois que vous réservez des vols pour la France. Les prix tombent comme des feuilles maintenant que flyZoom.com lance son nouveau service régulier vers **Paris** (Charles-de-Gaulle). En partance de Montréal (Dorval) en juin 2004, le prix du billet est aussi bas que 199 $ pour l'aller simple, sans durée de séjour minimum et sans restrictions. Plus vous réservez tôt, plus le prix sera bon marché. Ne croyez-vous pas qu'il est temps de tourner la page?
1 866 359-9666
flyZOOM.com LE CANADA EN PLEIN ESSOR
Prix d'un vol aller simple sous réserve de la disponibilité.
3216539A 3217242

LAURENTIDES

TREMBLANT Mont-Tremblant, Québec
2 PARTIES DE GOLF & 2 NUITS

INCLUANT:
- 2 nuits dans un condominium tout équipé de 2 chambre à coucher du Domaine du Géant
- 1 partie de golf sur **Le Diable** ou **Le Géant**
- 1 partie de golf sur **Le Manitou**
- Accès à la piscine et au jacuzzi
- Stationnement gratuit

À PARTIR DE 88$* par personne par nuit
TREMBLANT SUNSTAR LOCATION DE RÉSIDENCES EN MONTAGNE

*Ce forfait est basé sur 4 personnes par condo. Tarifs en vigueur du 1er mai au 27 juin 2004 et du 8 septembre au 31 octobre 2004. Les taxes et redevances sont en sus. Certaines conditions peuvent s'appliquer. Coûts additionnels pour les week-ends. Ce forfait est valide toute la saison mais les prix peuvent varier selon les dates. L'utilisation du Terrain de pratique et de la voiturette de golf sont inclus. Un cadeau de bienvenue vous attend! Certaines conditions s'appliquent. Les prix sont en dollar canadien et peuvent changer sans préavis. 3217889

1 800 603-0764 TREMBLANTSUNSTAR.COM
3217887A

LA GRILLE DES MORDUS

de Michel Hannequart/www.hannequart.com

10 avril 2004 M1167

N.B. Les définitions en italique se rapportent à la personnalité que vous reconnaîtrez dans la grille.

HORIZONTALEMENT

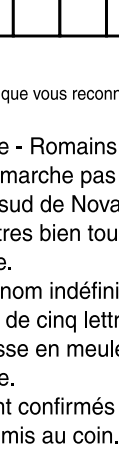
1. *Sa patrie - Un de ses prénoms.*
2. Jeu de cartes - Fait toucher les fils.
3. Inquiet - Prise.
4. On écoutait son talent - On ne les entend pas! - Symbole.
5. Souvent présente à l'ouverture - Peut se faire avec humour - Répond tout à fait à nos aspirations.
6. Pas nécessairement en levée - Article - Type étrange.
7. Adverbe - Fermeture.
8. Suffoquée - Faible.
9. Visiteur - A des moustaches.
10. Manteaux - Soutiens.
11. Descendu - Pot - Musique.
12. Conjonction - Fibre - Point de la sphère céleste.
13. Monnaie - Fringue - Blague.
14. Prodigieux - Préposition.
15. Pas fous - Encaissé.

VERTICALEMENT

1. *Il l'était - Son nom.*
2. Ils sont très appréciés - S'oppose totalement à la débauche.
3. Empêché - Massif des Préalpes du Sud - Peut marquer l'étonnement.
4. Sort sans traîner - Il est bien curieux - En causant.
5. Animaux - Impossibles à recenser - Qui a son compte.
6. Titre - Romains - Patelins perdus.
7. Ne marche pas à quatre pattes - Au sud de Novare.
8. Lettres bien tournées - Dieu - Symbole.
9. Pronom indéfini - Liqueur.
10. Mot de cinq lettres - Pas longs.
11. Suisse en meule - Auront la tête dure.
12. Point confirmés - Sans finesse - Il est mis au coin.
13. Banal - Qui aurait besoin de s'asseoir.
14. Introduit la discipline - Monnaie - Faire marcher.
15. Donne une impression de vol - Elle mugit.

SOLUTION SAMEDI PROCHAIN

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
1	M	A	R	E	C	H	A	L	■	T	A	M	T	A	M
2	A	V	A	R	I	E	S	■	B	A	G	U	E	■	A
3	R	E	T	E	N	U	■	D	U	X	E	L	L	E	S
4	O	L	A	■	T	R	A	I	T	E	E	S	■	U	S
5	C	I	G	A	R	E	T	T	E	S	■	I	D	E	E
6	■	N	E	P	E						C	O	U	S	U
7	A	I	■	L	R						U	N	E	■	S
8	L	E	V	A							L	■	T	H	E
9	P	R	E	T	E						O	P	T	E	■
10	H	■	R	I	S						T	R	I	B	U
11	O	S	T	■	P	R	O	J	E	T	■	U	S	E	R
12	N	P	■	G	O	U	L	U	■	M	A	N	T	R	A
13	S	A	C	R	I	S	T	I	E	■	P	I	E	G	E
14	E	T	I	E	R	S	■	N	U	I	R	E	■	E	T
15	■	H	I	S	S	E	S	■	E	X	E	R	E	S	E



SOLUTION DE SAMEDI DERNIER M1166

LA PRESSE. L'INTÉGRALE SUR VOTRE ÉCRAN. PARTOUT.

LA PRESSE ÉDITION ÉLECTRONIQUE
Téléchargez le contenu intégral de *La Presse* dès 4 h 30, chaque matin.
Pour vous abonner cyberpresse.ca/ee
43

Loger chez le capitaine, skier au Massif

SILVIA GALIPEAU

Pressé par le temps ? Votre auberge préférée affiche complet ? Vous décidez de fouiller dans Internet pour dénicher l'endroit où passer une soirée en amoureux avant d'aller dévaler les pistes. Attention ! Ce genre de recherche réserve parfois des (mauvaises) surprises. Trouvée tout près de la station du Massif de la Petite-Rivière-Saint-François, l'Auberge du Capitaine en est une. Nichée sur le bord de la route 138, elle tient davantage du motel que du gîte champêtre. Et nous qui espérions une romantique auberge...

Redoutant le bruit de la circulation, nous demandons aussi d'être logés à l'arrière, le plus loin possible de la route. Nous héritons d'une petite chambre (les grandes donnent sur l'avant), avec une salle de bains mignonne, quoique démunie de baignoire. Les skieurs désirant relaxer dans un bain chaud après une journée sur les pentes devront se rabattre sur une douche à l'humeur et à la température instables.

Autre irritant : un des robinets du lavabo a été installé à l'envers. Vouloir le fermer provoque inévitablement un désagréable éclaboussement. L'éclairage faiblard qui empêche toute lecture et la fenêtre avec vue sur la SAQ et le Esso du coin (que nous avons tout de même été bien contents d'avoir à portée de main le lendemain, devant notre pneu à plat !) ne donnent d'autres choix que de se rabattre sur la petite télé câblée. Ou encore d'aller au bar, au sous-sol de l'auberge.

Une auberge qui tient davantage du motel que du gîte champêtre.

L'après-ski étant une tradition à respecter, nous descendons donc prendre un verre, dans une grande salle sans prétention avec billards et machines à sous. Quelques habitués du coin sont attablés au bar pour le 5 à 7, grignotant des chips et autres grignotines, disposés dans de vieilles casseroles. Non, nous ne sommes décidément pas dans un gîte coquet.

Pour le souper, servi dans une grande salle vitrée, pas de chichi ou de menu à rallonges. Le soir où nous y étions, une seule possibilité : une fondue chinoise, précédée d'une salade de coeurs d'artichauts. Une crème glacée viendra clore le tout. Contrairement à certaines auberges aux prétentions gastronomiques injustifiées, l'Auberge du Capitaine reste ici tout à fait à l'intérieur de ses moyens. Et elle le fait bien. Il faut le dire. La salade et la fondue sont généreuses et savoureuses, le service fort sympathique. On en vient presque à oublier la tristesse du décor. On retrouve cette simplicité dans la « carte des vins » qui n'offre qu'un seul vin se déclinant au quart, au demi ou au litre... On aurait quand même apprécié que le vin rouge ne soit pas conservé au réfrigérateur !

Malgré nos craintes, la circulation de la 138 n'a pas perturbé notre nuit. Reste à voir si on aurait pu en dire autant l'été, avec les fenêtres ouvertes. Il faut dire que les skieurs dorment généralement du sommeil du juste. Nous arrivons donc frais et dispos pour le petit-déjeuner. Sans être raffiné, le traditionnel oeuf-saucisse a le mérite d'être généreux et nous met d'aplomb pour quelques bonnes descentes. Car, détail non négligeable, l'auberge n'est qu'à 15 minutes du Massif de Petite-Rivière Saint-François.

Bref, si vous cherchez un repas cinq services, une carte des vins élaborée et une ambiance champêtre, l'Auberge du Capitaine n'est pas pour vous. Mais si vous avez besoin d'un endroit franchement abordable et sans prétention entre deux journées de ski, pensez-y bien.

Auberge du Capitaine, 274, route 138, Saint-Tite-des-Caps G0A 4J0 ; 1 800 516-2677 ; 80 $ par personne, pour la nuit, le petit-déjeuner et le billet de ski pour la journée (47 $ si acheté directement à la station de ski)

Auberges et petites pensions de campagne

BAS ST-LAURENT

LA GRAND VOILE: ★★★★ Kamouraska. Auberge et Centre Santé, magnifique vue sur le fleuve, 5 ch., sdb et balcon privé, confort douillet, soins corporels et massothérapie de qualité. Un printemps régénérateur! 418-492-2539. www.lagrandvoile.ca

CANTONS DE L'EST

À L'AUBERGE AU RELAIS DE L'ABBAYE: Reposez-vous dans une de nos 5 chambres douillettes avec s. de bain privée. Possibilité de foyer, bain tourbillon. À 4 km de Magog, vue imprenable sur le lac. Forfaits romantique, détente et ski disponibles. 1 888 847-3721. www.relaisdelabbaye.qc.ca

AUBERGE AU LION D'OR: Médaillé d'Or de la Société des Chefs Cuisiniers du Québec, finaliste Grand Prix du Tourisme Québécois. Hébergement recommandé (3 1/2 étoiles par Canada Sélect). À partir de 92,50 $ p.p. occ. dble incluant coucher, déj., souper gastronomique 6 serv. Chambres de luxe, bain tourb. et foyer. Relais Santé sur place vous propose forfaits détente. Sans frais 1 877 843-6000. www.auliondor.com

AUBERGE CHEZ LA MÈRE POULE: ★★★★ Auberge de campagne, 5 ch. avec s. de b.privée. Cuisine aux saveurs régionales. Apportez votre vin. Forfaits: Spa, Gastronomie... 450-292-4548 www.merepoule.qc.ca

AUBERGE ESTRIMONT: ★★★★ Forfait Spa et gastronomie 1 nuit à partir de 240,50 $ p.p. occ. dble. Forfait Découverte 2 nuits à partir de 290,50 $ p.p. occ. dble. Face au Mont Orford, piscines intérieure et extérieure chauffées à l'année, sauna, bain tourbillon, salle d'exercices et plus! Aussi forfaits saisonniers. Chambres régulières, supérieures et suites. Certificat cadeaux disponibles. Gagnant du Grand Prix Tourisme Cantons de l'Est Restauration-Cuisine. Info: 1 800 567-7320. www.estrimont.qc.ca

AUBERGE GEORGEVILLE 1889: Le printemps est arrivé! Évasion romantique 325 $ /couple pour 2 nuits se poursuit incl. repas gastronomique. Votez parmi les auberges les plus romantiques au Canada. Prix 4 Diamants CAA Restaurant, Prix Wine Spectator, Grand Prix Tourisme Québec. À 90 min. de Mtl. Sur Lac Memphrémagog. Sans frais pour dépliant: 1 888 843-8686. www.aubergegeorgeville.com.

AUBERGE LA RAVEAUDIÈRE: Une des prestigieuses propriétés de North Hatley, bien campée en face du golf, à la sortie du village. Une imposante demeure bourgeoise du XIXième siècle à l'architecture typique de la Nouvelle-Angleterre qui rappelle les belles maisons en bord de mer. Grandeur du lieu, ambiance feutrée et calme, décor sophistiqué et confort élégant. 7 chambres à la décoration distinctive avec salle de bain privée. La référence du guide Frommer's depuis 5 ans. Visitez le site internet pour découvrir l'un des secrets les mieux gardés des Cantons de l'Est: www.laraveaudiere.com 819-842-2554.

AUBERGE LE MADRIGAL: ★★★ Bromont. Paisible sous-bois pour un séjour où plaisir de la table, relaxant massage et spa, charmeront vos sens. Ch. de luxe: tourb., foyer. Salon privé. Forfaits variés. www.lemadrigal.ca 1 877 534-3588

AUBERGE L'ÉTOILE-SUR-LE-LAC: ★★★★ Magog. Face au Lac Memphré, à 5 min. d'Orford et au coeur des grands centres de ski. 53 ch. et suites, plusieurs avec foyer et bain thérapeutique. Mini-spa. Cuisine renommée. Forfaits Ski à partir de 109,55 $ /pers. pour 1 nuit, 2 repas, le service et 1 journée de ski au Mont Orford + taxes. Navette pour Orford. Autres forfaits disp... 1 800 567-2727 www.etoile-sur-le-lac.com

AUBERGE QUILLIAMS: ★★★★ Auberge de charme 4 étoiles face au lac Brome, pour des moments magiques et inoubliables. Complètement rénové. 38 chambres et suites ensoleillées, 22 avec foyer. Cuisine raffinée et réputée. Piscines intérieure et extérieure, saunas et bain tourbillon. Boutiques de mode " outlet " et antiquaires à Knowlton à 6 km, un des plus beaux villages selon le magazine Country Life. Musées, vignobles et 4 golfs à proximité. Plusieurs forfaits disponibles dont: Forfait Romantique, forfaits golfs. Brunch musical le dimanche. Rabais de 25% sur la chambre la 2e, 3e, 4e et 5e nuit en forfait sur semaine. Rabais Âge d'Or. Certificats cadeaux disponibles. Salles de réunion 10 à 100 personnes. C.A.A. 572 Lakeside, Lac Brome, Autoroute 10, sortie 90, route 243 sud à 5 km de la sortie et à 50 minutes du Pont Champlain. 1 888 922-0404, www.aubergequilliams.com.

LA BELLE VICTORIENNE: ★★★★ Magog. Savourez le rythme de 1885. Prélassez-vous dans notre spa extérieur au clair de lune. 2 nuits, 2 déj., 1 souper 5 services ou 1 billet de ski; 99 $ /pers. 1 888 440-0476. www.bellevic.com

LA PENTE DOUCE: Joli motel avec vue sur les pentes de ski et Parc du Mont-Orford. Forfaits ski de fond et alpin. Accès direct aux sentiers de motoneige. Chambres chaleureuses avec ou sans cuisinette. À partir de 65,88 $ /2 pers. petit déj. inclus. Vos hôtes, Brigitte et Guy. Magog-Orford. 1 800 567-3530. www.moteldelapentedouce.qbc.net

MANOIR LE TRICORNE: ★★★ North Hatley. Petite auberge romantique, vue imprenable sur le lac Massawippi. Certaines ch. avec tourbillon, balcon, foyer. Havre de paix, idéal pour repos et détente: massage sur demande. Déj.-brunch incl. "Coup de coeur" du guide Gallimar. Spécial sem. (819) 842-4522. www.manoirletricorne.com

MOTEL SUR LE LAC: Au Lac Mégantic, 2 nuits, 2 déj., 2 demi-journées de kayak, visite Pavillon de la Faune, 1 souper sur la rive du lac, plusieurs autres points d'intérêt, à partir de 118,50 $ p.p. occ. dble. motelsurlelac.qc.ca ou 1 800 263-0293.

PETITE AUBERGE SANTÉ: Bromont. Soins corporels, esthétiques dans auberge champêtre sans fumée. 6 ch. avec s. de bain privée. Piscine, Spa. Souper 4 serv. et brunch. Forfaits. 1 866 534-5552. www.lapetiteaubergesante.com

SPA EASTMAN (CENTRE DE SANTÉ D'EASTMAN): Un des 100 meilleurs spas au monde tout près de chez-vous. Venez voir pourquoi le Spa Eastman compte parmi les 100 meilleurs spas au monde selon Bernard Burt et Pamela Lechtman auteurs du livre " 100 Best Spas of the World ". Offrez le cadeau rêvé à la personne aimée. 1 800 665-5272. www.spa-eastman.com

CENTRE-DU-QUÉBEC

HÔTEL & SUITES LE DAUPHIN: ★★★★ Drummondville. Nous avons un forfait pour vous: Comprenant hébergement, repas ou activités à partir de 78 $ /pers., taxes en sus. Forfaits Escapade, Week-end, Forfait Culturel, Douce-Évasion, Équitation, Ski de fond, Forfait Motoneige, Tourbillon de Rose. Restaurant " Le Globe Trotter ", Bar d'ambiance. Piscine int., salle d'exercices et Centre de Santé Relais-Détente, Spa. Réservation et renseignements: 1 800 567-0995 ou 1-819-478-4141, www.le-dauphin.com

CHARLEVOIX

AUBERGE DONOHUE: ★★★ La Malbaie (Pointe-au-Pic) en bordure du fleuve. Dernière chance pour les plaisirs d'hiver. Forfaits ski à partir de 85 $ /pers. ski alpin et 70 $ /pers. ski fond incluant déj. Chambre douillette avec vue sur fleuve, foyer, bain tourbillon. Grand salon de détente à la chaleur du foyer. (418) 665-4377. www.aubergedonohue.com

AUBERGE LA GRANDE MAISON: ★★★★ Destination Émotions. Restaurant le Marion, tout fleure bon l'authentique et Centre Santé. Escapades printanières: 1 massage, ch., déj., souper: 120 $. Golf, ch., déj., s.: 106 $. Ch., déj. et s: 80 $ (tarifs p.p. occ. dble). À Baie St-Paul. www.grandemaison.com 1 800 361-5575.

AUBERGE LA MUSE: ★★★ La Muse, une belle victorienne au charme centenaire, au coeur de Baie Saint-Paul, accueillante et chaleureuse. 15 chambres au décor invitant. Gastronomie charlevoisienne et plats inspirés du Japon, expérience unique avec le chef H. Y. Suzuki. Forfait ski au Massif, massothérapie. 1 800 841-6839. www.lamuse.com

AUBERGE LE CORMORAN ET BELLE PLAGE: À Baie-St-Paul, profitez d'un cadre enchanteur au bord du fleuve, près de la plage et son boisé, du centre-ville et ses galeries d'art. Chambres confortables à partir de 32 $ /pers. occ. dble., déj incl. Informez-vous sur nos Forfaits avantageux: Souper, Baleines, Golf, Croisières, Parcs, Massothérapie, etc. SF: 1 888 463-6030 www.belleplage.ca

ÎLE D'ORLÉANS

AUBERGE LA GOÉLICHE: ★★★★L'exposition de Millet à Matisse à voir! Auberge au décor romantique dans un des plus beaux panoramas de l'Île d'Orléans, restaurant-verrière avec vue sur le fleuve Saint-Laurent. Cuisine réputée et cellier à découvrir. Forfaits à partir de 63 $ /pers. (418) 828-2248, 1 888 511-2248. www.goeliche.ca

AUBERGE LE CANARD HUPPÉ: Laissez-vous séduire par notre forfait "Découverte de l'île" avec un séjour de charme dans l'une ou l'autre de nos deux grandes maisons, situées soit l'une près du fleuve, soit l'autre près des champs. Service attentionné et cuisine régionale raffinée. À partir de 90 $ p. pers. occ. dble, souper gastronomique, coucher et petit déjeuner gourmet (taxes et service en sus). Informez-vous au sujet de nos autres forfaits. 1 800 838-2292 ou www.canard-huppe.com

AUBERGE LE VIEUX PRESBYTÈRE: St-Pierre, Île d'Orléans, maison ancestrale. Forfait souper gastronomique, chambre, petit déj., à partir de 65 $ par pers. occ. double. 1 888 828-9723. www.presbytere.com

LANAUDIÈRE

AUBERGE RANCH 4 SAISONS: Extrême: 1 hre d'équitation, goûter pour le cheval. 1 souper au choix, 1 déj., 1 gâterie, frigo, perco, tv + activités, équip. inclus. Pêche 2 truites. 5 glissades, raquette, ski de fond, tour de bigfoot VTT, chasse au trésor prix à gagner, prison hantée. Un ajout 25 $ sauna finlandais, trempette nordique. Relaxez au superbe spa 105 degrés. 1 nuit 124 $, 2 nts 235 $, 3 nts 335$ p.p. En sus, suite, foyer, bain tourb. théra, massage, cert. cadeau. 1 877 883-0933. www.ranch4saisons.com

AUBERGE SUR LA FALAISE: ★★★★ L'excellence dans Lanaudière. Forfait printanier sur semaine à 144 $ p.p.: 2 nuits, 2 déjeuners, 1 souper gastronomique 5 services. Piscine intérieure, sauna, tourbillon. Certificats-cadeaux. Salles et équipements pour réunions d'affaires. 1 888 325-2473 ou www.auberge-falaise.com

LAURENTIDES

À L'AUBERGE LA CALÈCHE: Fête des Mères: incluant spectacle de Pier Béland et buffet dansant avec Lamarre et cie à partir de 194 $ p.p. o.t. du 2 au 7 mai ou 104 $ p.p. o.t. du 7 au 9 mai. Location de chalets pour 10 à 15 pers. Certificat cadeau: Gâtez maman! Dépliant gratuit. 1 800 567-6700 www.aubergelacaleche.com

AUBERGE CHAMPÊTRE: Au coeur de Ste-Adèle, à 2 pas de vos activités. 48 ch. avec foyer, 18 tourbillons, mezzanine (visite panoramique au www.aubergechampetre.com). À partir de 27 $ p.p.o.d. incluant déjeuner, foyer, passeport rabais. Demandez notre forfait Cocooning et le Super Spécial Printanier. 1 800 363-2466.

AUBERGE CLOS JOLI: ★★★ (à 5 min. de St-Sauveur). Paisible entreprise familiale. Coucher et déj., 90 $ /chambre, occ. d. Souper gastronomique disp. Souper, coucher, déj., à partir de 160 $ /chambre, occ. d. Idéal pour réceptions. Certificat cadeau. Morin Heights. Brunch les dim. de 10h à 14h, 15,95 $ /pers. sur rés. 450-226-5401.

AUBERGE DU VIEUX FOYER: ★★★Val-David. Pour une Vacance Estivale de Qualité, l'Auberge du Vieux Foyer vous offre plusieurs forfaits avec souper 4 services et petit déjeuner complet. Forfaits Théâtre, Détente, Douceur, Évasion, Escapade. L'Auberge compte maintenant 34 chambres dont certaines avec bains tourbillon ou thérapeutique doubles ainsi que 4 chalets de 2 à 4 chambres à coucher. Salle de jeux int., bain tourbillon thérapeutique multi-places, pédalos, canoe, vélos sans frais. Piste cyclable à la porte de l'Auberge. Massothérapie. Brunch tous les dimanches. Réunions d'affaire et réceptions de tous genres. Pour brochure couleur, 1 800 567-8327 ou visitez-nous au www.aubergeduvieuxfoyer.com

AUBERGE EDELWEISS: ★★★★ Val David. Repos bien mérité! Venez découvrir le calme et le confort, une cuisine gastronomique digne de mention. Ch. spacieuses à partir de 80 $ p.p. occ. d., souper t.h. 5 serv. et petit-déj. inclus (bain thérapeutique dble, foyer, balcon et tv). Piscine et spa ext. chauffé, vélo et piste cyclable à partir de l'Auberge. Plusieurs forfaits disp. (golf, massage, théâtre). Réunion et réception de tout genre, demandez dépliant couleur: 1 866 355-7800 www.ar-edelweiss.com Spécial estival, offre limitée.

LAURENTIDES

AUBERGE HAVRE DU PARC, ST-DONAT: ★★★ 30 min du Mont Tremblant. Spécial printemps, forfait repas dont 3ième nuit gratuite. (Aussi semi-suite et suite). 1 800 906-7686 www.havreduparc.qc.ca

AU MANOIR ALPINE: Fête des Mères: du 9 au 13 mai, 4 nuits, 12 repas à partir de 169 $ p.p. o.t. Spectacle de Pier Béland et buffet dansant avec Jean-Guy Piché, animation. Possibilité de location de chalets. Idéal pour réceptions de mariages, etc. Certificats cadeaux. Dépliant gratuit 1 866 667-6700 www.manoiralpine.com

COMPLEXE RUSTIQUE & SPA SANTÉ: ★★★ Motel à Ste-Adèle. Accueil chaleureux. Centre de villégiature. Foyers, tourbillons, suites romantiques. Devant Mont Chantecler - ski alpin/de fond, motoneige. Piscine int. Restaurant. Forfait Spa: massages, bains flottants, algothérapie, détente. Spécial hiver à partir de 25 $ p.p. o.d., www.rustique.vze.com Sans frais: (514) 990-2732, 1 866 311-2022

HÔTEL ALPINE INN: Spécial printemps: Souper dansant 6 services vendredis et samedis 97 $ /pers. incluant: 1 nuit, petit déj. copieux et souper dansant. Aussi chambres et suite romantique avec tourbillon double face au foyer. Chalet en bois rond. Massage et autres gâteries disponibles. Tél.: 1 877 257-4630. Photos au www.hotelalpine.com

MAURICIE

AUBERGE LE FLORÈS: ★★★★ Située à la campagne dans un site enchanteur, offrez-vous un séjour romantique là où la gastronomie, le confort et l'ambiance se côtoient. Profitez d'un forfait "Fin de Semaine Détente", 297 $ p.p. en occ. dble incluant sauna, massage, enveloppement, bain thérapeutique, pressothérapie, relaxation, 2couchers, 2 petits-déjeuners, 1 dîner et 2 soupers. Forfait "Gâterie" à 201 $ /2 pers. incluant souper gastronomique, ½ bouteille de vin mousseux, coucher, déjeuner. Lauréat National du prestigieux Prix de l'Entreprise Touristique. Forfait "Ski de fond", 174 $ /2 pers. incluant coucher, souper table d'hôte, petit-déj, billet d'entrée ski de fond et boîte à lunch. 1 800 538-9340 www.leflores.com

AUBERGE SANTÉ LAC DES NEIGES: Située sur une presqu'île, ce site en pleine nature vous offre des soins corporels et esthétiques par des thérapeutes professionnels. Nous disposons d'un salon avec foyer, une grande piscine int. chauffée, un sauna, un spa ext. Nous servons une fine cuisine champêtre. Lauréat régional en Restauration-cuisine, Grand Prix du Tourisme 2002. Salle de réunion équipée. Plusieurs forfaits. www.aubergesantelacdesneiges.qc.ca 1 800 757-4519.

QUÉBEC

AUBERGE DU QUARTIER: ★★★ Charme européen et ambiance feutrée. À 2 pas du Vieux-Québec. Chambre avec s. de b. privée et petit-déj., de 60 $ à 100 $. 170, Grande-Allée O. Stat. $. 1 800 782-9441. www.quebecweb.com/adq

AUBERGE LES QUATRE TEMPS: ★★★★ Sur la rive du lac Beauport, à 15 min. de Québec, chambres avec foyer et /ou bain tourbillon, piscine int., forfaits santé, grande évasion 5 nuits à partir de 179 $ /pers. /jour occ. double, réunion d'affaires, forfait ski, chalet disp. www.aubergequatretemps.qc.ca 1 800 363-0379.

AUBERGE MICHEL DOYON: ★★ www.aubergedoyon.com - Internet haute vitesse disponible dans toutes les chambres, suites et appartements. Déjeuner continental. Atmosphère familiale. Rapport qualité/prix imbattable. 10 minutes du Vieux Québec (bus #7). 1215, chemin Ste-Foy. (Près de Nautilus, restaurants, dépanneurs, banques, etc.) Visa, Mastercard. 1 888 433-6966, 418-527-4408.

HÔTEL DU NORD: Au coeur du centre-ville de Québec, L'Hôtel du Nord vous propose une chambre avec petit-déjeuner au prix de 59 $ pour 2 personnes. Forfait Plaisir d'Hiver (Aquarium, zoo, village des sports, etc) à partir de 124 $, forfait Elvis à partir de 240 $. Informez-vous au 1 877 474-4464 ou info@hoteldunord.qc.ca

HÔTEL LE PRIORI / RESTAURANT TOAST!: Situés au " Vieux-Port " de Québec, derrière le Musée de la Civilisation. Forfait Évasion incluant le souper table d'hôte 4 services, le petit-déjeuner complet, le service, le stationnement, la chambre régulière à lit queen avec douche multi-jets et murs de pierre, à partir de 209 $ en occupation double, taxes en sus. 1 800 351-3992. www.hotellepriori.com

LE RELAIS CHARLES-ALEXANDRE: Emplacement exceptionnel près de tous les services. Décor magnifique, ambiance chaleureuse. Planchers de bois. Unique à Québec, petit déj. servi dans galerie d'art. Tarif: standard: 89 $, supérieur: 99 $ en occupation double. 91, Grande Allée est, Québec. Réservation: 1-418-523-1220. Meilleur rapport qualité/prix à Québec. http://www.quebecweb.com/rca

VIEUX QUÉBEC

AUBERGE LOUIS-HÉBERT: Charmante auberge de style européen. Profitez de notre forfait gastronomique incluant chambre, petit déj., souper, à partir de 175 $ /2 pers. 668, Grande-Allée est. Tél: (418) 525-7812. www.louishebert.com

AUBERGE ST-PIERRE: Distinctif... À deux pas du Vieux-Québec et au coeur du Vieux-Port, l'Auberge St-Pierre vous accueille avec ses planchers de bois, murs de pierres et de briques, baignoires à remous, couettes de duvet et bien plus... Vous y vivrez une expérience unique où le charme d'antan s'allie à la distinction d'un service haut de gamme! Tarif à partir de 129 $ (petit déjeuner gourmet inclus). Forfaits disponibles. 1 888 268-1017.

Si vous désirez annoncer sous les rubriques «Auberges et petites pensions de campagne», «Forfaits aventure», «Séjours choyés au Québec» et «Chalets et condos », communiquez avec Louise Mathieu au (514) 285-6950, du Québec 1 800 667-5961 et des États-Unis 1 800 663-3019.

Auberges et petites pensions de campagne

MARITIMES

MARITIMES-NOUVEAU-BRUNSWICK

LITTLE SHEMOGUE INN: Ambiance détendue, au bord de la mer avec une vue magnifique. Élégance, confort et service première classe. Une auberge pour vous laisser gâter. Nous offrons des suites spacieuses, une cuisine gastronomique, vélo, canot, voile, etc. Relaxez sur notre plage tranquille ou dans notre bain tourbillon à l'eau salée de l'Atlantique. www.little-inn.nb.ca 506-538-2320.

ÉTATS-UNIS

FLORIDE

FORT LAUDERDALE, THE WINTERSET SUITES: 300 mètres de la plage. Chambres, studios et suites avec cuisine. Piscine chauffée enjolivée par une collection de plus de 40 palmiers, BBQ, tv, câble, tél-internet. Pour réservation sans frais: 1 800 888-2639 ou www.thewinterset.com

NEW-YORK

NEW YORK B & B : 32,50 $ /pers., occ. dble et dortoir 20 $. Prix imbattables. Recommandé par plusieurs guides et télé québecoise. 9 rues au nord de Central Park, 15 min. du centre-ville. Tenu par québecoise. 212-666-0559.

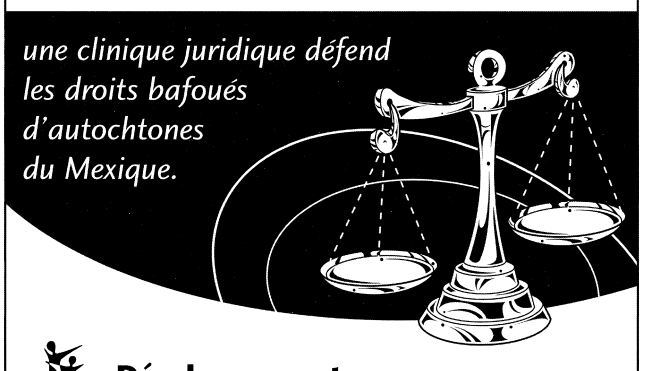
CARAÏBES

RÉPUBLIQUE DOMINICAINE

AUBERGE LA CATALINA: Une auberge authentique au coeur des Caraïbes. Fine cuisine et décor enchanteur. Golf, soin santé, plongée, excursions, etc. Sans supplément pour personne seule. (514) 388-0133. lacatalina.com

Quand 20 personnes d'ici donnent 15 $,

une clinique juridique défend les droits bafoués d'autochtones du Mexique.



Développement et Paix

1-888-234-8533

www.devp.org

Forfaits aventure

PLEIN AIR

CRÈTE OU CORSE: 2 îles de beauté. Petits villages, sentiers de montagne et plages aux eaux bleues qui ont échappé au reste des visiteurs. Gastronomie et histoire au menu. Départs en mai, août, sept. et oct. www.karavaniers.com 514-281-0799.

DÉTOUR NATURE: Excursions chaque week-end: raquette et randonnée pédestre. Vélo: Cape Cod (Pâques), Smokey Mountains (17-25 avril), Ogunquit, Acadia. Randonnée: Mont Washington, Rocheuses. Kayak de mer: Baie Georgienne, Grandes Bergeronnes. Location: canots et kayaks de mer. Programme: 514-271-6046 www.detournature.com

KARAVANIERS: Dans plus de 30 pays: Randonnées-trekking (Népal-Pérou-Patagonie-France-Islande-Crète-Égypte-Maroc-Tanzanie-la Planète...) Kayak de mer (Guadeloupe-Baja-Patagonie-Groenland) Vélo (Roumanie-Irlande-Portugal-Turquie...) Haute montagne (Aconcagua-Népal-Bolivie-Équateur) 514-281-0799. 1 877 477-0799. www.karavaniers.com

PASSION AVENTURE: Randonnée en montagne: Pyrénées, Pérou, Corse, Mt-Blanc, Camp de base Everest, Annapurna, Nouvelle-Zélande, Safaris et Kilimandjaro, Ligurie... Réunions d'info à Mtl. 1 800 574-7472 www.passionaventure.com

PLEIN AIR

SPORTVAC /RANDONNÉES PLEIN AIR: Voyages 2004: week-end de ski de fond dans la région de Québec, Grand Canyon, Bretagne, Corse, Rocheuses, St-Jacques-de-Compostelle, Gaspésie, Cape Cod, Boston, Parc Acadia... Pour notre programme: 514-861-7587 #234. www.sportvac.com

VÉLO

5 DESTINATIONS: Portugal (17 avril), Irlande (5 juin), Roumanie (21 août), Turquie (2 octobre), Autriche (26 juin). Confort et aventure. Tous les couchers sont en auberge. Les bagages sont portés. www.karavaniers.com 514-281-0799.

VOYAGES DU TOUR DE L'ÎLE: Parcourez le monde avec les spécialistes du voyage à vélo. 35 destinations vélo (France, Italie, Espagne, Autriche, Irlande, Portugal, Turquie, Québec, Ontario, Maritimes, États-Unis, Ouest Canadien); 2 circuits de randonnée pédestre (Pays Basque, Chic-Chocs); des voyages de 3 à 15 jours. (514) 521-VELO (8356) ou 1 800 567-VELO www.velo.qc.ca

VOILE

AGENCE NAVTOURS: Le plus grand choix de voiliers et de catamarans pour croisières et location. Destinations: Bahamas, Îles Vierges, St-Martin, Guadeloupe, Martinique, Ste-Lucie, Honduras. Aussi location de pénichettes en Europe. École de voile en Martinique et en Grèce (FVQ, CYA). Info: 514-382-4445, 1 800 326-6604 http://navtours.com.

CUBA SI: Voiliers Nord-Sud Inc. Venez naviguer à Cayo Largo sur un de nos voiliers 35' à 44' avec ou sans capitaine. Aussi offert destinations Bahamas et Tortola. Voir nos forfaits personnalisés voile/hôtel au www.voiliernordsud.com Tél: 514-569-1612 ou 514-258-0828.

Séjours choyés au Québec

Hôtellerie Champêtre
Auberges et Hôtels du Québec

Vous faire plaisir, c'est dans notre nature!

Le meilleur réseau des auberges et hôtels champêtres du Québec.

CANTONS DE L'EST

AUBERGE LAKEVIEW: ★★★★ Knowlton. Histoire... Romance... Élégance... Pour souligner notre 130e anniversaire, lorsque vous réservez 2 nuits en PAM, le coût de l'hébergement de la 2e nuit vous est offert Gratuitement durant avril. Auberge victorienne construite en 1874, 4 étoiles hébergement et salle à manger 4 diamants. Idéal pour grandes réunions, réceptions, mariages... Certificats cadeaux disp. Cadeau idéal pour toutes occasions. Nous acceptons certificats cadeaux Hôtellerie Champêtre. Rés.: 1 800 661-6183. Internet: www.aubergelakeviewinn.com

CHARLEVOIX

AUBERGE DES FALAISES: L'Auberge réouvre le 23 avril. Pour l'occasion, de nombreux spéciaux sont offerts sur nos forfaits. Informez-vous et découvrez nos magnifiques chambres, la majorité avec salon, foyer, bain tourbillon, balcon, vous offrant toutes une magnifique vue sur le fleuve. Forfaits disponibles à partir de 65 $ par pers. www.aubergedesfalaises.com 1 800 386-3731

AUBERGE DES PEUPLIERS: Par notre tradition d'accueil et notre cuisine mainte fois acclamée, vivez un séjour mémorable. Au spa, au sauna ou au salon, soyez assuré de l'ambiance calme et chaleureuse. www.aubergedespeupliers.com. À partir de 93 $ /pers. en PAM. 1 888 282-3743

LANAUDIÈRE

L'AUBERGE DE LA MONTAGNE COUPÉE: Située à 1 heure de Montréal, une auberge 4 étoiles vous attend avec ses nombreux forfaits. Activités hivernales multiples ou pure détente au centre de santé, ajoutées à une gastronomie renommée, vous n'aurez que l'embarras du choix. Endroit idéal pour les séjours corporatifs! 1 800 363-8614 ou 450-886-3891. www.montagnecoupee.com

LAURENTIDES

HÔTEL LA SAPINIÈRE: ★★★★ La Signature par excellence. Situé dans un cadre enchanteur à 1 heure de Montréal. Cuisine gastronomique, bar chaleureux, musiciens fins de semaine. Cave à vin. Forfaits disponibles: Romantique... Tél.: 800 567-6635. www.sapiniere.com sapiniere@polyinter.com

MAURICIE

AUBERGE DU LAC ST-PIERRE: ★★★★ Pointe-du-Lac, 10 min. de Tr-Rivières. Magnifique auberge, vue sur fleuve, 30 ch. (maj. bain tourb.) confort supérieur, table réputée. Sentiers pédestres, massothérapie. 1 888 377-5971. www.aubergelacst-pierre.com

MONTÉRÉGIE

HOSTELLERIE RIVE-GAUCHE: ★★★★ Le charme d'un petit hôtel pour grandes réunions, réceptions ou séjour romantique. 22 ch. grand confort, suites, 9 salles, 10 à 300 personnes, Internet haute vitesse sans fils, fine cuisine gastronomique, vue sur rivière Richelieu /Mt St-Hilaire. Sortie 112 Aut.20, Beloeil. Info, réservation: 450-467-4477. Brunch tous les dimanches. www.hostellerierivegauche.com

Hôtels de Villégiature

En+Bile HV

⚜ ⚜ ⚜ 50 à 150 chambres ⚜ ⚜ ⚜

CANTONS DE L'EST

CHÂTEAU BROMONT: Venez refaire le plein! Le plein d'énergie, de nature et de bien-être dans un site enchanteur, à 45 minutes de Montréal. Voilà ce qui vous attend avec l'Escapade santé du Château Bromont, Domaine Hôtelier: une nuitée avec petit-déjeuner et repas du soir de quatre services, plus un merveilleux soin détente et douceur au Pavillon des Sens SpaConcept Bromont. Offrez-vous une pause-vacances pleinement méritée, pleinement revitalisante, à partir de seulement 199 $ par personne (taxes en sus). 1 888 BROMONT www.chateaubromont.com

LAURENTIDES

HÔTEL FAR HILLS: Hôtel du Sommet. Magnifique Hôtel de 70 chambres situé au sommet d'une montagne. Le Far Hills est renommé pour la qualité de sa table gastronomique et son excellente cave à vin. Piscine, bain tourbillon et sauna. Massothérapie. Piano bar. Prix spécial pour célibataires. Spécial de Printemps: 168 $ p.p. (2 nuits - 3 repas). En juillet et août: cours de peinture avec Barbara Elmslie et cours de tennis avec Lorne Main. Venez découvrir la beauté au naturel dans une ambiance conviviale. (514) 990-4409 ou 1 800 567-6636. www.farhillsinn.com

OUTAOUAIS

FOUR POINTS SHERATON: ★★★★ "Super forfait au Casino du Lac-Leamy en Outaouais, incluant une nuit, petits-déjeuners, soupers buffet et 40 $ de crédit-jeu par chambre. Seulement 89 $ par pers. (occ. double, taxes en sus). Réservez auprès de Réservation-Outaouais 1 888 278-7777.

VACANCES SANTÉ Laurentides

SAINTE-ADÈLE

À L'HÔTEL-SPA L'EXCELSIOR: Sainte-Adèle. Mention spéciale Développement et Innovation Les Grands Prix du Tourisme Desjardins Laurentides 2001. Méritas 2000 hébergement et entreprise de l'année. Tout sous un même toit. Suites romantiques, chambres avec balcon, foyer, bain tourbillon. Vue sur la montagne. Piscines int. et tourbillon géant à l'eau salée, chauffés, sauna. À proximité: pistes de ski alpin ski de fond, patinage, motoneige, traîneau à chiens (sleigh rides). Faites le plein d'énergie: massages, massages aux pierres chaudes, pressothérapie, chocothérapie, bains flottants, bains de boue /huiles essentielles, enveloppements d'algues /argile. Cure antistress, dorlotage et anticellulite. Centre d'esthétique. Cert. cadeaux disp. À partir de 39,50 $ déj. / 59,50 $ déj. et souper (p.p.o.d.). Cuisine imaginative. Sans frais: Montréal, Laval, Rive-Sud, 514-990-0291, Canada/USA 1 800 363-2483. www.spaexcelsior.com / hotel@spaexcelsior.com

CENTRE DE THÉRAPIES NATURELLES: Le besoin de relaxer ne connaît pas de saisons. Venez apaiser tensions et stress en vous plongeant dans un bain aux algues relaxant et oubliez la fatigue en recevant un massage revitalisant. Le décor enchanteur et énergisant de Ste-Adèle vous convie à la détente. Nos forfaits personnalisés vous séduiront de la première à la dernière douceur. Faites-vous offrir un certificat cadeau. Notre centre d'esthétique propose les soins appropriés à vos besoins. Facial, soin du dos, épilation, soins des mains et des pieds à la paraffine. 450-229-7676, 514-990-0291, 1 800 363-2483.

SAINTE-AGATHE-DES-MONTS

MANOIR SOUS LES ARBRES (SPA): Venez vivre un forfait santé dans un décor de rêve. Concept unique de détente, musique, hydromassage, massage, env. algues et au chocolat, esth., etc. Prix spéciaux 1/2 journée 135 $. Cert. cadeaux disp. Forfait de 1 à 5 jrs avec ou sans hébergement. (819) 324-0404, 1 800 361-6180. www.manoirsouslesarbres.qc.ca

SAINT-FAUSTIN - LAC CARRÉ

CENTRE DE SANTÉ SONIA BLANCHARD: Oasis de paix et de ressourcement (Spa). Forfaits santé, beauté, détente avec ou sans hébergement, massothérapie, esthétique, hydrothérapie, etc. 1 800 347-6011 ou (819) 688-6640. www.soniaspa.com

RELAIS & CHATEAUX

Caractère
Calme
Charme
Courtoisie
Cuisine

La fine fleur des maîtres hôteliers

CANTONS DE L'EST

AUBERGE HATLEY: ★★★★★ L'auberge Hatley Relais & Châteaux est un véritable havre de paix où la gastronomie s'écrit avec un grand "G". Cave à vin de plus de 12 000 bouteilles. Visitez notre site internet pour découvrir nos forfaits. À seulement 90 min. de Montréal et 30 min. de la frontière américaine. 325, Chemin Virgin, North Hatley. www.aubergehatley.com (819) 842-2451 ou 1 800 336-2451.

CHARLEVOIX

LA PINSONNIÈRE: Table d'Or du Québec - Grands Prix du Tourisme. Un petit paradis de luxe au bord du Saint-Laurent. Chambres élégantes, cuisine raffinée, cave riche en grands crus et service personnalisé. Pour se revigorer: piscine intérieure et soins détente au Mini-Spa. Nombreux forfaits. 1 800 387-4431 www.lapinsonniere.com

LAURENTIDES

HÔTEL-RESTAURANT L'EAU À LA BOUCHE: Relais & Châteaux - Relais Gourmands. Chambres magnifiques dans un cadre exceptionnel à Sainte-Adèle. Fine cuisine régionale. Demandez notre Spécial La Fièvre du Printemps, 50 $ de rabais, par nuit, occ. dble, applicable à un séjour au tarif régulier, du 1 avril au 19 juin 2004, ne peut être jumelé à d'autre promotion. 450-229-2991ou 1 888 828-2991. www.leaualabouche.com

MONTÉRÉGIE

HOSTELLERIE LES TROIS TILLEULS & SPA GIVENCHY:

Vous êtes unique, votre séjour le sera aussi dans cette hostellerie de charme, au coeur de la Vallée du Richelieu. Dans cette demeure ancestrale, jaillissant d'un écrin de verdure où règne calme, confort et raffinement, chacun n'a qu'une mission: vous satisfaire. Suites luxueuses avec foyer, bain thérapeutique double et balcon avec vue imprenable sur le Richelieu et le Mont St-Hilaire, cuisine régionale gastronomique, prestigieuse cave à vins, Irish Bar avec plus de 150 single malt et grands portos, cellier pour dégustation, salles de réunions et réceptions, chapelle sur île privée pour les célébrations de mariage, courts de tennis, terrains de golf à proximité et Spa Givenchy, de renom international, avec bains et piscine intérieure à l'eau de la mer de Champlain comprenant onze salles de traitements, deux saunas et une salle de remise en forme. Différents forfaits sont à votre disposition. Tél. : 514-856-7787. Internet :www.lestroistilleuls.com

Les Auberges du cœur du Québec

Organismes communautaires d'hébergement pour jeunes en difficulté et sans abri

Info : 514.523.8559

07

LES JEUNES QUI Y ENTRENT, S'EN SORTENT !

VACANCES/VOYAGE

ITALIE

La Piazza del Popolo, l'entrée heureuse de Rome

MICHÈLE BERNARD
COLLABORATION SPÉCIALE

Place du Peuple ou place des Peupliers ? Piazza del Popolo s'ouvre vaste et large aux pieds de la luxuriante colline du Pincio. Théâtrale porte d'entrée dans la Ville éternelle, l'ellipse néoclassique se déploie vers les rues les plus chics (et les plus chères) de la capitale italienne.

Sirotant espressoou campari aux célèbres cafés rivaux Rosati et Canova, les nostalgiques de Fellini apprécient l'harmonie scénique de la piazza. Le génial réalisateur venait y recruter ses figurants et discuter scénario avec le regretté Pasolini. La place a aujourd'hui conquis de haute lutte sa vocation d'espace piétonnier, mais comme chacun sait « ils sont fous, ces Romains » ! on tente donc de dégager la circulation des rues attenantes. Un minibus électrique virevolte au centre-ville, accordant un bref moment de repos aux touristes fatigués et... à leurs pieds brûlants.

Les environs de Piazza del Popolo constituent le véritable *downtown* de Rome. Hôtels de grand luxe, boutiques griffées, cafés branchés dont le vénérable Caffé Greco, le plus ancien de la ville (1760). Galeries d'art, antiquaires, vitrines cossues de design... italien(!), le *jet set* international s'encanaille avec les artistes et les bohèmes. Intellectuels, journalistes, producteurs ou acteurs plus ou moins bidon se donnent rendez-vous dans les *trattoria* du quartier. Politiciens et autres mordus de la politique fréquentent le coin à leur sortie du Conseil des ministres — palais Chigi — ou de la Chambre des députés — palais de Montecitorio.

Piazza del Popolo s'est construite lentement, au cours des siècles, selon les humeurs des empereurs et des papes. Un dernier effort a eu lieu au XIXe siècle sous l'occupation française lorsque la place a été dessinée par l'architecte romain Valadier. Toujours la même idée maîtresse, en mettre plein la vue. Depuis 500 ans, l'obélisque Flaminien occupe le centre de la place, l'un des 19 de cette ville alors férue d'esthétisme égyptien. Symbole religieux érigé par le pharaon Ramsès II au XIIIe siècle av. J.-C. (eh oui !), l'obélisque a été ramené il y a 2000 ans lors des conquêtes du premier empereur romain Auguste et longtemps situé au circus Maximus, sur l'Aventin. Entourant l'immense obélisque aujourd'hui flanqué d'une croix, quatre fontaines que dominent de princiers lions égyptiens.

La douce lumière crépusculaire de Rome s'admire du sommet du Pincio. Au fil du temps, riches et nobles y ont construit leurs villas au milieu des cyprès et des pins parasols. Caché dans les jardins à l'italienne, parmi les innombrables statues, l'obélisque que l'empereur Hadrien a édifié au IIe siècle à la mémoire de son cher Antinoüs. Napoléon a déménagé dans la superbe villa Médicis l'Académie de France que Louis XIV a créée pour permettre aux artistes français de s'imprégner des beautés romaines. Pour jouir d'une vue remarquable, gravir la rampe carrossable cachée sur le coté de la *piazza* par une fontaine, monumentale coquille.

Le majestueux décor de Piazza del Popolo s'étire entre la porte Flaminia et les églises jumelles, splendides exemples d'architecture baroque avec leurs coupoles dessinées par le Bernin. De part et d'autre des solennelles églises symétriques, trois rues en éventail, l'élégante via del Babuino, qui conduit aux splendeurs de Piazza di Spagna, la commerciale via del Corso et la discrète via di Ripetta, qui conduisait jadis au port de Rome.

« Pour une entrée heureuse et pleine de bonheur, 1655 », lit-on en guise de bienvenue sur le fronton de l'arc de triomphe de Porta Flaminia, qui aurait été dessiné par Michelangelo. C'est ici que passaient les armées de César dans leurs guerres contre les barbares du Nord. Accolée à la porte, se détachant sous les pins du Pincio, l'église Santa Maria del Popolo. On raconte qu'elle a été érigée sur le lieu de sépulture de Néron afin d'en purifier le site. Santa Maria, avec son campanile et ses coupoles, ses sculptures de Bernini et de Rafaello, ses magnifiques peintures de Caravaggio est en soi un petit musée qui vaut 1000 fois le détour.

PHOTO APT

Espace piétonnier, Piazza del Popolo s'étend aux pieds du Pincio et se déploie vers les rues les plus chics de la capitale italienne.

Chalets et condos

BAS ST-LAURENT

LE NAVIGATEUR VILLÉGIATURE: Situé à Ste-Luce-sur-Mer (17 km à l'est de Rimouski), le long de la promenade illuminée, 30 condôtels complètement équipés. Le village de Ste-Luce-sur-Mer est réputé pour sa plage de 3 kilomètres et sa tranquillité. Location à la journée, semaine ou mois. Information et réservation: 1 866 779-6944 ou www.groupelenavigateur.com/villegiature

CANTONS DE L'EST

PLACE L'ÉTOILE-SUR-LE-LAC: Magog. Face au lac Memphré, à distance de marche du centre-ville et à 5 minutes du Mont Orford. Luxueux condos entièrement équipés avec vue panoramique sur le lac. 1 à 2 chambres à coucher, 1 à 2 salles de bains, foyer, certains avec mezzanine et toit cathédrale. Grand balcon face au lac. Location 3 jours et plus à partir de 537 $ plus taxes. 1 800 567-2727.www.etoile-sur-le-lac.com

CHARLEVOIX

LES IMMEUBLES CHARLEVOIX COURTIER INC: ★★★★ Location touristique. Du chalet en montagne à la villa de luxe, offrez-vous un séjour inoubliable dans l'une de nos superbes résidences tout équipées dans Charlevoix. Secteurs privilégiés, vue panoramique, foyer, etc. Tarifs semaine et fin de sem. 418-435-6868. www.imcha.com Nouveau: Consultez notre site Affaires et loisirs.

LES STUDIOS DU DOMAINE FORGET: ★★ À St-Irénée, au coeur de Charlevoix, petits appartements dotés de cuisinette, pouvant loger jusqu'à 5 pers. Vue sur le fleuve, situés près d'un éventail d'activités: plein air, musée, casino... Forfaits spectacles et forfaits ski: Massif et Grands-Fonds. À partir de 70 $ /jr / appartement. Tarifs spéciaux pour location prolongé. www.domaineforget.com 1 888 DFORGET

RÉSERVATION CHARLEVOIX: Baie St-Paul et les environs. Chalet, condo et maison de campagne entre le fleuve et les montagnes. Piscine chauffé, BBQ, jacuzzi, massothérapie. Forfaits golf, baleines et plein air. Confort et tranquillité. 1 877 469-1751. www.réservationcharlevoix.com

CHAUDIÈRE-APPALACHES

PAVILLON LA PAYSANNE: L'Islet-sur-Mer, condos et chambres, refuge des oies blanches se nourrissant près de votre balcon, piste cyclable. Avril, mai, prix basse-saison. Frais virés: 418-247-5162.

GASPÉSIE

LES PETITES MAISONS DU PARC: Chalets tout équipés. Parc Forillon, Gaspé, Percé. Vue sur la mer. Plage, calme, intimité, propreté. (Un coin de paradis). 1-418-892-5873. www.gesmat.ca

MÉTIS SUR MER: Lieu de villégiature unique au charme anglo-saxon. Villas ancestrales au cachet rustique pour des vacances différentes. Les Grandes Maison de Métis-sur-Mer. Information: 1 888 564-3636 ou immrioux@globetrotter.net

ÎLE D'ANTICOSTI

POURVOIRIE DU LAC GENEVIÈVE: Forfaits vacances à Anticosti pour 7 jours incluant chalet, véhicule, avion. Luxueux chalets tout équipés. Brochure gratuite: 1 800 463-1777. Courriel: info@anticostiplg.com

LANAUDIÈRE

CHALETS D'ÉMÉLIE: ★★★Lac Pierre /St-Alphonse-Rodriguez, sur place: magnifique plage privée, kayak, pêche, sentiers en forêt privé. À proximité: Golf, équitation et canot en rivière. www.chalets-emelie.com 450-883-1550, 514-214-1550.

CHALETS DES PINS: Rawdon, domaine privé, site enchanteur, rêvé pour la détente, chalet tout confort, très propre, foyer (bois inclus), b. tourb. Lac naturel et plage, aucun moteur, golf, BBQ, sentiers. (450) 834-3401, www.chaletsdespins.com

LES VILLAS DANS LA NATURE: ★★★★ Nouveau! Tout équipées, 4 villas à St-Gabriel sur un domaine privé de 122 arpents. Sentier, ski de fond, raquette, motoneige, VTT. Lac et piscine ext. Détente, barrière à l'entrée, pour adulte seulement. Tél.: 450-835-2851. www.villasdanslanature.com

LAURENTIDES

AUX PETITS OISEAUX: 2 magnifiques chalets à Val-David, classés 4 étoiles par le CITQ, tout équipés, très bien décorés. Location de semaine ou de fin de semaine. Venez voir www.auxpetitsoiseaux.com ou appelez au 819-322-6616.

CHALETS ALPINE: Ste-Adèle. Chalets en bois rond de 2 à 4 chambres, foyer, cuisine, certains avec bain tourbillon. Plusieurs forfaits disponibles voir album photos au www.hotelalpine.com ou tél. sans frais au 1 877 257-4630. Certificat cadeau disponible. Location à la nuit, fin de semaine ou à la semaine.

CHALETS CHANTECLAIR: Ste-Agathe. Louez dans une magnifique villégiature! Chalet face au lac ou au sommet de la montagne (vue panoramique). 2 jrs et le 3e est gratuit. Promo: chalets à partir de 99 $. Tourbillon, sauna, foyer, cuisine équipée. Chalet Château avec piscine int. chauffée et spa. 1 888 880-8848 ou www.chalets.ca

CÔTÉ NORD: La vraie nature de Tremblant. Authentiques chalets de bois rond en montagne, vue magnifique sur le lac Supérieur, tout équipés, grand confort, foyer de pierre, 2 à 5 ch., 5 km des pentes. À partir de 62,50 $ /pers. /nuit. 1 888 268-3667. www.cotenord.ca

DOMAINE ST-GUILLAUME: St-Donat, chalet bord de l'eau, cuisine, b. tourb., salon, foyer, tél., TV satellite. Condo vue sur le lac, 3 ch. et 3 s. de bain, foyer. Rabais printemps. Réservez tôt pour été. 819-424-5376. www.st-guillaume.com

DOMAINE STE-AGATHE: Unique... Piscines privées intérieures chauffées dans l'intimité de votre chalet Suisse. Bavarois de luxe, individuels et exclusifs. Flanc de montagne. Toit cathédrale. Bains tourbillons doubles, saunas. Suites romantiques. Foyer pierre (au bois), cuisine équipée. Occasions spéciales. Anniversaires. Mini-vacances. Lune de miel. 2-3 ou 5 jrs ou week-end. Dépliants: 1-819-326-5836. www.domaine-ste-agathe.com

HÔTEL LOFTBOUTIQUES: Condos hôtel, suites et loft, construction neuve, luxe et confort à bon prix, foyers, bains tourbillon, cuisine, près monts St-Sauveur et Avila et Factories, spécial 3e nuit gratuite (durée limitée). Forfaits ski disponibles. www.loftboutiques.com (450) 227-1800 (appel local de Mtl).

LAURENTIDES

LA FAÎTIÈRE: Vallée de St-Sauveur. Condos tout équipés. Tarifs printemps/été à partir de 440 $ /sem., 690 $ /mois, 1860 $ /saison. Piscine int., sauna, tourbillon. 300 ch. Beaulne, Piedmont. (450) 227-2681. Groupe Sutton Laurentides. www.visitenet.com/faitiere

MIRAMONT SUR LE LAC: ★★★ Un trésor caché dans les Laurentides, seulement 1 hre de Mtl! Superbe domaine, bord de lac, l'endroit rêvé pour vos vacances en amoureux ou en famille. Chalets, condos ou suites, équipés de foyer, tourbillon double. Forfait " Magie Printanière" à partir de 59 $ p.p. p.j. occ. dble incl. 2 petits déj. et 2 soupers p.p. min. 2 nuits sur sem. en chambre. Certificat cadeau disp. Salle à manger "Les Trois Canards" réputée pour sa cuisine gastronomique. Musicien et danse le samedi soir. Salle de convention pour congrès, réceptions. Activités: piscine int. chauffée, tourbillon, sauna. Réservez au 1 800 567-6707 ou 819-327-3330. St-Adolphe d'Howard www.mira-mont.com

STE-AGATHE: Chalets, condos, suites pour le couple en évasion, 1, 2, 3, chambres. Foyer, tourbillon double, vidéo. Ski, VTT, forfait repas, 2, 3, 5, 7 nuits. 1 800 668-4516 www.chaletsbeauxsites.com

TREMBLANT: Luxueuse maison, 4 chambres, 3 étages, 3 min. des pentes et golfs, vue montagne, site enchanteur, foyer, tout équipé, promo printemps: 3 nuits pour le prix de deux. 514-270-1636. www.4seasons-tremblant.com

WENTWORTH-NORD: Très grand chalet (jusqu'à 23 pers.), tout équipé, 15 min. St-Sauveur, 10 min. Morin Heights, 2 à 10 ch. avec s. de bain privées, grands salons, bord du lac St-François-Xavier et la piste de ski de fond du Corridor Aérobique. Salon de billard, salle de jeux, piano à queue. Week-end ou semaine. 514-771-0320 www.lesvillas.ca

QUÉBEC

CAMPING JUNEAU: Chalets bien équipés, accès aux services du camping, spa extérieur, pédalos, canots, vélos, badminton, pétanque et bien d'autres. 12 km à l'ouest de Québec au lac St-Augustin. www.campingjuneau.com 1-418-871-9090.

CONDO HELGI: Au Mont Ste-Anne. Venez visiter notre région de la Côte-de-Beaupré, à 30 min. de Québec ou de Charlevoix. Nos condos, chalets de 2 à 4 chambres tout équipés à partir de 28,75 $ /pers., occ. quadruple. L'endroit rêvé pour vos vacances en famille et aussi se regrouper entre amis... Visitez-nous au www.quebecweb.com/helgi 1-418-826-0002.

DIRECTION MONT STE-ANNE: Offre plusieurs options, apts direct pied des pentes, chalets, maisons de ville ou studios avec foyer et cuisine complète. Tous les budgets. www.directionmontsteanne.com 1 888 922-8770.

GRANDES MAISONS DE CAMPAGNE: Au pied du Mont Ste-Anne. 2 à 9 ch., 2 à 7 s. de bain, groupes de 6 à 36 pers. /chalet. Approuvé CAA. 1 800 461-2030. Visitez chaque maison: www.chalets-village.qc.ca

LES IMMEUBLES CHARLEVOIX COURTIER: ★ ★ ★ ★ Location touristique: affaires et loisirs. Choisissez le cachet de nos superbes appartements dans le Vieux-Québec ou le charme de nos magnifiques résidences situées en périphérie. Tarif sem. et fin de sem. 1 418-692-2116. www.imcha.com

LE VILLAGE TOURISTIQUE MONT STE-ANNE: Directement au pied des pentes, 1 à 8 personnes, foyer, stationnement intérieur : 1 888 827-2010 ou www.villagetouristique.com

REPÈRE DU MONT SAINTE-ANNE: Condos 2 chambres. Piscine int., foyer. À partir de 210 $ /2 nts /condo selon période. Rabais sur 3 jrs et + et 10% sur réserv. 30 jrs à l'avance. (819) 752-3854. www.lesreperes.qc.ca

MARITIMES

NOUVEAU-BRUNSWICK

MONASH COVE COTTAGES: Chalets meublés, tout équipés, propres, bien entretenus, 2 chambres, s. de bain complète, salon et cuisine. 20 min. l'I.P.E. et de Nouvelle Écosse. Bord de mer. 506-538-2343 ou monash@brunnet.net

PARLEE BEACH: (Eau chaude) Shédiac, Gretzky B & B et Motel/Cachette Dupuis. Chalet bord de mer. Chambres et suites tout équipées (4 à 8 pers.), s. de bain privée, gratuit pour les enfants. (514) 279-6239 sn2000nb.ca/comp/cachette-dupuis.

ONTARIO

ONTARIO-WASAGA

EDGEWATER: Chalets équipés de 1, 2 ou 3 ch. avec cuisine. Bord de la rivière à 1 min. de marche de la plage à Wasaga Beach. Escompte spécial pour 1ere semaine de juillet et dernière semaine d'août. www.edgewaterwasaga.com Parlons français: 705-429-3205

WASAGA COUNTRY LIFE RESORT: La station touristique la plus grande et la plus récente de Wasaga Beach. Chalets de 2 et 3 chambres, finition superbe, pin noueux, grande cuisine avec lavec-vaisselle, climatiseur, tv couleur avec câble, BBQ. Tous les chalets surplombent de jolis étangs. Sentier privé menant à la plage. Piscines chauffées, responsable d'activités sur place, terrain de jeu pour enfants. À compter de 975 $ /semaine. www.countrylifecabins.com 1 866 378-0833.

ÉTATS-UNIS

FLORIDE

DAYTONA BEACH: Sherwin et Peninsula. Condos luxueux tout équipés, 2 ch., 2 s. de b., face à la mer, directement sur la plage, à 60 min. de Disney, MGM et Universal. 514-493-4950 ou 450-663-4183 après 18h, vidéo disponible.

POMPANO: Comparez... très grands et magnifiques condos récents sur le terrain de golf Crystal Lake, 2 chambres à c., 2 salles de bain. Prox.: centre commercial, télé française, piscine chauffée, shuffleboard. (514) 594-6784 ou 450-621-2893.

SANIBEL ISLAND: Luxueux condo sur Golfe du Mexique, près de Fort Myers, 100 pieds de la mer, 2 chambres, 2 salles de bain, salon, salle à manger, cuisine, grande véranda grillagée, piscine, tennis, quai. Location de vélo sur place. 450-687-0211

SHAMROCK APPARTEMENTS: Appartements tout équipés de 2, 3 ou 4 pièces meublées, à partir de 89 $ US /jour. À la semaine ou au mois. À proximité de 15 terrains de golf. 954-578-4120 www.shamrockcorporatehousing.com

EUROPE

ESPAGNE

COSTA DEL SOL: Bord de mer, plages, paradis des golfeurs, 320 jours de soleil par année. Studios, appartements et villas. À la semaine, au mois ou longue durée. Chris Real Estate: 514-343-4748 ou 011-34-630-485-918.

FRANCE

ABC DE MONTMARTRE: Paris, Apt. tout équipé, pittoresque rue Lepic personne seule 550 $ /sem. + ménage, 1800 $ / mois. 2 à 3 pers. 900 $ / sem. ou mois à négocier. Clés à Montréal. Disponible après le 10 juillet. 514-342-0138.

À PARIS-10È et 17È ARR.: Studio 35 m.c., luxueux, moderne, équipé, calme, jardin privatif, très éclairé, climatisé. Aussi 55 m.c. près Porte Maillot, 3 1/2, luxueux, 2 à 4 pers., tout confort. Semaine ou mois. (514) 766-6292.

À PARIS 2e ARR: Près du Louvre dans quartier piétonnier, québécoise loue studio 40 mètres c., rénové, très éclairé, tout équipé. À proximité de tous services. 2 à 4 pers. 725 $ et + /sem. Accueil personnalisé. 514-767-5356 ou www.apartparis.com

À PARIS: 16e quartier chic dans belle résidence privée avec grand jardin fleuri, gardien, condo 3 ½ luxueux, moderne, équipé à neuf, ensoleillé, calme, tél, à pied Tour Eiffel, Seine, services, métro, autobus, 2 à 5 pers. 850 $ et + /semaine. Clés à Mtl. 514-585-6341.

À PARIS: À dix minutes à pied de la Tour Eiffel sur une petite rue tranquille, condo (2 1/2) entièrement rénové et équipé, près métro et autobus. À proximité de tous services. Départ "clé en main". Tél.: 514-495-3021 Fax: 514-495-9554.

À PARIS: Au coeur de Paris - près Tour Eiffel (quartier de prestige), condo (2 ½) entièrement rénové et équipé, ensoleillé et paisible sur jardin. À proximité de tous services. Charme, tranquillité, sécurité assurés... Accueil personnalisé. Sem. ou mois. Tél.: 514-272-1803.

À TRAVERS LA FRANCE: Locations de maisons, appartements, Paris, Côte d'Azur. Aussi vol, voiture, hôtel. Hexagone Voyages, spécialiste de la France. 514-522-2225 ou 1 800 667-6794. www.passeportpourlafrance.com

GRASSE - CÔTE D'AZUR: Belle villa, 19e siècle, très grande salle à manger, cuisine équipée, location nuitée ou semaine, possibilité table d'hôte, 6 à 8 pers. Tél.: 514-844-8269 http://locationgrasse.ifrance.com/locationgrasse/

L'EUROPE AUTREMENT: Appartements et maisons à Paris, en France et partout en Europe. Jean-Claude Dubord pour Rythmes du Monde. 514-609-4630, 1 866 304-4630.

PARIS, PROVENCE ET PLUS: Bretagne, Périgord, Languedoc... du studio à la grande maison, un choix de logis pouvant répondre à tous budgets. Service personnalisé. www.antre-amis.com 1 888 453-4010 ou 418-694-1113

PARIS 11E: Appartement confortable, moderne, complètement rénové sur rue tranquille à proximité de tous services, pour 2 ou 3 personnes. Près de la Bastille, la République, métro et autobus. 604-299-0316

PARIS: Beau pied-à-terre parisien, entièrement meublé et équipé, électricité, chauffage, lingerie. 1060 Euros /mois, min. 3 mois. Possibilité garage. Tél./fax: 011-33-1-42-70-1588. Autres options disponibles.

PARIS ET NICE: À Paris 2 apparts 60 m2 et 1 appart 200 m2 au coeur du 8e arr., proximité 4 stations métro et bus. Tout équipé, ménage 4 h semaine. À Nice grand studio plein centre, prox. casino et plages. Possibilité séjour Paris plus Nice. Descriptif et prix sur demande par courriel: interlogement@aol.com 011-33-6-07-72-3334 www.apartparisnice.com

PROVENCE CÔTE D'AZUR: Villa mitoyenne de charme. Bormes les Mimosas. Terrasse plein sud. Jardin. Vue panoramique, aperçu mer. 2 à 4 pers. Sem. ou mois. Juillet à février. Infos/photos: nlepage@sympatico.ca 450-581-3624.

VIVEZ LA VRAIE FRANCE!: Louez 1, 2, 3 maisons. Infos, photos, commentaires de clients et réservations sur www.nosmaisons.com À partir de 353 $ /semaine /maison. Disponibilités immédiates. Claire Galarneau Club Aventure Voyages (418) 455-4331, 1 800 361-9043.

ITALIE

À TRAVERS L'EUROPE: Rome, Venise, Paris, Toscane... Vivez comme les gens du pays en louant une ou plusieurs maisons sélectionnées. Service personnalisé. www.antre-amis.com 1 888 453-4010 ou 418-694-1113

ITALIE: On loue appartements, condos, villas, châteaux, à la semaine, villes ou campagne, dans toutes les régions d'Italie, Toscana, Umbria, Chianti, Côte Amalfi, Sardegna, Sicilia, etc. Agence Voyages Italian Express (514) 273-7571.

CARAÏBES

MEXIQUE

CANCUN, RIVIERA MAYA, MERIDA: Condos, villas, hôtel et excursions au Yucatan. Voyages Trident. Info: (514) 733-2773, 10h-14h ou message. mayasol@sprint.ca

PUERTO VALLERTA: Magnifique condo directement sur mer avec vue imprenable. Entièrement meublé et équipé pour un confort maximum. 2 grandes chambres, 2 s. de bain. Près du village, restos et galeries d'art. Semaine ou mois. 450-430-7526

trait d'union

S'ANNONCER c'est GRATUIT : (514)761-7111

RÉPONDRE, c'est SIMPLE et RAPIDE : 1-900-451-7111

Pour faire connaissance **www.traitdunion.ca**

Des frais de 2,29 $ la minute seront portés à votre compte de téléphone

FEMME CHERCHE HOMME

AMATRICE DE SKI.
47 ans, 5'3'', mince, de belle app, professionnelle, n-fum, aime danse, marche, vélo, moto, bateau, cherche H sensuel, loyal, respectueux, autonome, pour relation à long terme. **25311**

FEMME DE COEUR.
40 ans, allure jeune, 5'5'', poids prop, yx bleus, aime bouger, découvrir, réaliser nouveaux projets, cherche complice de coeur et de vie, 35-45 ans, authentique, dynamique, pour relation vraie. **25482**

BELLE GRANDE ROUSSE CÉLIBATAIRE.
Centre-Ville, professionnelle, enjouée, sens de l'humour, chaleureuse, aime mer, ciné, oiseaux, cherche H 50 ans et plus, à l'aise, affectueux et libre comme l'air. **24895**

ACTIVE ET DOUCE.
35 ans, 5'6'', mince, n-fum, mi sportive, aime plein air, ciné, restos, cherche H 35-40, n-fum, grand, de belle app, drôle, actif, sincère, pour belle relation. **25473**

JOLIE FEMME DYNAMIQUE.
Montréal, 58 ans, 5'5'', 115 lb, chev blonds, yx bleus, attrayante, n-fum, sportive, aime musique, ciné, voyages, cherche bel homme 55-65 ans, avec affinités, passé réglé. **25144**

DISTINGUÉE ET SÉDUISANTE.
Veuve, plus de 60 ans, retraitée du fédéral, douce, tendre, dynamique, cherche H cultivé, libre, n-fum, pour tendresse, amour et bonheur à 2. **25274**

COQUINE CHALEUREUSE.
Montréal, Brigitte, 33 ans, 5'9'', prop, chev et yx bruns, sociable, aime marche, vélo, natation, rollerblade, voyages, chanter, cherche H 28-43 ans, n-fum, pour amitié. **24925**

QUI DEMANDE A RÉCOMPENSE.
Professionnelle, 59 ans, joviale, libre, autonome, aime arts, nature, cuisiner, voyager, demande H grand, n-fum, avec ouverture d'esprit et de coeur. **24924**

ELLE EST EN EXCELLENTE SANTÉ.
Mi60aine, 5'4'', 130 lb, autonome, aime marche, vélo, voyages, théâtre, tendresse, amour, cherche H 60-70 ans, autonome, n-fum, en bonne santé, pour partager de bons moments. **24998**

VOUS AIMEZ LA VIE, MOI AUSSI.
Femme 55 ans, Laurentides, 5'7'', 139 lb, sportive, aime ski, vélo, randonnées pédestres, danse, sociale. **25599**

CHALEUREUSE, DOUCE ET DYNAMIQUE.
50 ans, 5'6'', poids prop, allure jeune, aime arts, marche, plein air, recherche H intelligent, passionné, passé réglé, sérieux dans sa démarche. **25415**

SURTOUT DES AFFINITÉS...
Grande brune, 47 ans, belle allure, sportive (golf, ski, vélo), intéressée par H autant simple que raffiné, humour en prime! **25420**

DOUCE ET ROMANTIQUE.
57 ans, de belle app, n-fum, aime marche, vélo, voyages, cherche H pour partager plaisirs de la vie, amitié et plus. **25240**

JUSTE POUR LE PLAISIR.
Professionnelle, 38 ans, autonome, indépendante, recherche H libre ou engagé, à l'aise financièrement, pour partager complicité et moments de plaisir. **24363**

LAISSONS LA VIE NOUS AMENER LÀ OÙ ELLE LE VEUT BIEN.
Femme de Mtl, 49 ans, 5'3", 138 lb, chev roux, yx noirs, app agréable, n-fum, tendre, passionnée, aime ciné, sport, cherche H 45-65, pour relations intimes et plus. **622914**

PROFESSIONNELLE ACTIVE ET DYNAMIQUE.
Début 50aine, 5'1'', poids santé, aimerait rencontrer H n-fum, libre, actif, pour partager plein air, vélo, marche, restos, relation amicale pour débuter. **25074**

RAFFINÉE, CULTIVÉE ET CHALEUREUSE.
Professionnelle du milieu culturel, 58 ans, 5'5'', allure jeune, jolie, élégante, blonde, yx verts, recherche professionnel 55-65, cultivé, doux, généreux, en forme, 5'9'' et plus, aimant arts, nature, voyages. **23947**

NOÉMIE DÉSIRE UN AMANT.
24 ans, 5'4'', 185 lb, blonde, yx bleus, jolie, chaude, sensuelle, autonome, adore sexe, cherche H 25-début 40aine, cochon, un peu pervers, discret, disponible. **25261**

CHERCHE MON HOMME.
Jolie retraitée, allure jeune, 58 ans, 5'2'', poids santé, n-fum, aime sports, arts, culture, bridge, cherche H honnête, avec affinités et complémentarités intéressantes. **25209**

DÉSIRE PASSION ET TENDRESSE.
Jolie F de 56 ans, 5'6'', poids santé, allure sportive et décontractée, charmante, intéressante, souhaite rencontrer H grand, ouvert, généreux, pour être bien à deux. **25267**

JOLIE PROFESSIONNELLE GRANDE ET MINCE.
48 ans, élégante, jolie, aime musique, ciné, voyages, soupers romantiques, cherche H 45-55 ans, citadin, professionnel ou H d'affaires, avec sens de l'humour. **25353**

CHERCHE PASSIONNÉ POUR AMITIÉ ET PEUT-ÊTRE PLUS.
Femme de Valleyfield, 39 ans, 5'5", 139 lb, chev bruns, yx bleus, de belle app, fum, positive, compréhensive, aime ciné, plein air, cherche H 40-50, pour amitié. **862095**

CURIEUSE CINÉPHILE.
Louise, 48 ans, 5'3'', 115 lb, jolie, autonome, en forme, aime ski de fond, vélo, natation, cherche H 48-55 ans, profond, léger, n-fum, aimant l'aventure. **24909**

BELLE GRANDE BLONDE.
Un demi-siècle, yx bruns, aime nature, lecture, musique, la vie, voyages, cherche H bien dans sa peau. **25471**

PLUS QU'HIER, MOINS QUE DEMAIN.
Femme de Repentigny, 44 ans, 5'5", 120 lb, chev et yx bruns, de belle app, n-fum, positive, provocante, cherche H 26-38, pour relations intimes et plus. **836239**

BELLE ET PLEINE D'HUMOUR.
Rivière-des-Prairies, 36 ans, 5'4'', chev et yx bruns, de belle app, drôle, cherche H 36-51 ans, respectueux, sincère, travailleur autonome, pour amour et amitié. **25082**

CHERCHE UN BON AMI POUR FAIRE DES SORTIES.
Femme Mtl, 35 ans, 5'2", 120 lb, chev blonds, yx bleus, app agréable, n-fum, timide, réservée, cherche H, pour amitié. **815544**

FEMME D'AFFAIRES ET ARTISTE.
Bromont, 52 ans, 5'3'', confortable, chev châtains, yx bleu marine, cultivée, cherche H 48-55 ans, 5'5'' et plus, autonome, habile avec mots et mains, pour amour. **25495**

ELLE A LA JOIE DE VIVRE.
Lucie, 44 ans, 5'5'', Mtl-Nord, mince, aime randonnées pédestres, vélo, tennis, plein air, ciné, recherche H 40-48 ans, libre, universitaire de préférence, avec affinités. **25545**

TOI ET MOI AU BORD DE L'EAU.
Jolie célibataire, 38 ans, 5'4'', 120 lb, chev châtains, yx bleus, sens de l'humour, désire rencontrer H éduqué, instruit, pour relation à long terme et avoir enfants. **25490**

PASSIONNÉE DES VOYAGES.
55 ans, raffinée, n-fum, semi-sportive, aime bonne bouffe, recherche bel homme cultivé, 50-60 ans, pour belle complicité. **25018**

CAROLE, PROFESSIONNELLE HEUREUSE.
Vient tout juste d'avoir 53 ans, joue au golf, aime vélo, voyager, cherche compagnon pour partager de bons moments. **24251**

DOUCE COMME LE MIEL, CAPITEUSE COMME UN PARFUM.
Femme de Mtl, 34 ans, 5'9", 148 lb, chev blonds, yx bruns, de belle app, n-fum, positive, romantique, aime parachute, motoneige, cherche H 38-55, pour relations intimes et plus. **870429**

CRÉER DE LA MUSIQUE, JE SUIS LA MUSE QUI INSPIRE...
Femme de Mtl, 48 ans, 5'2", 100 lb, chev roux, yx bruns, app agréable, n-fum, authentique, généreuse, aime ciné, musique, cherche H 35-55, pour amour. **409993**

BLONDE AU TRÈS GRAND SENS DE L'HUMOUR.
46 ans, 5'3'', 120 lb, yx bleus, n-fum, aime animaux, nature, marche, soupers en tête-à-tête, cherche H aimant danse, nature, soupers en amoureux. **25372**

ÉPICURIENNE AU COEUR DE ROCKEUSE.
59 ans, 5'10'', élégante, raffinée, sentimentale, autonome, cadre retraitée, cherche beau garçon dynamique, à l'aise et ayant classe. **25580**

SENS DE L'HUMOUR ET D'APPARENCE DISTINGUÉE.
Femme début 50aine, 5'4'', 126 lb, allure jeune et sportive, apprécie plein air, voyages, cherche H 48-55 ans, authentique, agréable, pour cultiver amitié et amour. **25604**

VILLE LORRAINE.
Châtaine, yx bleus, 59 ans, 5'6'', 135 lb, veuve, professionnelle, semi-retraitée, n-fum, chaleureuse, propre, minutieuse, à l'aise, cherche H sérieux, avec qui dialoguer, marcher, rire. **24157**

HAÏTIENNE ÉLÉGANTE.
Nathalie, 30aine, 5'6'', 130 lb, paraît bien, cherche bel H honnête, sincère, fidèle, affectueux, bien dans sa peau, ayant valeurs familiales, désirant bâtir petite famille. **25375**

PETITE FLEUR BLEUE.
St-Jean, 50 ans, sobre, n-fum, n-droguée, cherche H enjoué, bien dans sa peau, libre, passé réglé, ayant belles valeurs, qualités de coeur, pour relation stable et durable. **25553**

BELLE PROFESSIONNELLE RAFFINÉE ET SÉDUISANTE.
40aine, 5'8'', mince, sportive, adore voyager, partagerait douceurs de la vie avec grand et bel H professionnel, à l'aise, mature, romantique et cultivé. **24874**

JOLIE BLONDE.
47 ans, 5'7'', 125 lb, cherche beau complice, 5'11'' et plus, passionné, curieux, professionnel, n-conformiste, amant rire. **24890**

NADIA, BELLE FEMME GRANDE ET MINCE.
40aine, 5'7'', 133 lb, a beaucoup de classe et de savoir-vivre, cherche H avec affinités. **25603**

PLUS INTELLECTUELLE QUE SPORTIVE.
Montréalaise, jeune 50aine, 5'10'', n-fum, sans enfants, de belle app, cultivée, raffinée, allergique aux chats, cherche H plus grand qu'elle, sérieux, universitaire, ayant projets et rêves à partager. **24581**

ENJOUÉE DYNAMIQUE.
40 ans, 5'9'', 130 lb, professionnelle, universitaire, passé réglé, passionnée de la vie, cherche H passé réglé, capable de la séduire par son intelligence et sa douceur. **25238**

ANNONCE DE LA SEMAINE :

LIBRE, SOURIANTE, ÉPANOUIE ET DYNAMIQUE.
Outaouais, 35 ans, autonome, n-fumeuse, aime le ciné, le plein air, le théâtre, les restos, cherche un Homme de 34-45 ans, sympathique, libre, actif, pour partager des activités et développer une belle relation. **25602**

FEMME DE TÊTE ET DE COEUR.
49 ans, allure jeune, 5'3'', mince, blonde, yx verts, jolie, charmante, sans enfants, aime lecture, voyages, rire, cherche H 50-56 ans, de belle app, jeune de coeur, pour relation à long terme. **25344**

JOLIE, RAFFINÉE ET AUTHENTIQUE.
48 ans, 5'2'', 115 lb, châtaine, yx bleus, n-fum, aime marche, ciné, restos, musique, cuisiner à 2, cherche H 45-55 ans, avec affinités, pour relation stable. **24753**

ÉTERNELLEMENT JEUNE DE COEUR.
Femme de Repentigny, 53 ans, 5'9", 225 lb, chev châtains, yx bruns, app agréable, n-fum, généreuse, franche, aime danse, ciné, cherche H 40-53, pour relations intimes et plus. **845560**

DISTINGUÉE, ÉLÉGANTE ET FÉMININE.
61 ans, 5', 115 lb, blonde, yx bleus, belle app, n-fum, cherche H 57-65 ans, 5'7'' et plus, poids santé, soigné, cultivé, n-fum, pour activités et complicité. **25217**

JOLIE JEUNE FEMME CHERCHE COMPLICE.
St-Léonard, 33 ans, app agréable, 5'6", 122 lb, chev bruns, yx verts, aime plein-air, arts et culture, sports, cherche H 33-45, pour amour et amitié. **276755**

J'AI ENVIE DE VOUS...
Femme de Repentigny, 45 ans, 5'8", chev blonds, yx verts, de belle app, n-fum, réservée, positive, aime ciné, musique, cherche H 45-55, pour relations intimes et plus. **872101**

C'EST LE DÉBUT D'UN TEMPS NOUVEAU.
Retraitée dans 50aine, 5'4'', poids prop, de belle app, féminine, romantique, n-fum, cherche H 55-65 ans, affectueux, pour relation honnête et sincère. **25493**

PSYCHÉ RECHERCHE TOUJOURS ÉROS.
De Sherbrooke, début 60aine, n-fum, 5'5'', 155 lb, franche, simple, romantique, cherche H n-fum, 50-64 ans, honnête, tendre, pas trop sportif, ayant fait certaine démarche personnelle et spirituelle. **23592**

ELLE SE LANCE LE COEUR UN PEU SERRÉ...
60 ans, 5'4'', quelques rondeurs en voie de correction, cherche H 60 ans et plus, disponible, qui se connaît, ayant idées, capable de surprises et d'imprévus. **25252**

JOLIE ROUSSE AU SOURIRE ÉCLATANT.
Début 50aine, 5'2'', 118 lb, yx bruns, mi-sportive, mi-intellectuelle, cherche compagnon, pour relation sérieuse basée sur franchise, amitié et générosité. **25381**

FEMME DE QUALITÉ, BRUNE ET JOLIE.
52 ans, mince, paraît plus jeune, rieuse, sans enfants, aime plein air, ciné, vélo, cuisiner, partagerait sourires complices avec H distingué, 45-55 ans, grand, mince, n-fum. **25480**

ANNONCEZ-VOUS GRATUITEMENT !

Placez gratuitement votre annonce dans la rubrique« Trait d'union » en composant le (514) 761-7111. Enregistrez votre annonce avant le lundi 9 heures pour une parution le samedi suivant. Une seule boîte vocale par personne, maximum de 4 lignes par annonce.

RÉPONDEZ AUX ANNONCES

Option 1 : par le 1 900 451-7111 c'est tellement simple et rapide!
1. Sélectionnez les annonces qui vous intéressent et notez leur numéro de boîte vocale;
2. Composez le 1 900 451-7111;
3. Suivez les instructions afin de laisser votre message.

Option 2 : Avec votre **Bloc de temps** par le **(514)761-7111** c'est toujours facile et économique !
1. Sélectionnez les annonces qui vous intéressent et notez leur numéro de boîte vocale;
2. Composez le (514) 761-7111;
3. Suivez les instructions afin de laisser votre message.

Nos trucs et astuces.
N'oubliez pas que votre message est la clef de vos rencontres. Préparez-le en conséquence. Nous vous recommandons de suivre notre petit guide : donnez une description de vous-même, de vos attentes, de vos intérêts et de vos passions. Surtout, **laissez votre numéro de téléphone.**

RÉCUPÉREZ VOS MESSAGES

Étape 1: **Gratuitement, prenez connaissance du nombre de messages**
1. Composez le (514) 761-7111;
2. Entrez votre numéro de boîte vocale et votre code de sécurité;
3. Prenez alors connaissance de votre nombre de messages reçus.

Étape 2: **Récupérez vos messages Par le 1 900 451-7111**
1. Composez le 1 900 451-7111;
2. Sélectionnez l'option 2;
3. Suivez les instructions pour récupérer vos messages.

Avec votre bloc de temps
1. Composez le (514) 761-7111;
2. Dans le menu principal, sélectionnez l'option 2;
3. Suivez les instructions pour récupérer vos messages.

C 1658

OBTENEZ VOTRE BLOC DE TEMPS... ÉCONOMISEZ 36%

Économisez jusqu'à **36%** en composant le (514) 761-7111. Au menu principal, faites le 0 et demandez votre bloc de temps à un de nos agents. Notre service à la clientèle est ouvert tous les jours de 9 heures à minuit.

NOTEZ BIEN

Vous pouvez répondre à plusieurs annonces et/ou récupérer vos messages sur un seul et même appel facturable. Par le 1 900 451-7111, des frais de 2,29 $ la minute (+ taxes) sontportés à votre compte de téléphone. Notre service est offert 24 h/24, jours sur 7. Téléphone Touch-Tone 18 ans ou plus.

VOUS AIMEZ LA VIE? MOI AUSSI!
Femme de Repentigny, 38 ans, 5'8", 140 lb, chev bruns, yx bleus, de belle app, n-fum, passionnée, sociable, aime musique, cherche H 35-45, pour amour et plus. **842277**

JOLIE ROUMAINE.
37 ans, chev bruns, yx noisette, aime ciné, théâtre, livres, randonnées dans la nature, cherche bel H d'affaires ou professionnel, intelligent, sensible, pour amour, tendresse et complicité. **25535**

UN DÉFI À RELEVER.
Femme de 40 ans, 5'11'', mince, belle, sensuelle, intelligente, libre, cherche H de qualité, sincère, qui saura lui redonner goût de vivre. **25050**

VRAIE ET AUTHENTIQUE.
Rive-Sud, 49 ans, 5'3'', chev courts blonde, yx verts, a un fils de 18 ans, aime rire, nature, vélo, cherche H libre, affectueux, avec qui rire, découvrir, partager. **25477**

TU AIMES LES PETITES FEMMES? PLUS BESOIN DE CHERCHER.
Laval, 45 ans, 4'9", 91 lb, chev châtains, yx bruns, de belle app, n-fum, passionnée, enjouée, aime musique, ciné, cherche H 40-55 ans, pour relations intimes et plus. **706384**

DOUCE LICORNE OUVERTE D'ESPRIT.
45 ans, 5'4'', 128 lb, chev bruns, yx pers, attentionnée, cherche H 35-50 ans, bien membré, ayant forte libido, pour rencontres occasionnelles. **24376**

FEMME À TENDANCE VÉGÉTARIENNE.
49 ans, 5'8'', n-fum, aime ciné, plein air, grande marche à l'extérieur de la ville, cherche un ami pour faire activités, sorties et faire connaissance. **25389**

MI-SPORTIVE, MI-INTELLO.
59 ans, 5'1'', 110 lb, belle app, autonome, libre, aimerait rencontrer H 55-62 ans, 5'7'' et plus, poids santé, autonome, n-fum, pour partager bons moments. **25316**

SOURIANTE ET POSITIVE.
Professionnelle, 59 ans, 5'5'', 125 lb, allure jeune, aime activités culturelles et sportives, cherche H 55-60 ans, n-fum, de qualité, communicatif, sensible, élégant, pour relation de complicité. **25542**

AMATRICE DE THÉÂTRE.
Rive-Nord, 59 ans, 5'5'', 140 lb, bien dans sa peau, n-fum, aime musique, plein air, marche, ciné, cherche H 55 ans et plus, respectueux, honnête et franc. **24757**

QUI SAIT?
Femme mi 50aine, colorée, sens de l'humour, pas compliquée, n-fum, cherche complice frôlant de près ou loin 50aine, simple, authentique, pour amitié. **25574**

HÉLÈNE, AUTHENTIQUE ET SENSUELLE.
46 ans, 5'7'', poids santé, look jeune, professionnelle, sans enfant, remarquée par son sens de l'émerveillement, aime plein air, rigoler entre amis, cherche bel H, pour relation vraie. **25239**

JOLIE ET D'APPARENCE DISTINGUÉE.
Montréal, 62 ans, un peu plus de 5'7'', 145 lb, active intellectuellement, désire compagnon en forme, libre, distingué, n-fum, pour ciné, marche, restos et autres bonheurs du quotidien. **24930**

VITE JE TOMBE...
Femme de Châteauguay, 33 ans, 5'4", 112 lb, chev châtains, de belle app, n-fum, passionnée, romantique, aime ciné, musique, cherche H 38-46, pour relations intimes et plus. **645086**

ÉCONOMISEZ Jusqu'à 36%

15 min / 30,00 $
30 min / 55,00 $
60 min / 100,00 $

Pour plus d'information sur le Trait d'union et sur nos tarifs, composez le **(514) 761-7111** suivi du 0.

CL0004

CHARMANTE AMATRICE DE SPORTS NAUTIQUES.
Professionnelle de 40 ans, 5'5'', mince, blonde, yx bleus, sans enfant, aime voyages, ski, voile, cherche H sensible, sincère, romantique, avec affinités, pour partager complicité. **24533**

JOLIE AYANT DE LA CLASSE.
Professionnelle, 40 ans, 5'5'', mince, dynamique, aime ski, golf, vélo, cherche bel homme professionnel 6' et plus, ayant réussi et à l'aise financièrement. **25407**

DIANE ADORE LE CINÉ.
Rive-Sud, jeune 50aine, 5'7'', bien prop, blonde, jolie, professionnelle, aime sports, cherche H 45-55 ans, 5'9'' et plus, cultivé, ayant mêmes goûts, pour partager et amour. **25571**

LA PASSION AVANT TOUT!
Mtl, femme de 43 ans, de belle app, 5'5", 130 lb, chev bruns, yx pers, aime ciné, sports, plein-air, cherche H 40-55, pour rencontres intimes. **555123**

QUI EST CELUI QUI TROUVERA LA CLÉ DE MON COEUR?
Femme de Ste-Thérèse, 48 ans, 5'5", 130 lb, chev auburn, yx pers, de belle app, n-fum, sociable, enjouée, aime sports, patin, cherche H 40-54, pour relations intimes et plus. **384830**

GOLFEUSE DE BONNE HUMEUR.
Belle femme mince, 50 ans, cherche golfeur du dimanche qui a le goût de s'amuser, rendez-vous au 19ième trou! **25537**

JOLIE PROFESSIONNELLE DE LA SANTÉ.
Lorraine, 40 ans, 5'8'', 145 lb, chev châtains, yx verts, a 2 jeunes enfants (5-9) en garde partagée, aime ski, tennis, équitation, ciné, musique, cherche H. **25506**

SERAIS-TU CELUI-LÀ?
Rive-Nord, femme de 47 ans, 5'10'', 145 lb, de belle app, recherche celui-là, 6' et plus, app soignée, gentil, bon sens de l'humour, n-fum. **25305**

RAFFINÉE, CURIEUSE ET PASSIONNÉE.
48 ans, 5'8'', mince, jolie, brune, yx verts, professionnelle, autonome, indépendante, cultivée, célibataire, sans enfants, aime livres, voyages, cherche compagnon 45-55 ans, 5'10'' et plus, rigolo. **25032**

SÉLECTIVE ET SOURIANTE.
Universitaire distinguée, cultivée, allure jeune, aime la vie, désire complicité avec H 55-62 ans, professionnel ou H d'affaires, pour belle relation. **25359**

FÉMININE, SENSIBLE, ET HONNÊTE.
40aine, 5'5'', 128 lb, blonde, jolie, célibataire, semi-retraitée, sans enfant, cherche H libre, sens de l'humour. **25500**

OÙ ES-TU?
Femme de Vaudreuil, 37 ans, 5'5", 122 lb, chev châtains, yx bruns, de belle app, n-fum, drôle, enjouée, aime sports nautiques et d'équipe, cherche H 36-45, pour amour et plus. **512281**

J'AI 2 MINUTES POUR JASER ET TOI?
Femme de Laval, 61 ans, 5'5", 111 lb, chev blonds, yx bruns, app agréable, fum, romantique, drôle, aime plein air, ciné, cherche H 55-60, pour amitié. **736322**

AMOUREUSE DES ODEURS ET DES COULEURS.
58 ans, 5'6'', poids santé, jolie, distinguée, chev blond-roux, adore air de campagne, ciné, théâtre, aimerait partager ses passions avec H 5'9" et plus, sensible, capable de s'émerveiller. **23620**

PASSIONNÉE DE CHANT ET DE MUSIQUE CLASSIQUE.
Professionnelle, 58 ans, 5'4'', 125 lb, chev blonds, yx verts, de belle app, sens de l'humour, cherche compagnon 45-65 ans, libre de coeur, sobre, n-fum, pour partager joie de vivre. **25008**

FLEUR BLEUE.
Mi50aine, 5'3'', mince, femme de passion et de coeur, allure jeune, désire partager voyages, vélo, avec bel homme romantique, sincère, 50-60 ans, pour amitié, tendresse et complicité amoureuse. **25330**

CURIEUSE AGRÉABLE À CÔTOYER.
49 ans, 5'4'', 120 lb, n-fum, aime vélo, voyages, cafés, musées, cherche H poids santé, en forme, équilibré, n-fum, ayant mêmes intérêts, pour partager bons moments. **25570**

FUN, COLORÉE ET DIVERTISSANTE.
47 ans, 5'7'', 135 lb, sexy, femelle, aime voyages, spectacles, vélo, chandelle, romance, cherche grand mâle sans trop de bedon et de moustache. **25408**

PROFESSIONNELLE AYANT BEAUCOUP VOYAGÉ.
50 ans, a travaillé dans un autre pays, fait beaucoup de sport, cherche de nouvelles amies pour avoir du fun et peut-être trouver l'âme soeur. **25168**

FLEUR D'ÉTÉ.
Mi50aine, mince, prête à cueillir par H 50aine, 5'9'' ou plus, n-fum, passionné comme elle par nature, arts, sciences. **24074**

IRRÉSISTIBLE.
Pulpeuse, mi 50aine, 5'4'', blonde, fidèle, douce, romantique, féminine, n-fum, cherche H 5'10'' et plus, app soignée, n-fum, avec affinités, pour relation sincère et amoureuse. **25507**

PROFESSIONNELLE DE RACE NOIRE.
47 ans, 5'6'', 135 lb, belle de corps et d'esprit, cherche H sobre, n-fum, ayant emploi stable, pour partager belles choses de la vie. **24996**

MARIE, ENGAGÉE ET DISCRÈTE.
41 ans, 5'3'', 123 lb, cherche H 30-35 ans, de belle app, pour rencontres discrètes et occasionnelles. **23755**

HOMME CHERCHE FEMME

VEUF NOSTALGIQUE.
Rive-Sud, 5'7'', chev sel et poivre, yx bruns, de belle app, à l'aise, retraité, aime pêche, golf, musique, cherche belle F 50-65 ans, poids santé, avec affinités, pour amitié et plus. **24923**

GABRIEL, LATINO UNIVERSITAIRE.
55 ans, 6', mince, beau, autonome, actif, indépendant, spirituel, anthropologue polyglotte, n-fum, cherche F ad hoc, intelligente, cultivée, pour amitié et plus : voyages, plein air. **18168**

INTELLO MANUEL.
Châteauguay, 67 ans, 5'9", 168 lb, chev et yx bruns, app agréable, n-fum, réfléchi, intellectuel, aime musique, littérature, cherche F 55-65, pour amour et plus. **516463**

IL AIME RENCONTRER...
Rive-Sud, 5'9'', 190 lb, châtain, yx bleus, belle personnalité, aime rencontrer pour activités, sorties, ciné, danse, cherche F 40 ans et plus. **25594**

RECHERCHE PARTENAIRE DE DANSE.
Homme 59 ans, 5'9'', 195 lb, cherche petite F 5'2''-5'6'', 115-120 lb, n-fum, pour danser et prendre des cours dans un but sérieux. **25538**

ACTIF CULTIVÉ.
Rosemère, 72 ans, 5'8'', 170 lb, cherche compagne 60-70 ans, distinguée, élégante, active, n-fum, aimant voyager, pour relation sérieuse et partager bonnes choses de la vie. **25424**

ANNONCE DE LA SEMAINE :

COMPLICITÉ PRINTANIÈRE.
Mi-intello de 60 ans, 5'8'', 160 lb, n-fumeur, aime le ciné, la lecture, le vélo, cherche une petite femme dans la 50aine, environ 5', mince, agréable, enjouée, expressive et un peu marginale. **25582**

CURIEUX ET CULTIVÉ.
Laval, 44 ans, 5'8'', 160 lb, chev sel et poivre, a 2 enfants, aime vélo, hiking, plein air, veut compagne au poids prop, pour partager projets, câlins et plus. **25531**

SOURIRE, RIRE ET COMPLICITÉ.
Professionnel début 40aine, 6', poids prop, n-fum, cherche F 32-39 ans, professionnelle, heureuse, n-fum, sans enfants, pour développer belle relation. **24940**

RETRAITÉ AUX INTÉRÊTS VARIÉS.
St-Jean, 57 ans, 5'8'', 178 lb, fier, raffiné, aime humour, sports, nature, musique, cherche belle retraitée, app jeune, féminine, petite, mince et n-fum. **24778**

LES ANNÉES FILENT MAIS MON COEUR EST TOUJOURS JEUNE!
Homme de Mtl, 47 ans, 5'9", 205 lb, chev châtains, yx pers, app agréable, n-fum, attentionné, drôle, aime ciné, musique, cherche F 30-55, pour amour et plus. **840661**

PIERRE, JEUNE RETRAITÉ FIDÈLE.
Fin 50aine, 5'10'', 165 lb, affectueux, de belle app, à l'aise, cherche complice 49-57 ans, poids santé, aimant sorties, restos, voyages, danse. **25474**

ON VA PRENDRE UN PETIT CAFÉ POUR DÉBUTER?
Homme de Mtl-Nord, 48 ans, 6', 201 lb, chev bruns, yx bleus, app agréable, n-fum, authentique, enjoué, aime plein air, badminton, cherche F 39-50, pour amour et plus. **557325**

POSITIF ET AUTONOME.
Claude, 47 ans, 5'11'', 205 lb, sain, pas compliqué, belle joie de vivre, sportif, aime ski alpin, vélo, tennis, cherche F avec affinités, sportive, active, simple, n-fum. **25339**

PROFESSIONNEL UNIVERSITAIRE.
Bel homme de 47 ans, 5'10'', 150 lb, n-fum, habite Montréal, aime voyages, musique, livres, ciné, marche en ville et nature, cherche F 35-47 ans, ayant intérêts semblables. **24159**

PROFESSIONNEL MARIÉ.
56 ans, 5'8'', n-fum, cherche F distinguée, coquette, aimant la vie, bonne bouffe, pour rencontres amicales, intimes et stables. **24425**

INTELLO SCIENTIFIQUE.
Mi 50aine, 5'10'', 180 lb, de belle app, romantique, professionnel, n-fum, aime science, culture, arts, activités plein air, cherche F pour romantisme, tendresse et amour. **24901**

AMANT DE PLEIN AIR.
56 ans, paraît moins que 50 ans, 5'9'', de belle app, poids santé, aime danse, restos, recherche amie d'abord, à l'écoute de l'autre, 40-50 ans, jolie, poids santé, raffinée, sensible, n-fum. **25600**

INDÉPENDANT ET GALANT.
Jacques, 58 ans, 5'11'', bien portant, de belle app, passé réglé, n-fum, cherche F 48-55 ans, svelte, soignée, avec goûts similaires, pour relation honnête et solide. **24623**

HEUREUX D'ÊTRE UN PEU FOU.
49 ans, altruiste, n-fum, aime rire, danser, bien manger, cherche F 35-55 ans, heureuse, bien dans sa peau, aimant plein air, avec affinités. **25072**

TOUT SIMPLEMENT UNE RELATION HARMONIEUSE.
Homme 55 ans, n-fum, 5'8'', poids normal, allure jeune, mi intello, mi sportif, aime musique, activités culturelles, théâtre, vélo, cherche F 40-55 ans, de belle app, allure jeune, avec qui partager. **24879**

POSITIF ET AUTONOME.
32 ans, 75 kilos, chev châtains, yx verts, cherche fille 18-34 ans, pour relation sérieuse. **25585**

PARTAGER LE PLAISIR DE PENSER ET DE VIVRE.
Professionnel, 49 ans, allure jeune, 5'10'', mince, sensuel, non conformiste, articulé, musicien, cherche F mince, 35-50 ans, ayant vie intellectuelle active, athée, sensible aux nuances, passionnée. **22869**

AIME LES CONVERSATIONS SUR UNE FOULE DE SUJETS.
Homme de Longueuil, 59 ans, 5'9", 194 lb, chev châtains, yx pers, app agréable, n-fum, tendre, intellectuel, aime musique, ciné, cherche F 48-59, pour amour et plus. **126466**

ÉLÉGANT ET SÉLECTIF.
48 ans, professionnel, distingué, classe, raffiné, aime autos allemandes, vêtements italiens, cuisine française, soleil des Caraïbes, cherche F passionnée. **25593**

DISTINGUÉ ACTIF.
60 ans, grand, mince, belle app, retraité, aime vélo, bateau, danse sociale, voyages, cherche F 48-57 ans, grande, poids santé, de belle app, n-fum, pour amour, amitié et plus. **25382**

CROIS-TU AUX ATOMES CROCHUS?
Homme 50 ans, 5'4'', 130 lb, en forme, chev sel et poivre, yx pers, n-fum, positif, ouvert d'esprit, adore danse, voyages, photo, bon vin, cherche F épanouie, prête à partager ses sentiments. **25437**

RETRAITÉ AGRÉABLE.
St-Thérèse, 58 ans, 5'7'', 160 lb, n-fum, cherche F de sa région, 5'2'' et plus, 52-59 ans, poids bien-être, simple, charmante, active, bien dans sa peau, pour amitié et amour réciproques. **25260**

AFFECTUEUX FIDÈLE.
48 ans, 6'1'', prop, doux, romantique, sérieux, aime ciné, soupers intimes, marche, discuter, cherche F 40-50aine, sérieuse, pour relation à long terme. **14871**

SPONTANÉ, OUVERT ET CULTIVÉ.
Professionnel race noire, 47 ans, 5'9'', mince, app jeune, aime jazz, afro-latin, cuisine, nature, sports, cherche belle F 39-45 ans, poids prop, folle, honnête, pour complicité exclusive. **25523**

TRAVAILLEUR AUTONOME.
50aine, 6'2'', 188 lb, Rive-Sud, de belle app, n-fum, campagnard, aimerait rencontrer belle F n-fum, poids prop, aimant campagne et grands espaces, pour retomber en amour. **23872**

IL AIME VIVRE EN AGRÉABLE COMPAGNIE.
Rive-Sud, début 60aine, 5'10'', 200 lb, passionné de la vie, autonome et jovial, à l'aise, cherche F blonde, 5'4'' et plus, cultivée, distinguée, authentique, autonome, sensuelle. **25343**

AMATEUR DE SKI ALPIN.
43 ans, n-fum, autonome, pratique simplicité volontaire, aime randonnées pédestres, vélo, musique, ciné, cherche F 35-45 ans, autonome, pour relation amicale ou sérieuse. **24783**

ÉPANOUI ET SYMPATHIQUE.
Claude, Rive-Sud, 45 ans, 5'8'', drôle, sens de l'humour, aime bonne bouffe, bon vin, ciné, théâtre, cherche F drôle, sympathique, sérieuse, ayant goût de s'engager. **25233**

TROUVER LE CHARME.
Homme 37 ans, 5'10'', 210 lb, yx pers, chev châtains, autonome, n-fum, aime bonne bouffe, ciné, musique, voyages, cherche F 30-40 ans, pour partager sourires et rire. **25520**

CELLE QUI ME FERA CRAQUER.
Beau bonhomme, 48 ans, 6', poids santé, formation universitaire, sportif, sensible, passionné, attentionné, sens de l'humour, cherche F 36-44 ans, mince, jolie, grande, pour amitié et éventuellement amour. **25468**

AFFECTUEUX SENSIBLE.
Laval, 60 ans, 5'11'', poids santé, libre, simple, aime théâtre, musique classique, nature, marche, cherche F sachant bien cuisiner, pour dialoguer, échanger idées. **25494**

BEAU PROFESSIONNEL.
35 ans, 5'10'', 170 lb, chev courts, beau style, aime arts, loisirs, s'amuser, plein air, cherche jolie F 25-40 ans, mince, pour activités, rire et relation à long terme. **25440**

FEMME SINCÈRE ET ORIGINALE RECHERCHÉE.
Nouveau retraité, 58 ans, 1m78, 80 kilos, universitaire, apprécie authenticité et bon goût, a penchant pour étrangères, cherche F 40-52 ans, branchée mais pas snob, sportives s'abstenir. **25088**

SPORTIF INTELLO.
50aine, 5'10'', 175 lb, chev et yx bruns, libre, divorcé, aime danse, ciné, reportages, discussion, sciences, risque, cocooning, eau, plongée en apnée, cherche F avec affinités. **25496**

**BEAU PETIT BONHOMME DE LA R

MOT MYSTÈRE

ILES - Un mot de 10 lettres

A	E	L	B	E	U	L	U	S	A	M	O	S	O	C
P	S	R	S	S	I	C	I	L	E	Q	C	E	B	U
A	E	E	E	E	E	V	Y	S	A	C	E	D	T	A
R	E	E	T	D	E	R	E	R	T	R	A	I	N	R
A	L	Y	L	N	A	D	O	S	I	E	N	R	A	B
B	A	K	C	L	A	M	K	C	R	S	X	B	V	A
O	N	S	A	G	I	R	H	N	A	C	C	E	E	D
C	D	R	E	T	U	V	I	O	G	I	T	H	L	L
I	A	D	E	T	Y	E	L	M	R	L	X	B	I	A
N	L	U	E	U	A	S	O	E	A	L	E	A	E	A
L	L	A	R	L	O	G	T	M	M	Y	I	N	N	L
A	Z	I	B	I	O	L	E	R	O	N	M	D	A	A
Y	E	E	R	O	G	S	U	N	A	U	R	A	E	N
S	E	L	L	I	T	N	A	O	L	O	O	S	U	D
H	O	U	A	T	S	F	Y	N	S	O	Z	O	G	G

ACORES	ELBE	LARAN	RAPA
AIX	FYN	LEVANT	SAMOS
ALDABRA	GLENAN	LEYTE	SCILLY
AMIRANTES	GOREE	LOOS	SEELAND
ANDROS	GOZO	MADERE	SERCQ
ANTILLES	GUAM	MALTE	SICILE
AURIGNY	HEBRIDES	MARGARITA	SKYE
BALI	HOUAT	MELVILLE	SOULOU
BANDA	IBIZA	MON	SULU
CEBU	ILOT	NAURA	TEXEL
COS	IMROZ	NEVIS	TIMOR
DELOS	IOS	NICOBAR	TURKS
EGADES	ISCHIA	OCEAN	YEU
EGATES	LAALAND	OLERON	

Solution du dernier problème : AFGHAN

10/04/2004 11639

LA PHRASE SECRÈTE

www.hannequart.com

Thème: Citation de Nathalie Petrowski PH1025

Placez les lettres de chaque colonne dans la case appropriée de manière à former une phrase complète. Les mots sont séparés par une case noire

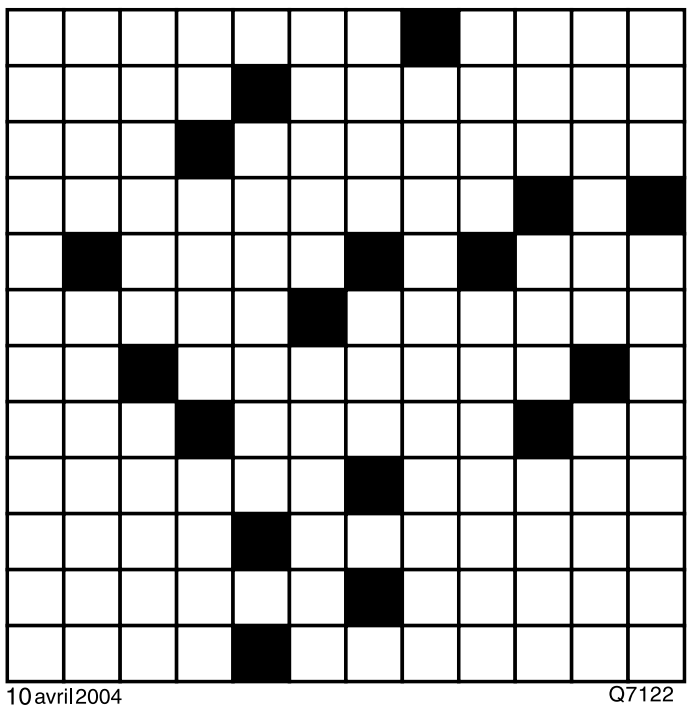
L N O N	N S A G	E G T	A U P	R D L E	L O I	X E S U	I N T	M A A E	N I	T L C E	T E A E	R	I A L
		■										■	
							■		■			■	
					■				■				
			■										

10-04-2004

Solution du dernier numéro : Ecouter, c'est pourtant tout ce qu'il y a de mieux pour bien entendre.

MOTS CROISÉS

www.hannequart.com



10 avril 2004 Q7122

HORIZONTALEMENT

1. Bouleversé - Dieu égyptien du Savoir et de l'Écriture.
2. Épouse de Zeus - Qui ignore certaines règles.
3. Arme de Philoctète - Détester.
4. Malgré cela.
5. Molaire - Gros serpent carnassier.
6. Il va à l'école - Courte course.
7. Se traverse facilement - Attendus.
8. Forme des cadres supérieurs - Myriapodes - Cale en forme de lettre.
9. Ortie blanche - Devenus aigres.
10. Signe du zodiaque - Personne appartenant à un groupe.
11. Savant - Héroïne.
12. Fromage blanc - Accord.

VERTICALEMENT

1. Champignons à chapeau en entonnoir.
2. Homme très pauvre - Monnaie-du-pape.
3. ... sourcilière - Passion pour quelque chose.
4. De verbe aller - Partie amont d'un glacier - On y parle hindi.
5. Perte de mémoire.
6. Outil servant à aplanir le bois - Innocence.
7. Effervescence - Assaisonnement.
8. Qui accompagne partout.
9. Opérations postales - Abrégée.
10. Dynastie impériale chinoise - Deux fois - Rognon.
11. Ile située à l'embouchure de la Charente - Adjectif numéral.
12. Plus que deux fois - Certifiée.

■ SOLUTION AU PROCHAIN

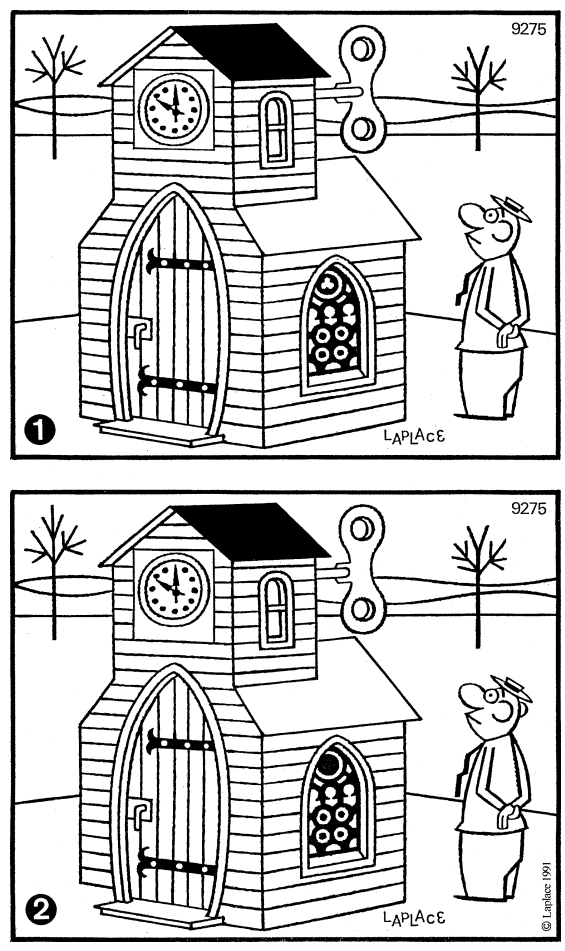
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	J	O	G	G	E	U	R	■	F	A	D	E
2	U	V	A	L	■	R	O	U	A	G	E	S
3	N	A	T	U	R	E	L	■	T	I	F	S
4	I	L	E	■	A	T	E	R	M	O	I	E
5	O	E	S	T	R	E	■	A	A	R	■	U
6	R	■	A	M	E	R	E	S	■	N	I	L
7	■	B	U	■	T	E	■	S	P	O	R	E
8	B	U	C	H	E	■	L	E	O	■	R	■
9	U	R	E	E	■	A	U	R	E	L	I	E
10	L	E	■	R	O	I	T	E	L	E	T	S
11	B	A	D	A	U	D	■	N	O	N	E	S
12	E	U	E	■	D	E	C	E	N	T	R	E

Q7121

SOLUTION DU DERNIER NUMÉRO

ÊTES-VOUS OBSERVATEUR?

Ces deux dessins sont en apparence identiques.
En réalité, il y a entre eux HUIT petites différences.



VOIR SOLUTION À LA FIN DES PETITES ANNONCES

Le guide de vos sorties

LP[2]

LA PRESSE

le jeudi dans

LA PRESSE

88

ASTROLOGIE DU JOUR

BÉLIER DU 21 MARS AU 20 AVRIL

Ne permettez pas à l'influence d'une Lune en Capricorne de semer le doute dans votre esprit. Si vous croyez avoir commis une erreur, adressez des excuses aux personnes concernées. Elles ne vous en voudront probablement pas. Le Soleil en Bélier vous protège! Par ailleurs, les méthodes qui ont déjà fait leurs preuves semblent mieux indiquées que les nouvelles tendances à la mode.

TAUREAU DU 21 AVRIL AU 20 MAI

La présence de Mercure en Taureau - même rétrograde - harmonise vos contacts sociaux. Les sorties en société devraient vous permettre de briller. Faites-vous confiance et osez faire les premiers pas pour vous rapprocher des gens qui vous intéressent. Si vous manifestez un intérêt véritable, les autres s'ouvriront spontanément à vous.

GÉMEAUX DU 21 MAI AU 21 JUIN

Avec Vénus et Mars toujours de passage en Gémeaux, des changements pourraient survenir dans votre foyer. Il peut s'agir de personnes avec qui vous co-habitez, d'animaux domestiques ou autre. Même si ces transformations ne vous enchantent pas dans l'immédiat, vous constaterez leurs bienfaits à long terme. Votre entregent et votre présence d'esprit épateront vos interlocuteurs.

CANCER DU 22 JUIN AU 22 JUILLET

Votre charme vous attirera de nouvelles sympathies. En fait, avec la Lune qui arrive aujourd'hui dans votre Signe complémentaire, le Capricorne, votre pouvoir de séduction risque de faire succomber quelques victimes. Malgré Saturne! Mais que cela ne vous enfle pas la tête! Parallèlement, il vaudrait mieux attendre encore un peu avant de rendre une affaire publique.

LION DU 23 JUILLET AU 23 AOÛT

Si le comportement de quelqu'un vous laisse perplexe, rappelez-vous de la première impression que cette personne vous avait laissée. Somme toute, il existe probablement une explication logique à ce qui vous intrigue aujourd'hui. Au besoin, changez-vous les idées en faisant le tour de vos magasins préférés. Vous pourriez peut-être y faire toute une trouvaille!

VIERGE DU 24 AOÛT AU 22 SEPTEMBRE

L'influence d'une Lune en Capricorne, autre Signe de Terre tout comme le vôtre, apportera un climat d'entraide et peut-être même une surprise. La fraternité est de mise. moins de ressentir beaucoup de fatigue, vous devriez faire un effort pour sortir et pour multiplier vos contacts. Les loisirs et les activités qui sortent de l'ordinaire vous conviendront.

BALANCE DU 23 SEPTEMBRE AU 23 OCTOBRE

Il est probable aujourd'hui que la visite de la Lune en Capricorne vous fasse ressentir un tiraillement intérieur. Commencez par admettre qu'il est impossible d'obtenir une approbation unanime, et faites ce qui vous semble juste, sans vous laisser influencer par les autres. Ne vous sentez surtout pas coupable d'accorder la priorité à vos besoins et à vos envies.

SCORPION DU 24 OCTOBRE AU 22 NOVEMBRE

Vous aurez peut-être à faire régner l'harmonie au sein d'un groupe de gens qui ne s'entendent pas tous très bien ensemble. Vos aptitudes diplomatiques serviront à détendre l'atmosphère dans n'importe quel contexte. Si votre programme est modifié à la dernière minute, il s'agira probablement d'un changement pour le mieux.

SAGITTAIRE DU 23 NOVEMBRE AU 21 DÉCEMBRE

Même si vos intentions sont bonnes, il vaudrait mieux éviter de vous immiscer dans les affaires des autres actuellement. Plusieurs oppositions à votre Signe... Votre interférence pourrait alors faire plus de tort que de bien. Toutefois, si quelqu'un aborde le sujet, vous pouvez exprimer votre point de vue; mais il serait sage de ne pas amener l'affaire sur le tapis vous-même.

CAPRICORNE DU 22 DÉCEMBRE AU 20 JANVIER

Maintenant que la Lune se trouve pour deux jours dans votre Signe, vous avez le feu vert! Les idées qui vous semblaient un peu farfelues devraient être bien accueillies. Ce week-end, en groupe ou en société, vous pouvez détendre l'atmosphère et faire régner l'harmonie. Incitez donc les autres à s'entraider et à apprécier les choses qui leurs sont étrangères.

VERSEAU DU 21 JANVIER AU 19 FÉVRIER

Voici un bon samedi pour faire des rencontres intéressantes et pour vous intégrer dans un nouveau cercle d'amis. Recherchez les activités sociales et les loisirs qui vous mettent en contact avec de larges groupes d'individus. Tout ce qui a trait à la technologie et l'informatique devrait vous être particulièrement favorable actuellement. Et l'inspiration de Neptune aidant...

POISSONS DU 20 FÉVRIER AU 20 MARS

La franchise et l'honnêteté seront à l'honneur. Du moment que vous dites toute la vérité, la suite des évènements sera favorable. Agissez comme il vous semble juste et rappelez-vous que la manière dont les autres choisissent de réagir par rapport à vos décisions se situe en dehors de votre contrôle. Uranus maintenant en Poissons vous donnera un appui insoupçonné.

astrologue@astro-communication.com HOR10AL

FILLION ET FRÈRES de François Gravel

- 114 -

Léo qui parle à Louis en préparant les poissons:

– Tu sais que tu peux venir n'importe quand, c'est ton chalet aussi bien que le mien... Jamais je ne te remercierai assez...

– Pas besoin de me remercier, répond Louis en haussant les épaules. Ce chalet t'appartenait depuis toujours, c'est évident. Il t'appartenait avant même d'être construit... Et peut-être avant que Jacques Cartier découvre le Canada...

– Tu trouves pas que t'exagères?

– Pas tant que ça, Léo, pas tant que ça.

☆

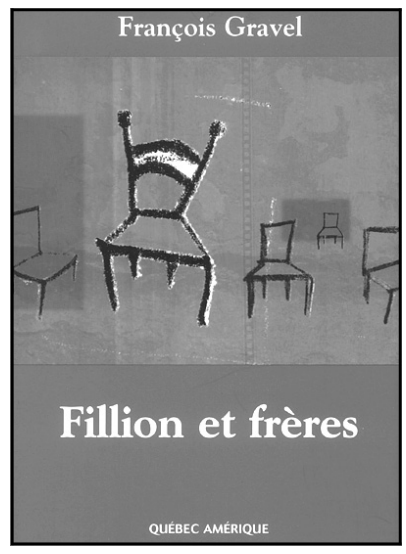
– Le salon serait un océan, il y aurait plein de requins dedans, et il faudrait marcher sur les îles, le premier qui tomberait dans l'eau serait mort.

Et tous les cousins et cousines de marcher sur les fauteuils et les canapés, sans jamais mettre le pied à terre. Le chalet, c'est aussi l'ennui, et on s'occupe comme on peut, les jours de pluie. Tous les cousins et cousines de marcher sur les fauteuils et les canapés, en y laissant du sable, des feuilles mortes, des aiguilles de sapin. Et Béa qui ne dit rien.

Dimanche, avant de partir, ce sera la corvée de balai et de balayeuse, de chiffons et de plumeaux. Quand tout le monde s'y met, c'est une affaire de dix minutes. Et tout le monde s'y mettra dans la bonne humeur. C'est donc possible?

☆

La tante Juliette, si fragile, la tante Juliette perdue dans sa robe de religieuse, la tante Juliette que mon père est allé chercher à l'hôpital. On l'installe dans une chaise longue, et elle ne fait rien d'autre



de toute la fin de semaine que de regarder la pointe du lac.

– Merci, Léo. Merci, Louis. Et merci, Béa. Je n'ai jamais vu un aussi beau coucher de soleil.

Béa qui est heureuse de recevoir Juliette et qui la traite comme si elle était une pierre précieuse.

☆

Léo, à Édouard:

– Écoute, Édouard, tu es mon frère et tu sais que tu seras toujours le bienvenu, mais Béa et moi, on aimerait mieux que tu viennes toujours avec Simone, franchement, parce que des... des accidents comme ce que tu nous as fait hier, ça arrive plus souvent quand tu viens tout seul, ensuite c'est Béa qui ramasse, elle ne s'en plaint pas, non, c'est pas ça que je veux dire, c'est juste que... C'est pas drôle, Édouard... C'est pas drôle pour toi, c'est pas drôle pour personne...

Édouard qui jure qu'il va arrêter de boire, c'est promis, et Léo qui n'en croit pas un mot. Et puis Béa, à qui Léo rapporte la conversation qu'il a eue avec son frère:

– Tu as bien fait de lui parler, mais il ne faut pas lui en vouloir. Ce n'est pas sa faute: c'est une maladie...

Et moi qui croyais que tout était notre faute, toujours.

☆

Béa dans la cuisine, qui prépare le repas du soir. Le bruit de la cuillère de bois dans le bol à mélanger, celui du malaxeur ou du batteur à oeufs, du fouet ou du pilon à pommes de terre, des casseroles et des bouilloires... Avec elle, ces bruits ne sonnent jamais comme des reproches.

Léo qui vient chercher un ouvre-bouteille et qui en profite pour déposer un baiser dans le cou de Béa. Béa qui frémit, qui se tortille, et on sent que tout son corps sourit.

Un enfant de dix ans qui passe par là, par hasard, et qui regarde la scène, incrédule.

Il retourne à ses jeux, mais il n'oublie pas.

À SUIVRE

Éditions Québec Amérique
www.quebec-Amérique.com

© 2003 Éditions Québec Amérique Inc.

ROMAN10AL

LOISIRS

Des lapins de bonne compagnie

D[r] FRANÇOIS LUBRINA
LES ANIMAUX
COLLABORATION SPÉCIALE

PHOTO ARCHIVES LA PRESSE

Le lapin peut être un excellent compagnon pour des parents attentifs et des enfants responsables.

Difficile, avec les fêtes religieuses, d'échapper à toute une faune domestique et plus ou moins évangélique. À Noël, ce sont bien sûr les incontournables moutons des bergers, le boeuf et l'âne de la crèche. Pour Pâques, on retrouve aussi le petit âne du dimanche triomphal des Rameaux, le gigot d'agneau pascal piqué de gousses d'ail et le coq qui chante alors que saint Pierre trahit son maître pour la troisième fois.

Mais on ne saurait oublier, en cette fin de semaine sainte, le lapin, longtemps sélectionné par les bons moines et qui, par les siècles passés, était encore considéré comme une possible nourriture de pénitence les vendredis et jours de carême, à l'instar du poisson (et du steak de baleine !), en raison de sa viande blanche. Mais aujourd'hui, et en ces temps de déchristianisation urbi et orbi, c'est davantage une bonne crise de foie, qu'une attaque de goutte, qui menacerait les infidèles que nous sommes devenus, avec cette indécente débauche d'oeufs, de poules et de lapins en beurre de cacao étalés ad nauseam dans les épiceries et les pharmacies dès le mercredi des Cendres.

Pâques, pour nombre d'enfants, c'est aussi l'occasion, d'adopter des petites bêtes en chair et en os, et plus particulièrement des lapins de compagnie. Le lapin domestique, digne descendant de son ancêtre dit de garenne (ne pas confondre avec le lièvre), s'est fort bien adapté au fil des siècles à la captivité, grâce à d'habiles croisements opérés dans les monastères français dès l'an 1000. Longtemps apprécié pour sa chair, il l'est aussi désormais pour sa charmante compagnie avec des variétés capables de faire leurs petits et gros besoins, tout comme un chat, dans une litière. On dénombre aujourd'hui quelque 45 races de lapins, ce qui représente tout de même, et avec toutes les combinaison de couleurs possibles, un vaste choix de 130 modèles.

Les lapins sont en effet disponibles dans une étonnante gamme de tailles, de pelages et de couleurs. Si les races naines (polonais, nain néerlandais) pèsent de deux à quatre livres, les plus grandes (chinchilla géant, géant des Flandres) peuvent atteindre 16 livres.

Parmi les variétés les plus curieuses, citons le lapin angora qui ressemble à une grosse boule d'ouate. Son poil long et laineux demande, un peu comme celui du chat persan, un entretien soutenu et quotidien, au risque de feutrer. Son tempérament, particulièrement calme, facilite grandement la corvée du toilettage et en fait un compagnon fort sympathique.

Le « bélier » anglais doit son sobriquet à ses oreilles pendantes (style basset artésien), lesquelles traînent pathétiquement à terre et peuvent mesurer 52,5 cm (21 pouces). Son bon caractère en fait un excellent compagnon. Il faudra cependant prévoir une très grande cage pour que ce lagomorphe géant ne blesse ses immenses oreilles. Ma fille Alessandra, très accro au *Livre Guinness des records*, me signale qu'en matière d'appendices auriculaires, le champion dans cette catégorie serait un bélier anglais nommé« Toby III » avec des oreilles longues de 75,6 cm et larges de 18,24 cm ! Un véritable handicap, à moins d'être un lapin de dessin animé !

Le géant des Flandres finit de grandir vers 14 mois. Massif, athlétique et paisible de nature, certains sujets s'avèrent pourtant agressifs et manifestent alors violemment leur mauvais caractère. Cette race existe en blanc (yeux roses), en bleu (yeux bleu-gris), en noir (yeux bruns).

Mais le plus petit de la bande, reste le nain néerlandais avec des oreilles mesurant seulement deux pouces et un choix de 30 couleurs. Adultes, les plus petits pèsent 900 gr. Ses yeux, ronds et vifs sont proéminents. Par son caractère et son comportement il se rapproche beaucoup du chat.

Enfin, et pour ceux qui veulent se rassurer en caressant un poil extrêmement doux, celui du rex est plus soyeux et plus voluptueux que du velours.

Mais adopter un unique lapin dont les dents peuvent allonger de 10 à 12 cm par an, voire un couple qui pourrait avoir une ribambelle d'adorables lapereaux, reste un plaisir certes, mais aussi une responsabilité. Et non un caprice d'enfant qui écarquille de grands yeux émerveillés un matin de Pâques...

La bonne direction

SYLVAIN BARBEAU
LES ÉCHECS
COLLABORATION SPÉCIALE

Les joueurs qui participent actuellement aux tournois Montmarquette et Bolduc III montrent la voie à suivre à tous ceux qui veulent progresser rapidement aux échecs : une dizaine d'amateurs de niveau semblable se regroupent, trouvent un bon local disponible un ou deux soirs par semaine et mettent en route un tournoi à la ronde. Tous doivent alors apprendre à se préparer adéquatement contre un adversaire connu à l'avance, peaufiner leurs ouvertures et raffiner leur technique de jeu. La durée de l'épreuve permet d'apporter des ajustements tant au niveau du jeu que de l'approche psychologique surtout lorsque ça ne va pas trop bien ! Tout ce que les tournois suisses de fin de semaine ne favorisent pas ou si peu...

Dans le tournoi Montmarquette, c'est l'expert Jonathan McDonough qui mène, surtout grâce à sa victoire face au favori Steve Bolduc, devant le maître Simon Gravel. Leur prochaine rencontre devrait décider du vainqueur de l'épreuve.

Dans le Bolduc III, le maître Olivier Tessier-Desrosiers et l'expert Alain Tremblay ont pris les devants avec deux victoires en autant de parties.

Voici deux parties tirées du Bolduc III, l'aspirine est fortement recommandée lors du visionnement de la seconde !

Parties de la semaine

Blancs : Alain Tremblay
Noirs : Marc Cazelais
Montréal 2004

1.e4 c5 2.Cf3 Cc6 3.d4 cxd4 4.Cxd4 Cf6 5.Cc3 e5 (Populaire au plus haut niveau la variante Sveshnikov de la Sicilienne se retrouve donc dans le répertoire d'une innombrable quantité d'émules.) d6.Cdb5 d6 7.Fg5 a6 8.Ca3 b5 9.Cd5 (9.Fxf6 est plus fréquent.) Fe7 10.Fxf6 Fxf6 11.c3 Ce7 12.Cxe7 ? ! (12.Cxf6+ gxf6 13.Dd2 pose de plus grands problèmes aux noirs.)

Dxe7 13.Cc2 Fb7 14.Df3 O-O ? ! (14...Fg5 ! règle tous les problèmes des noirs.) 15.Ce3 g6 16.Fd3 Fg7 ? ! (16...Fg5 est encore une fois tout indiqué.) 17.Dh3 (Quitte un vis-à-vis gênant sur la grande diagonale.) b4 ! ? (Une offre intéressante.)

18.c4 (18.cxb4 d5 9.exd5 e4 20.Fe2 Fxb2 donne l'initiative aux noirs.) f5 ! 19.Cd5 (Sage décision, 19.exf5 ? e4 ! 20.fxg6 Fxb2 ! est à l'avantage des noirs.) Fxd5 20.cxd5 fxe4 21.Fxe4 Tf4 ? ! (Il n'y a pas d'avenir sur la colonne f pourquoi y perdre du temps ?) 22.f3 Dc7 23.O-O Dc5+ 24.Rh1 Taf8 ? (24...Tc8 maintenait l'équilibre.)

25.Tac1 Dd4 26.Tfd1 ! (Enlève toutes les possibilités tactiques basées sur une capture à e4.) Dxb2 27.Tc2 (Le pion d6 va tomber ce qui fera un monstre du pion d5.) Da3 28.De6+ Rh8 29.Dxd6 Da4 30.Dc6 ! Da5 31.d6 T4f6 32.Dc7 Da4 33.d7 b3 34.Tc4 Dxa2 35.d8=D et les noirs ont abandonné.

Blancs : Steve Bolduc
Noirs : Olivier Tessier-Desrosiers
Montréal 2004

1.d4 Cf6 2.c4 c5 3.d5 b5 (Le gambit Berko qui convient bien au style échevelé d'Olivier.)

4.Cf3 e6 5.Fg5 Da5+ 6.Dd2 b4 7.Fxf6 gxf6 8.e4 Tg8 9.g3 d6 10.Fh3 (Une excellente idée qui rend très problématique le développement des noirs.) Dc7 11.O-O Cd7 ! ? (Puisque ce cavalier n'aurait aucun avenir à a6.)12.De2 (12.dxe6 fxe6 13.Fxe6 Ce5 ! Pourrait tourner à l'avantage des noirs ; les blancs choisissent de compléter leur développement.)

Cb6 13.Cbd2 Fg7 14.a3 ! a5 15.axb4 cxb4 16.Cd4 f5 17.Cb5 De7 18.exf5 ? ! (Les blancs ratent une excellente chance : 18.c5 ! dxc5 19.d6 et 20.Cc7+.) Fxb2 19.Tab1 Ca4 20.fxe6 fxe6 21.Ce4 exd5 22.Fxc8 ? ! (Rate une autre occasion : 22.Cexd6+ gagne à coup sûr.) dxe4 23.Fb7 Tb8 24.Fxe4 Fc3 25.Dh5+ ? ! (25.Dc2 ! était une chance en or aussi !) Rf8 26.Fd5 Tg5 27.Df3+ Rg7 28.Dd3 Cb2 29.Df3 Ca4 30.Tbd1 (Peut-être faut-il forcer la répétition et la nulle.) Tf8 31.Dg2 Te5 32.Cxd6 ? (La position blanche est devenue suspecte et cette erreur tactique lui donne son coup de mort.) Cb2 ! (Et non 32...Dxd6 33.Fc6.) 33.Ce4 Cxd1 34.Txd1 Td8 35.Tf1 Tdxd5 36.Cxc3 Td4 37.Cd5 De6 38.f4 Te1 39.Db2 Txf1+ 40.Rxf1 De4 41.Rf2 Rf7 42.g4 b3 43.Da3 Td2+ 44.Rg3 De1+ et les blancs abandonnent puisque le mat est inévitable.

Yves Baril, graveur

JEAN-PIERRE DURAND
PHILATÉLIE
COLLABORATION SPÉCIALE
jpdurandphilatelie@yahoo.ca

Né en 1932, à Verdun (Montréal), Yves Baril a gravé dans sa carrière pas moins de 144 timbres-poste canadiens, onze timbres américains et six timbres pour l'ONU. En plus des timbres, tous nos billets de banque émis de 1955 à 1996 portent sa griffe, sans parler de vignettes pour des obligations d'épargne, des passeports et autres documents exigeant des contrôles de sécurité, comme les billets des magasins Canadian Tire.

Bien qu'il oeuvra pour la Canadian Bank Note Company (CBNC) de 1953 à 1996, sa notoriété est somme toute assez récente. En effet, par le passé, il n'était guère dans l'habitude de la Poste de reconnaître le travail, pourtant hautement complexe, du graveur. Les autorités postales mentionnaient le nom du dessinateur, mais reléguaient souvent aux oubliettes celui du graveur. Cela s'explique probablement par le fait que ce dernier n'était pas à l'emploi de la poste, mais de l'un de ses fournisseurs. Jacques Nolet est l'une des personnes qui ont le plus contribué à lever le voile sur le travail de Baril et à le faire connaître auprès de la communauté philatélique, notamment avec la parution d'un texte capital publié dans les Cahiers de l'Académie en 1987.

Après ses études secondaires, Yves Baril fréquente l'École des arts graphiques de Montréal, où Arthur Gladu et Albert Dumouchel lui enseignent. Il y décroche un diplôme de typographe. Il suit ensuite des cours de dessin anatomique avec le peintre Gérald Trottier. En 1953, il est engagé comme apprenti-graveur en taille-douce par la CBNC. Pendant quatre ans, il fait l'apprentissage du métier auprès du maître graveur Silas Robert Allen. Il grave enfin son premier timbre en 1955. Il s'agit d'une vignette commémorant le 50[e] anniversaire de la création des provinces de l'Alberta et de la Saskatchewan.

Par la suite, beaucoup de timbres, dont bon nombre de petits bijoux, naîtront du travail de Baril. L'artiste n'hésite pas à faire des stages à New York et à Londres pour parfaire ses connaissances. C'est un artiste multidisciplinaire et en perpétuelle recherche, qui ne peut s'empêcher, même pendant son voyage de noces à Washington, de visiter le Bureau of Engraving ! Par son souci constant du détail, sa recherche de la perfection, le maître graveur cherche rien de moins que de capter l'attention, de séduire.

Comment en effet ne pas succomber au charme de cette vignette privée, donc sans valeur postale, que l'artiste a consacré à sa petite-fille Myriam, qui lui servit de modèle ? L'arrière-plan a été obtenu au moyen d'un appareil à ligner et ensuite brûlé à l'acide, tandis que le portrait lui-même a entièrement été gravé au burin et imprimé sur papier timbré.

Yves Baril sera présent à Québec le 24 avril, dans le cadre du Salon des philatélistes. Les instruments du graveur y seront en montre, ainsi que plusieurs de ses oeuvres. Il y expliquera les différents procédés pour la gravure ainsi que la petite histoire derrière la fabrication des timbres. « On peut obtenir des renseignements sur ce Salon en se rendant sur le site www.philatelie.qc.ca et en cliquant sur « Les Nouvelles ». »

Trois petites cartes... (ter)

MARTINE LACROIX
LE BRIDGE
COLLABORATION SPÉCIALE

Alors que j'étais à la recherche d'une idée pour ma chronique du samedi, je suis tombée sur cette donne tirée du quart de finale du Vanderbilt qui s'est déroulé pendant le national de Reno.

Elle met en vedette des joueurs de renommée internationale et est intéressante à plusieurs points de vue, autant au niveau des enchères que du jeu de la carte. Tout d'abord, considérez l'ouverture 1SA de David Berkowitz. Il s'agit du petit sans-atout, 10 à 12 points, dont l'usage sert à perturber les enchères adverses. Avec seulement 4 points, Larry Cohen sait pertinemment que son camp est dans le pétrin. Il prend le taureau par les cornes et se replie à 2 coeurs dans le vain espoir de ne pas être contré. Le contre de Zia Mahmood montre des valeurs et les enchères reviennent à Michael Rosenberg, qui prend tout son temps avant de sortir un carton de la boîte, augmentant ainsi la nervosité de Cohen. Si Nord passe, le camp Est-Ouest prend une dégelée royale ! Finalement, Rosenberg sort ses adversaires du guêpier en optant pour l'enchère 3 trèfles. Nord-Sud poursuivent les enchères jusqu'à la manche à carreau.

Berkowitz trouve l'excellente entame du Valet de carreau que Zia gagne dans sa main. Zia encaisse l'As de pique et coupe un pique. Il revient en main en coupant un trèfle et coupe un deuxième pique. Retour en main par la coupe d'un trèfle pour encaisser le Roi de carreau. Il joue alors un petit pique pour le Roi d'Ouest sur lequel Cohen écarte son dernier trèfle. À ce point, Berkowitz est mis en main. Il doit revenir sous son Roi de coeur ou donner au déclarant l'impasse à trèfle. Mais Cohen a fait le jeu-clé de jeter son trèfle sur le Roi de pique ce qui permet à Berkowitz de se sortir à trèfle, que Cohen coupe. Le retour à coeur par Est défait le contrat.

À l'autre table, le camp Nord-Sud a annoncé et réalisé 3SA, +600. Un gain de 12 imps.

Qui aurait cru, au début de la donne, que le succès de ce coup dépendait d'une coupe à trèfle avec une distribution 3-4-3-3 ?

LeVanderbilt

Le Vanderbilt, championnat nord-américain par équipes, a été remporté en mars dernier par l'équipe de Jacobs dont faisaient partie les Américains George Jacobs (le capitaine) et Ralph Katz et les Italiens Lorenzo Lauria, Alfredo Versace, Giorgio Duboin et Norberto Bocchi.

Donneur : Ouest

Vulnérabilité : N/S

NORD
♠ 2
♥ D 10 5 3
♦ 8 4 3
♣ A D 10 8 3

OUEST
♠ R 10 8 4
♥ R 6
♦ V 6
♣ R V 9 7 5

EST
♠ V 7 3
♥ V 8 7 2
♦ D 10 7
♣ 6 4 2

SUD
♠ A D 9 6 5
♥ A 9 4
♦ A R 9 5 2
♣ —

Les enchères:

OUEST	NORD	EST	SUD
Berkowitz	Rosenberg	Cohen	Zia
1 SA	Passe	2 ♥	X
Passe	3 ♣	Passe	3 ♠
Passe	3 SA	Passe	4 ♦
Passe	5 ♦	Tous passent	

Entame : Le Valet de carreau.

VACANCES/ VOYAGE

EN BREF

Semaine de relâche : bilan

La Société des Attractions touristiques du Québec publie, dans son dernier bulletin, des chiffres intéressants sur la plus récente semaine de relâche. En comparaison avec l'année précédente, les commerçants du Québec ont fait de bonnes affaires. Selon Solutions Moneris, une entreprise canadienne de traitement des paiements par carte de débit et de crédit, les dépenses dans les agences de location de voitures ont grimpé de 19 % cette année. De plus, l'achalandage dans les stations-service et les dépanneurs a augmenté de 5 % et les réservations d'hôtel ont connu une hausse de 4 %. Du côté des attractions touristiques, notons que le Musée national des beaux-arts du Québec, à Québec, a connu une augmentation de 50 % comparativement à 2003 et que le Musée des civilisations a lui aussi reçu davantage de visiteurs cette année, avec une hausse de 36 %.

Les Rocheuses en auto

Le magazine américain *Traveler* publie une série de reportages sur le meilleur voyage en voiture qu'il est possible de faire en Amérique du Nord. Le journaliste Mel White a ainsi entrepris un périple qui l'a mené de l'Alaska jusqu'à Miami, en passant par les montagnes Rocheuses. C'est justement la portion canadienne de son voyage qui fait l'objet d'un compte-rendu dans le numéro d'avril du magazine. Mel White écrit ses impressions sur son passage en Colombie-Britannique et en Alberta, avant de joindre le Montana. Parmi les commentaires qui flatteront l'ego canadien, il écrit : « Je dois me contraindre à reprendre un cliché : les Canadiens sont *vraiment* gentils. » Et au sujet des paysages de l'Ouest, il écrit notamment qu'« ils sont probablement les plus beaux que lui ait permis de voir (son) périple. » Des propos et des images qui donneront envie aux Canadiens de voir du pays !

Village Vacances Valcartier : investissement

Les familles qui séjourneront dans la région de Québec cet été se laisseront peut-être tenter par le parc aquatique Village Vacances Valcartier. Afin de s'assurer une plus grande affluence cette année, la direction du parc a investi plus de quatre millions de dollars pour construire la Cité des Donjons, un parcours qui regroupe une rivière et plusieurs glissades. L'attraction, qui prendra plusieurs minutes à traverser, s'inspire de l'époque médiévale et sera appuyée d'effets spéciaux. L'ouverture de la Cité des Donjons est prévue pour le 24 juin.

Planifier son été

Vendredi prochain, ainsi que les 17 et 18 avril, la place Bonaventure accueillera le Salon Vacances et loisirs d'été/Fleurs plantes et jardins. Les deux salons, qui devraient amener un air d'été dans la métropole, auront lieu en même temps et dans la même aire. De plus, les organisateurs laisseront cette année une grande place aux producteurs du Pavillon des produits régionaux. Le public est attendu vendredi, entre 11h et 21h, samedi entre 10h et 21h, ainsi que dimanche, entre 10h et 18h. Coût : 10 $/adulte, 8 $/aîné ou étudiant et 4 $/enfant de 6 à 12 ans. Infos : **www.salonvacances.com** ou (514) 527-9221.

Pêche : réservez votre séjour

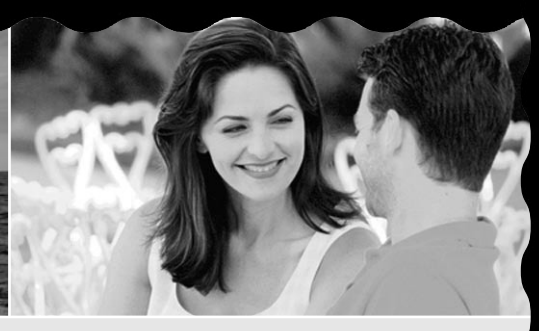
La Société de la faune et des parcs du Québec invite les amateurs de pêche sportive à réserver dès maintenant leur séjour dans l'une des centaines de pourvoiries du Québec, ou encore les réserves fauniques ou les territoires libres de la province. Pour avoir dès maintenant plus de détails, rendez-vous sur le site Internet de l'événement : **www.fetedelapeche.gouv.qc.ca**.

Obtenez 5000 milles Aéroplan par couple** sur les destinations Soleil
Aéroplan

vacances AIR CANADA
vacancesaircanada.com

Confort et fiabilité à bord d'Air Canada • Milles Aéroplan^MD • Pré-sélection des sièges GRATUITE

Réservez tôt & épargnez 100$ supplémentaire par chambre sur tous les forfaits-Soleil¶



OCCIDENTAL HOTELS & RESORTS

PUNTA CANA — EXCLUSIF
Allegro Punta Cana by Occidental ****
Vol direct le dimanche de Montréal-Trudeau
2 et 9 mai • 1 sem.
• TOUT-COMRPRIS
• Chambre
1369 $

PUNTA CANA
Grand Flamenco Punta Cana by Occidental ****1/2
Vol direct le dimanche de Montréal-Trudeau
23 mai au 13 juin • 1 sem.
• TOUT-COMRPRIS
• Chambre deluxe
1499 $

CANCUN
Allegro Playacar by Occidental ***
Vol direct le samedi de Montréal-Trudeau
1 et 8 mai • 2 sem.
• TOUT-COMRPRIS
• Chambre supérieure
2099 $

PUERTO PLATA
Jack Tar Puerto Plata by Occidental ***
Vol direct le samedi de Montréal-Trudeau
19 et 24 avril • 1 sem.
• TOUT-COMPRIS
• Chambre supérieure
1189 $

SuperClubs
DÉPARTS QUOTIDIENS VIA TORONTO
Grand Lido Negril *****
18 au 30 avril | 1 semaine
Suite junior vue jardin
3069 $ TOUT-COMPRIS
Breezes Montego Bay ***
18 au 30 avril | 1 semaine
Chambre deluxe
2149 $ TOUT-COMPRIS
SVP VOIR LA BROCHURE POUR LES SUPPLÉMENTS DE FIN DE SEMAINES.

Bahamas
TROIS VOLS PAR SEMAINE VIA TORONTO VERS NASSAU
Holiday Inn Sunspree Resort ***
23 et 27 Mai | 1 semaine
Chambre vue sur l'île
1939 $ TOUT-COMPRIS
Radisson Cable Beach & Golf Resort ****
10 mai | 1 semaine
Chambre selon disponibilité
2399 $ TOUT-COMPRIS
SVP VOIR LA BROCHURE POUR LES SUPPLÉMENTS DE FIN DE SEMAINES.

MEXICO
RABAIS CANCUN
Cancun
Vol le samedi | 15 mai au 26 juin, 1 sem.
Barceló Maya Beach Resort ****1/2
• Chambre
TOUT-COMPRIS 1659 $
Cancun
Vol le samedi | 1, 8 et 15 mai, 1 sem.
Riu Caribe ****1/2
• Chambre de luxe vue sur la mer
TOUT-COMPRIS 1669 $
Cancun
Vol le samedi | 8 mai au 19 juin, 1 sem.
Grand Porto Real Resort & Spa ****
• Suite junior
TOUT-COMPRIS 1639 $
Cancun
Vol le samedi | 1 et 8 mai, 2 semaines
Alumal Beach Resort ***
• Chambre vue sur le jardin
TOUT-COMPRIS 1799 $

Barbade
LA BARBADE Au-delà de l'imaginable
DÉPARTS QUOTIDIENS VIA TORONTO
Casuarina Beach Club ***
1 au 23 mai | 1 semaine
Studio
1299 $
Almond Beach Club & Spa / Almond Beach Village ***
1 au 23 mai | 1 semaine
Chambre standard
2269 $ TOUT-COMPRIS
SVP VOIR LA BROCHURE POUR LES SUPPLÉMENTS DE FIN DE SEMAINES.

Sol Meliá CUBA www.solmeliacuba.com

Une question de Sens

Meliá Varadero

Sol Sirenas-Coral Resort

Sol Cayo Guillermo ★★★1/2
Cayo Coco 1379$
24 et 25 avril • 1 semaine • Chambre standard
TOUT-COMPRIS VOL DIRECT LE SAMEDI ET DIMANCHE

Meliá Cayo Coco ★★★★1/2
Cayo Coco 1849$
25 avril • 1 semaine • Suite junior standard
TOUT-COMPRIS VOL DIRECT LE DIMANCHE

Meliá Varadero ★★★★1/2
Varadero 1489$
1, 8 & 15 mai • 1 semaine • Chambre standard
TOUT-COMPRIS VOL DIRECT LE SAMEDI

Sol Sirenas-Coral Resort ★★★1/2
Varadero 1489$
24 avril • 1 semaine • Chambre standard
TOUT-COMPRIS VOL DIRECT LE SAMEDI

SUPER RABAIS

Puerto Plata
Vol direct le lundi et samedi
19 et 24 avril, 1 semaine
Casa Marina Beach & Reef Resort ***1/2
• Chambre vue sur le jardin
TOUT-COMPRIS 1099 $

Puerto Plata
Vol direct le lundi et samedi
19 et 24 avril, 1 semaine
Caribbean Village Playa Grande ***
• Chambre supérieure
TOUT-COMPRIS 1189 $

Puerto Plata
Vol direct le samedi
1 mai au 26 juin, 1 semaine
Bahia Principe San Juan ****
• Chambre
TOUT-COMPRIS 1299 $

Puerto Plata
Vol direct le samedi
1 mai au 26 juin, 1 semaine
Breezes Puerto Plata Beach Resort, Spa & Casino ****
• Chambre standard
TOUT-COMPRIS 1339 $

Puerto Plata
Vol direct le samedi
15 mai au 19 juin, 1 semaine
Iberostar Costa Dorada ****
• Chambre
TOUT-COMPRIS 1399 $

Punta Cana
Vol direct le dimanche
2 mai au 20 juin, 1 semaine
Ocean Bavaro Spa & Beach Resort ****
• Suite
TOUT-COMPRIS 1499 $

Punta Cana
Vol direct le dimanche
2 mai au 20 juin, 1 semaine
Grand Paradise Bavaro ****
• Chambre vue sur le jardin
TOUT-COMPRIS 1529 $

Cayo Coco
Vol direct le sam. et dim.
17 et 25 avril, 1 semaine
TRYP Cayo Coco ****
• Chambre standard
TOUT-COMPRIS 1329 $

Cayo Coco
Vol direct le sam. et dim.
2 mai au 20 juin, 1 semaine
El Senador ****
• Chambre Club «Laguna»
TOUT-COMPRIS 1399 $

Varadero
Vol direct le samedi
24 avril, 1 semaine
SuperClubs Breezes Jibacoa ****
• Chambre standard vue sur le jardin
TOUT-COMPRIS 1689 $

Holguin
Vol le samedi
15 avril, 1 semaine
Playa Pesquero ****1/2
• Chambre standard
1629 $

Cancun
Vol direct le samedi
1 et 8 mai, 1 semaine
Bahia Principe Tulum ****
• Chambre
TOUT-COMPRIS 1329 $

Cancun
Vol direct le samedi
8 mai au 26 juin, 1 sem.
Sunscape Tulum NOUVEAU
Riviera Maya ****1/2
• Chambre deluxe
TOUT-COMPRIS 1549 $

Cancun
Vol direct le samedi
1 et 8 mai, 1 semaine
Grand Xcaret by Occidental ****
• Chambre de luxe
TOUT-COMPRIS 1629 $

Cancun
Vol direct le samedi
1 et 8 mai, 1 semaine
Paradisus Riviera Cancun *****
• Suite junior standard
TOUT-COMPRIS 1859 $

San Juan
Vol le dimanche via Toronto
18 et 25 avril
Vol seulement
• Disponible seulement avec l'achat d'une croisière
659 $

Jamaïque
Vols quotidiens via Toronto
1 au 7 mai, 1 semaine
Renaissance Jamaica Grande Resort ****
• Chambre vue sur l'océan
TOUT-COMPRIS 1659 $

Aruba
Vol le samedi via Toronto
17 et 24 avril, 1 semaine
Brickell Bay Hotel ***
• Chambre supérieur
1559 $

Bermudes
Vols quotidiens via Toronto
Départ milieu de semaine en avril seulement, 3 nuits
The Fairmount Hamilton Princess *****
• Chambre « Fairmount »
• « Promo spéciale Golf »
À PARTIR DE 1129 $

Ste-Lucie
Vol le dimanche via Toronto
23 et 30 mai, 1 semaine
Sandals Halcyon Beach St. Lucia
• Ch. selon disponibilité «Canadian Classic»
TOUT-COMPRIS 2279 $

Las Vegas
Vol direct le jeudi et dimanche
9 mai, 4 nuits
Caesars Palace *****
• Chambre deluxe
• Billets pour Céline Dion disponible
1529 $

CONSULTEZ NOS EXPERTS EN VOYAGES

VOYAGES CAP EVASION
Montréal
514-389-9111
1-866-389-9111
info@capevasion.ca
www.capevasion.ca

VOYAGES MARLIN
117, Henri-Bourassa O.
Ahuntsic
514-745-3990
www.thomascook.ca/henribourassa

VOYAGES MARLIN CHEZ WAL-MART
155 Montée Masson
Mascouche
Ouvert le dimanche
450-474-6888
1-888-580-3888
www.thomascook.ca/monteemasson

** 1 000 milles Aéroplan + 1 500 milles-bonis Aéroplan = 2 500 milles par personne. La promotion s'applique à tous les forfaits-Soleil (vol et hôtel) dont la réservation sera faite entre le 12 mars 2004 et le 15 avril 2004, pour les séjours effectués entre le 1er mai et le 30 juin et entre le 1er septembre et le 31 octobre 2004 (séjours complétés avant le 15 nov. 2004). ¶ Épargnez 100$ par chambre, par séjour sur tous les forfaits-Soleil (vol et hôtel), sauf aux Bermudes, dont la réservation sera faite entre le 12 mars 2004 et le 15 avril 2004, pour les séjours effectués entre le 1er mai et le 30 juin et entre le 1er septembre et le 31 octobre 2004 (séjours complétés avant le 15 nov. 2004).
Les prix sont par personne, basés sur une occupation double à moins qu'une autre mention ne soit spécifiée, au départ de Montréal-Trudeau. Pour les nouvelles réservations seulement. Les prix comprennent la surcharge du taux de change. Les frais de services sont inclus dans les prix des forfaits. Les taxes de départ/sécurité et les surcharges pour l'essence sont inclus. Les réductions applicables sont déjà incluses dans les prix. Les prix sont assujettis à la disponibilité au moment de la réservation et peuvent varier selon la date de départ et la catégorie de cabine. Les prix des croisières sont sujets à capacité limitée et aux changements sans préavis. Les prix ne peuvent être combinés à aucune autre offre ou promotion. Pour connaître les conditions générales, consultez les brochures de Vacances Air Canada. Les prix de cette annonce sont en vigueur du 10 au 17 avril 2004. Permis du Québec. MD Vacances Air Canada est une marque déposée de Touram Inc., une filiale à part entière d'Air Canada. Les milles Aéroplan ne sont pas des milles réels mais bien des points qui peuvent être échangés pour des voyages de récompense. MD Aéroplan est une marque déposée d'Air Canada.
3218660A

VOUS EN SAUREZ DAVANTAGE DANS

AUSSI
Les chroniques des professionnels :
• Carlo Blanchard
• Rémi Bouchard
• Michel Martin
• Dominique Morency
• Anne Chouinard
• Debbie Savoy-Morel
Les Éditions gesca
REVUE GOLF AGPI INTERNATIONAL
EN KIOSQUE DÈS MAINTENANT
268